

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
HELLENIC REPUBLIC
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ — NOVEMBER

1983

ΤΟΜΟΣ 28ος, ΤΕΥΧΟΣ XI — VOLUME 28th, ISSUE XI



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS







ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
HELLENIC REPUBLIC
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ — NOVEMBER

1983

ΤΟΜΟΣ 28ος, ΤΕΥΧΟΣ XI — VOLUME 28th, ISSUE XI



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS



ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

ΑΝΟΙΧΤΗ ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ

ΑΝΟΙΧΤΗ ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ

2019

ΑΝΟΙΧΤΗ ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές Παρατηρήσεις	6	General Remarks
Πίνακας		Table
I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates, by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αίτια	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		
8. Δείκτης απασχόλησης των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in industry and handicraft
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	14	10. Index of receipts of persons employed in industry and handicraft
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία 'Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by OAED. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία 'Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. 'Αδειες εργασίας αλλοδαπών στην 'Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. 'Αδειες εργασίας αλλοδαπών στην 'Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. 'Ελληνες ναυτικοί, που ναυτολογήθηκαν σε έμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. 'Ελληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 31-5-1980 και 20-11-1982	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and Greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 31-5-1980 and 20-11-1982
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα	21	19. Movement of hospitals, by speciality
20. 'Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged, by main categories of diseases and permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals, by geographic region and department
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΙΛΕΙΑ		
23. Χορηγήσεις δανείων από την 'Αγροτική Τράπεζα της 'Ελλάδος	27	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. 'Εκτάσεις με έτήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	27	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. 'Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	28	25. Areas under crops by geographic region
26. 'Εκτάσεις άροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες	29	26. Areas of crops on arable land by category
27. 'Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	30	27. Area of crops and production of agricultural crops
28. 'Αριθμός δένδρων και ή αντίστοιχη παραγωγή τους	31	28. Trees and production thereof

Πίνακας	Σελίδα Page	Table
29. Αριθμός ζώων	32	29. Livestock population
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	32	30. Livestock products
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	32	31. Forestry products
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	33	32. Number of agricultural machinery
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	33	33. Number of professional motor propelled fishing vessels
34. Παραγωγή θαλάσσιων αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, λιποδυνάμειως 20 HP και άνω, και αριθμός σκαφών	34	34. Fishing catch of professional and motor propelled vessels of 20 HP or more, and number of vessels
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟ		VI. INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής βρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου	35	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity-gas production
36. Παραγωγή και διάθεση φωταερίου	36	36. Production and sale of manufactured gas
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	37	37. Production and distribution of electric energy
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	37	38. Sales of electric energy
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων	38	39. Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION
40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα. Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν	39	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits
41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	41	41. Private building activity: New dwellings and improvements according to issued construction permits for new buildings and extensions
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου	43	42. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade
43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ	44	43. Indices of external trade with the EEC countries and the United States
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	45	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination
45. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την ΤΤΔΕ	46	45. Value of imports and exports, according to the SITC (revised)
46. Εισαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων	46	46. Imports of principal goods
47. Εξαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων	47	47. Exports of principal goods
48. Έσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	48	48. Internal trade: Index of retail sales value
49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών	49	49. Goods entering the Athens Central vegetable market
50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	51	50. Goods entering the Salonica Central vegetable market
51. Αποθέματα ειδών διατροφής του ιδιωτικού τομέα	53	51. Foods stocks in the private sector
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION - COMMUNICATION
52. Μεταφορικό έργο του Όργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	54	52. Transports of the Hellenic Railways Organization
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	55	53. Motor vehicles in circulation, by category and use
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούργια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	56	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών	57	55. Transport work of all urban and interurban buses
56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	58	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	58	57. Road-traffic accidents and persons injured therefrom
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω	59	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over
59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω	59	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	59	60. Arrivals of ships in greek ports
61. Κατάπλοι πλοίων, κατά σημαία	60	61. Arrivals of ships, by flag
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	60	62. Arrivals and sailings of ships loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	61	63. Domestic and international traffic by passengers vessels
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	61	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω (άπωλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	61	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (Losses of vessels and injured persons)

66. 'Αεροπορική κίνηση, έσωτερικού, κατά αερολιμένα	62
67. 'Αεροπορική κίνηση με τὸ ἐξωτερικό, κατά αερολιμένα .	62
68. 'Επικοινωνίες : 'Γηλεπικοινωνιακὸς ἐξοπλισμὸς καὶ κίνηση τηλεπικοινωνιῶν	63

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

69. Ταξιδιωτικὴ κίνηση με τὸ ἐξωτερικό, 'Ελλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσο ταξιδίου	64
70. 'Αφίξεις ἀπὸ τὸ ἐξωτερικό περιηγητῶν, κατὰ ὑπηκοότητα, καὶ ἀριθμὸς περιηγητῶν κατὰ ὁμάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	66
71. 'Επισκέπτες μουσείων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων καὶ συνολικὲς εἰσπράξεις	67

XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

72. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κύριες πηγὲς προελεύσεως	68
73. Κρατικὰ ἔξοδα τοῦ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ 'Υπουργεῖα, καὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων	69
74. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμὲς τῶν Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τὸν κρατικὸ προϋπολογισμὸ	70

XII. ΤΙΜΕΣ

75. Δείκτης τιμῶν καταναλωτοῦ	72
76. Δείκτες τιμῶν τῆς ὁποῖες ἀπολαμβάνουν οἱ παραγωγοί : α) χωρὶς εἰσοδηματικὲς ἐνισχύσεις, καὶ β) με εἰσοδηματικὲς ἐνισχύσεις	72
77. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δείκτες χονδρικῆς τιμῆς μερικῶν τελικῶν προϊόντων	73
78. Δείκτες τιμῶν χονδρικῆς	74
79. Μέσες μηνιαῖες τιμὲς λιανικῆς πωλήσεως μερικῶν εἰδῶν στὴν περιουχὴ 'Αθηνῶν καὶ Πειραιῶς	78
80. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δείκτες τιμῶν μερικῶν εἰδῶν, τῆς ὁποῖες ἀπολαμβάνουν οἱ παραγωγοί	79
81. Δείκτες τιμῶν τῆς ὁποῖες καταβάλλουν οἱ παραγωγοὶ γιὰ τὰ μέσα τῆς γεωργικῆς καὶ κτηνοτροφικῆς παραγωγῆς	80
82. Τιμὲς μερικῶν προϊόντων, τῆς ὁποῖες ἀπολαμβάνουν οἱ παραγωγοί	80
83. Δείκτες τιμῶν τῶν ὑλικῶν κατασκευῆς νέων κτιρίων γιὰ κατοικίες	81
84. Δείκτες τιμῶν σχηματισμοῦ παγίου κεφαλαίου στὸ γεωργικοκτηνοτροφικὸ τομέα	82
85. Δείκτες ἀμοιβῶν συντελεστῶν τῆς γεωργικοκτηνοτροφικῆς παραγωγῆς	82

XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ

86. Εἰσροή - 'Εκροή κεφαλαίων. 'Αδελφοὶ πόροι καὶ πληρωμὲς	83
87. Προσφορὰ χρήματος	84
88. Μέσες τιμὲς (fixing) ξένων συναλλαγμάτων καὶ εὐρωπαϊκῆς νομισματικῆς μονάδας	84
89. 'Εξέλιξη τῶν στοιχείων 'Ενεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τράπεζας τῆς 'Ελλάδος	85
90. Καταθέσεις τῶν δημοσίων ὀργανισμῶν καὶ ἐπιχειρήσεων καὶ τῶν ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰδιωτῶν στὶς ἑλληνικὲς τράπεζες καὶ τοὺς ἄλλους εἰδικούς πιστωτικούς ὀργανισμούς	86
91. 'Ενοποιημένη λογιστικὴ κατάσταση τῶν ἐμπορικῶν τραπεζῶν	87
92. Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότηση, κατὰ πηγὲς κεφαλαίων καὶ κατὰ τομείες καὶ κλάδους τῆς οικονομίας	88
93. Χρηματοδότηση τῶν κλάδων τῆς οικονομίας	89
94. Δείκτες τιμῶν μετοχῶν στὸ Χρηματιστήριο 'Αθηνῶν . .	90
95. Κίνηση τοῦ Ταχυδρομικοῦ Ταμειτηρίου	90

66. Domestic air traffic, by airport	62
67. International air traffic, by airport	62
68. Communication : Telecommunication equipment and telecommunication movement	63

X. TOURISM

69. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport	64
70. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	66
71. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	67

XI. PUBLIC FINANCE

72. State revenue, by main sources	68
73. Public expenditures of ordinary budget and expenditures of State investments budget	69
74. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	70

XII. PRICES

75. Consumer price index	72
76. Indices of prices received by farmers (with or without income allowances)	72
77. Monthly private wholesale price indices of selected commodities	73
78. Wholesale price indices	74
79. Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area	78
80. Individual monthly indices of the prices received by farmers	79
81. Indices of prices of agricultural producer factors	80
82. Prices received by farmers (Selected commodities)	80
83. Price indices of materials of new dwelling constructions	81
84. Indices of goods and services contributing to agricultural investments	82
85. Indices of prices of agricultural producer factors	82

XIII. MONEY AND BANKING

86. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments	83
87. Money supply	84
88. Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit	84
89. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	85
90. Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the greek banks and special financing institutions	86
91. Consolidated balance sheet of the commercial banks	87
92. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	88
93. Credits to the branches of the economy	89
94. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange	90
95. Movement of Post Office Savings Bank	90

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το άκριβές περιεχόμενο των δρων και των έννοιων που χρησιμοποιούνται στο *Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο*, καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη *Στατιστική Έπετηρίδα της Ελλάδος*, ως εισαγωγή στα επίμερους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της άθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δέ σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Έθνικης Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται ή πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 - . (μία τελεία) = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 - ... (τρεις τελείες) = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - (παύλα) = Τα στοιχεία είναι άσημαντα.
6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Έθνικη Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΟΚ = Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα
 - ΕΖΕΣ = Ευρωπαϊκή Ζώνη Έλευθέρων Συναλλαγών
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Έμπορου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 - Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the *Monthly Statistical Bulletin*, the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the *Statistical Yearbook of Greece*.
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EEC = European Economic Community
 - EFTA = European Free Trade Association
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - Greek Standard Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification



I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE - ENVIRONMENT

I. Κλιματολογικά στοιχεία* — Climate data*

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός (σε χλσμ.) (βροχόπτωση) Precipitation (in mm)	Ήμερες (άριθμός) Days of			Ώρες ήλιοφάνειας Hours of sun- shine	Stations	
	Μέση Mean	Απόλυτος μεγίστος Absolute maximum	Απόλυτος ελάχιστος Absolute minimum				Χιονο- πτώση Snowfall	Άφθες Frost	Νεφωσκε- πίες Overcast			
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ — DECEMBER												
Απεροσκοπείο 'Αθηνών												Athens Observatory
1980	11,2	19,4	0,5	69	4,8	76,7	15	6	3	153	1980	
1981	13,5	20,1	5,7	71	5,8	86,5	12	2	14	149	1981	
Νέα Φιλαδέλφεια												Nea Philadelphia
1980	10,0	19,0	0,8	73	4,2	100,9	17	5	4	136	1980	
1981	12,2	19,6	2,0	76	4,6	97,4	11	3	8	141	1981	
Αεροδρόμιο 'Ελληνικού												Helliniko Airport
1980	12,0	20,0	1,0	66	4,6	79,2	15	5	6	135	1980	
1981	14,3	20,0	4,2	70	4,7	64,4	11	1	7	139	1981	
Αγρίνιο												Agrinio
1980	8,5	17,2	-2,4	79	4,2	189,4	13	7	8	133	1980	
1981	10,7	19,4	0,5	85	5,4	234,7	23	2	14	68	1981	
Αλεξανδρούπολη												Alexandroupolis
1980	8,3	17,0	-2,4	75	4,8	254,5	12	5	11	87	1980	
1981	9,3	16,8	-1,2	83	5,6	97,2	19	—	13	49	1981	
Αργολίδα												Argostoli
1980	12,7	17,4	4,0	71	4,3	144,1	15	8	7	124	1980	
1981	13,4	18,0	5,0	85	5,5	195,6	19	1	11	—	1981	
Άρτα												Arta
1980	8,6	17,4	-2,0	77	4,0	237,5	14	9	10	129	1980	
1981	10,7	19,6	2,2	83	5,6	275,5	22	3	16	77	1981	
Βόλος												Volos
1980	9,3	18,8	-1,4	66	3,4	67,4	7	13	7	—	1980	
1981	11,2	21,0	2,8	69	3,9	42,1	10	7	10	117	1981	
Ζάκυνθος												Zante
1980	12,4	18,4	4,8	70	4,6	157,4	13	4	6	—	1980	
1981	13,5	19,0	5,6	77	5,2	191,2	—	1	9	—	1981	
Ίρρακλειο												Iraklion
1980	13,6	23,4	5,0	65	4,9	111,2	16	—	5	123	1980	
1981	15,2	22,6	7,6	63	4,4	51,7	10	1	3	149	1981	
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)												Salonica (Mikra)
1980	7,7	18,8	-2,8	68	3,5	50,1	11	9	3	140	1980	
1981	8,1	20,6	-1,6	75	4,9	55,9	16	4	11	80	1981	
Θήρα												Thira
1980	12,4	20,0	4,0	73	4,3	136,1	14	2	5	—	1980	
1981	14,4	20,0	0,0	76	5,1	0,0	—	14	1	8	—	1981
Ιεράπετρα												Ierapetra
1980	14,7	26,0	4,2	78	5,0	129,8	15	1	6	146	1980	
1981	15,7	21,4	7,8	73	4,1	79,2	15	3	6	—	1981	
Ιωάννινα												Yanina
1980	4,4	12,2	-5,2	79	4,4	220,3	15	9	12	90	1980	
1981	6,9	15,4	-3,2	88	6,4	390,3	26	—	17	—	1981	
Καβάλα												Kavala
1980	5,7	16,8	-3,4	77	3,7	148,5	12	9	3	—	1980	
1981	7,2	17,6	-1,4	81	5,2	157,4	16	—	10	—	1981	
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)												Kalamata (Airport)
1980	10,2	18,8	-1,0	77	4,7	190,9	16	4	9	123	1980	
1981	11,9	19,2	2,6	82	5,6	285,0	26	—	12	112	1981	
Κέρκυρα												Corfu
1980	9,8	18,2	0,4	77	4,1	128,5	16	9	9	126	1980	
1981	12,2	18,6	2,0	81	5,7	244,3	22	1	14	73	1981	
Κοζάνη												Kozani
1980	3,7	12,4	-7,4	67	3,5	62,0	10	9	3	—	1980	
1981	4,7	15,0	-4,0	73	5,2	74,2	16	3	9	—	1981	
Κόρινθος												Corinth
1980	11,5	21,4	3,0	66	4,1	98,5	12	5	7	145	1980	
1981	14,0	21,2	4,4	67	4,0	43,6	7	7	8	—	1981	
Κόθηρα												Cythera
1980	12,5	18,8	4,0	79	5,1	113,2	16	2	10	125	1980	
1981	14,1	17,2	8,0	75	5,5	126,4	18	—	13	122	1981	
Κόμη												Kymi
1980	9,6	17,2	0,0	70	4,7	323,0	13	4	10	—	1980	
1981	11,4	18,0	2,0	70	4,6	23,0	—	—	—	—	1981	
Λάρισα												Larisa
1980	6,2	18,2	-4,2	78	3,7	43,1	11	9	5	143	1980	
1981	7,7	19,4	-2,4	81	5,0	39,6	14	2	9	116	1981	
Λίμνος (Αεροδρόμιο)												Limnos (Airport)
1980	10,7	19,2	—	—	—	—	—	—	—	—	1980	
1981	12,6	18,0	3,0	80	5,1	64,4	15	1	9	78	1981	
Μεθώνη												Methoni
1980	12,3	19,0	2,4	66	4,7	82,3	—	—	—	116	1980	
1981	14,1	19,4	4,2	79	4,8	178,5	21	2	7	113	1981	
Μήλος												Melos
1980	12,3	20,0	1,7	72	5,1	159,5	15	—	8	—	1980	
1981	14,1	19,7	8,0	76	5,1	74,0	11	1	8	—	1981	
Μυτιλήνη												Mytilini
1980	11,9	20,4	2,2	69	4,1	171,4	18	6	4	101	1980	
1981	13,7	20,0	4,8	73	5,5	212,9	20	2	13	51	1981	
Νάξος												Naxos
1980	13,9	21,0	6,6	72	4,1	90,0	15	5	6	119	1980	
1981	15,2	20,0	6,4	76	4,4	146,4	17	4	5	118	1981	
Ορεστιάδα												Orestiada
1980	6,7	18,0	-4,5	81	4,9	122,2	14	5	12	—	1980	
1981	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1981	
Πάτρας												Patras
1980	10,6	18,0	0,0	70	4,7	170,4	15	7	13	106	1980	
1981	12,4	20,2	5,2	83	5,6	230,9	23	—	13	75	1981	

1. Κλιματολογικά στοιχεία* (συνέχεια) - Climate data* (continued)

Σταθμοί παρατήρησης	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C		Απόλυτος μέγιστη Absolute maximum	Απόλυτος ελάχιστη Absolute minimum	Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφος, Nebulosity	Υετός (σε χλσμ.) (βροχόπτωση) Precipitation (in mm)	Ήμερες (όριθμός) Days of			Ώρες ήλιοφάνειας Hours of sun- shine	Stations
	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum						Αφίερες Fine	Νεφώσι- μες Overcast	Ώρες ήλιοφάνειας Hours of sun- shine		
Ρόδος (Παραδείσι)	14,0	21,6	5,8	84	3,9	62,1	14	9	4	116	Rhodes (Paradisi)	
1980	15,3	20,4	10,4	77	4,9	79,0	20	2	5	106	1981	
Σάμος (Αεροδρόμιο)	12,4	21,0	-1,4	68	4,9	154,8	18	5	11	131	Samos (Airport)	
1980	14,2	20,4	4,4	73	6,0	294,7	19	1	17	82	1981	
Σέρρες	6,0	16,4	-3,2	74	3,5	60,1	10	11	8	137	Serres	
1980	6,3	17,0	-2,2	84	4,9	71,6	16	3	12	61	1981	
Σητεία	14,4	23,8	3,8	65	3,7	74,4	16	3	3	141	Sitia	
1980	15,7	23,2	8,0	70	3,7	27,6	10	8	1	133	1981	
Σκύρος	12,5	19,6	4,5	66	4,6	132,2	15	3	8	112	Skyros	
1980	13,3	19,8	4,0	71	4,4	63,8	11	3	7	112	1981	
Τρίκαλα	7,4	19,8	-1,8	68	4,1	96,6	11	7	5	—	Trikala	
1980	8,5	20,6	-0,5	75	4,8	94,9	19	5	8	—	1981	
Τρίπολη	6,1	17,0	-5,0	74	4,4	199,8	17	6	7	121	Tripoli	
1980	8,8	20,2	-2,6	76	5,6	267,6	20	1	14	121	1981	
Φλώρινα	2,7	12,6	-12,4	80	4,2	92,1	14	—	—	—	Florina	
1980	4,2	16,6	-6,0	80	5,0	100,2	17	3	8	—	1981	
Χαλκίδα	10,7	21,0	2,0	73	4,4	86,8	12	6	—	—	Chalkis	
1980	13,2	21,5	3,0	69	4,3	28,5	8	—	6	—	1981	
Κανιά	12,8	21,0	5,0	69	4,8	91,9	14	1	7	93	Canea	
1980	14,6	21,6	7,4	65	4,5	61,0	15	—	4	145	1981	
Χίος (Αεροδρόμιο)	11,4	21,4	0,0	66	3,7	118,3	15	5	3	—	Chios (Airport)	
1980	13,2	19,4	2,4	73	5,0	234,8	14	2	6	—	1981	

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.
Ανάλυση των όρων του πίνακα κλιματολογικών στοιχείων έχει δημοσιευθεί στο τεύχος Ιανουαρίου 1978 του ΜΣΔ (σελίδα 83).

Source: National Meteorological Service.
* For an analysis of terms, see the issue of January 1978, p. 83.

2. Ραδιενέργεια - Radioactivity in Greece

Σταθμοί	Τιμές σε μμC ανά μ³ ατμοσφαιρικού αέρα Values in μμC/m³ of atmospheric air						Stations
	1982			1982			
	Μάιος - May			Ίούνιος - June			
Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean		
Αθηνών	0,09	0,01	0,04	0,08	0,02	0,04	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	0,04	0,01	0,02	0,04	0,01	0,02	Alexandroupolis
Αλιβερίου	0,04	0,01	0,02	0,08	0,01	0,04	Aliveri
Αργοστολίου	0,04	0,01	0,03	0,05	0,02	0,03	Argostoli
Κερκύρας	—	—	—	—	—	—	Corfu
Ήρακλείου (Κρήτης)	—	—	—	—	—	—	Iraklion (Crete)
Κυθήρων	—	—	—	—	—	—	Cythera
Μεγαλοπόλεως	0,12	0,02	0,04	0,21	0,03	0,06	Megalopolis
Ρόδου	0,04	0,01	0,02	0,05	0,01	0,02	Rhodes

Σημ: Στις πιο πάνω τιμές δεν περιλαμβάνεται η φυσική, αλλά μόνο η τεχνητή ραδιενέργεια. Σχετικά με την τεχνητή ραδιενέργεια στην περιοχή Αθηνών είναι και τα κατωτέρω στοιχεία:

Note: The above values refer to artificial radioactivity only. The following data refer to such radioactivity in Greater Athens.

Μέσες τιμές ραδιενέργειας	1982		Average value of radioactivity
	Μάιος - May	Ίούνιος - June	
Στο πόσιμο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε μμC ανά λίτρο (μμC/L)	3,51	2,98	In potable water of Marathon Lake, in μμC/L
Στο ραδιενεργό κοινοτό, που κατακάθεται στο έδαφος, σε mC ανά γμ.²	0,42	0,17	In radioactive fall-out per mC/km²

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source: Greek Atomic Energy Commission.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
*Απογραφές — Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) (1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,33
1981 (5.4.81)	9.740.417	4.780.570	4.948.780	972.045	11,09
*Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1958	8.173.429	3.988.787	4.184.342	76.911	0,95
1959	8.258.162	4.032.749	4.225.413	85.033	1,04
1960	8.327.405	4.064.589	4.262.816	69.243	0,84
1961	8.398.050	4.095.702	4.302.348	70.645	0,85
1962	8.448.233	4.118.272	4.329.961	50.183	0,60
1963	8.479.625	4.129.308	4.350.317	31.392	0,37
1964	8.510.429	4.139.818	4.370.611	30.804	0,36
1965	8.550.333	4.157.291	4.393.042	39.904	0,47
1966	8.613.651	4.189.303	4.424.348	63.318	0,74
1967	8.716.441	4.242.989	4.473.452	102.790	1,19
1968	8.740.765	4.260.000	4.480.000	24.324	0,28
1969	8.772.764	4.270.000	4.490.000	31.999	0,37
1970	8.792.806	4.280.000	4.500.000	20.042	0,23
1971	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0,43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,32
1977 (2)	9.308.479	4.578.435	4.771.217	141.289	1,52
1978 (2)	9.429.959	4.620.190	4.809.769	121.480	1,29
1979 (2)	9.548.262	4.689.047	4.866.211	118.303	1,24
1980 (2)	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.243	0,98
1981 (2)	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.
2. Υπολογισμοί αναθεωρηθέντες επί τη βάση των αποτελεσμάτων της απογραφής του πληθυσμού της 5ης 'Απριλίου 1981.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.
2. Estimates revised on the basis of the results of the population census of April 5, 1981.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 'Ιουνίου 1980 Population on June 30, 1980			Πληθυσμός στις 30 'Ιουνίου 1981 Population on June 30, 1981		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο - Total	9.642.505	4.733.337	4.909.168	9.729.350	4.780.570	4.948.780
0 - 4 ετών-years	717.589	371.024	346.565	715.631	369.802	345.829
5 - 9 " "	703.239	363.202	340.037	695.317	359.323	335.994
10 - 14 " "	778.954	402.246	376.708	767.642	396.423	371.219
15 - 19 " "	724.776	373.789	350.987	732.596	377.316	355.280
20 - 24 " "	697.711	354.478	343.233	700.972	354.577	346.395
25 - 29 " "	649.570	329.364	320.206	671.723	342.198	329.525
30 - 34 " "	657.205	323.836	333.369	656.226	326.187	330.039
35 - 39 " "	563.773	272.892	290.881	592.542	290.875	301.667
40 - 44 " "	652.024	311.472	340.552	630.569	298.578	331.991
45 - 49 " "	681.162	329.093	352.069	692.353	334.838	357.515
50 - 54 " "	645.043	311.053	333.990	661.721	319.780	341.941
55 - 59 " "	488.406	235.616	252.790	510.421	246.117	264.304
60 - 64 " "	415.963	191.470	224.493	417.635	193.761	223.874
65 - 69 " "	438.139	202.284	235.855	433.061	199.242	233.819
70 - 74 " "	353.432	162.720	190.712	360.892	165.924	194.968
75 - 79 " "	254.247	110.066	144.181	261.197	113.935	147.262
80 - 84 " "	136.550	55.818	80.732	142.889	58.249	84.640
85 ετών και άνω - years and over	84.722	32.914	51.808	85.963	33.445	52.518

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού (1) — Vital statistics (1)

	Σύνολο έτους Year's total		Όκτώβρ. October	Νοέμ. Novem.	Δεκέμ. Decem.	Ίαν.-Δεκ. Jan.-Dec.	
	1980	1981	1 9 8 2				
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
Γάμοι	68 382	66 753	5 952	6 763	5 332	68 585	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	148 959	139 655	10 888	11 464	11 082	137 445	Live births
"Αρρενες	77 168	72 414	5 583	5 800	5 916	71 137	Males
Θήλειες	71 791	67 241	5 305	5 664	5 166	66 308	Females
Θάνατοι (2)	87 282	86 261	6 261	7 546	8 171	86 293	Deaths (2)
"Αρρενες	44 943	44 735	3 326	3 982	4 299	45 106	Males
Θήλειες	42 339	41 526	2 935	3 564	3 872	41 187	Females
'Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	2 658	2 291	156	190	235	2 076	<i>Thereof: deaths under one year</i>
"Αρρενες	1 524	1 309	79	106	131	1 472	Males
Θήλειες	1 134	985	77	84	104	904	Females
'Υπεροχή γεννήσεων	61 677	53 394	4 627	3 918	2 911	51 152	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	1 368	1 323	67	102	107	1 187	<i>Stillbirths</i>
Γεννήσεις εξαιγάμων (2)	2 219	2 204	162	194	186	2 101	<i>Illegitimate births (2)</i>
ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ -- GEOGRAPHIC REGIONS							
Περιφέρεια Πρωτεύουσας							Greater Athens
Γάμοι	23 376	22 958	2 064	2 307	1 958	23 366	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	62 160	56 780	4 607	4 970	4 594	56 515	Live births
Θάνατοι	23 774	23 358	1 616	2 083	2 169	23 174	Deaths
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια							Rest of Central Greece-Euboea
Γάμοι	6 703	6 624	646	676	483	7 047	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7 425	6 979	550	519	498	6 752	Live births
Θάνατοι	9 771	9 816	733	875	939	9 946	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnesos
Γάμοι	6 000	5 638	546	610	404	6 019	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	12 003	11 844	853	962	902	11 453	Live births
Θάνατοι	11 101	10 875	789	1 016	1 003	11 083	Deaths
Ίονιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1 037	1 156	89	118	100	1 172	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1 984	1 953	142	177	143	1 932	Live births
Θάνατοι	2 614	2 556	177	200	211	2 494	Deaths
"Ηπειρος							Epirus
Γάμοι	2 451	2 443	194	186	131	2 438	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	4 775	4 732	342	381	324	4 610	Live births
Θάνατοι	3 023	3 069	242	265	304	2 879	Deaths
Θεσσαλία							Thessaly
Γάμοι	5 408	4 943	487	441	357	5 106	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	10 696	10 045	759	787	823	9 761	Live births
Θάνατοι	6 207	6 366	481	599	595	6 362	Deaths
Μακεδονία							Macedonia
Γάμοι	14 772	14 327	1 234	1 539	1 194	14 615	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	32 121	30 272	2 258	2 244	2 532	29 638	Live births
Θάνατοι	18 163	17 766	1 355	1 481	1 799	17 954	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics⁽¹⁾ (continued)

	Σύνολο έτους Year's total		Όκτώβρ. October	Νοέμβρ. Novem.	Δεκέμβρ. Decem.	Ίαν.-Δεκ. Jan.-Dec.	
	1980	1981	1 9 8 2				
Θράκη							Thrace
Γάμοι	2.678	2.559	171	233	235	2.558	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	5.255	5.140	376	418	384	4.949	Live births
Θάνατοι	3.015	3.032	227	257	258	3.054	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	2.637	2.615	250	249	260	2.779	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	4.712	4.597	389	375	345	4.446	Live births
Θάνατοι	4.989	4.813	331	388	470	4.917	Deaths
Κρήτη							Crete
Γάμοι	3.320	3.490	271	404	210	3.485	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.828	7.313	612	631	537	7.389	Live births
Θάνατοι	4.625	4.610	310	382	423	4.430	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχωρίσεως και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο, πράγματι, συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths; illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου

Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω and over	Δε δηλώθηκε ηλικία Not declared	
1980	145.968	167	17.971	53.451	42.507	21.727	7.559	2.227	261	37	61	1980
1981	138.719	142	16.786	50.408	40.629	20.917	7.541	1.986	228	41	41	1981
Κάτω του ενός έτους	32.462	116	8.535	14.527	6.467	2.058	603	137	11	3	5	Under 1 year
1 έτους	23.332	19	4.441	10.597	5.747	1.853	550	101	15	3	6	1 "
2 ετών	19.679	6	2.238	8.939	5.730	2.084	543	116	18	3	2	2 years
3 "	15.936	—	1.020	6.740	5.466	2.034	541	112	20	2	1	3 "
4 "	11.793	—	357	4.364	4.518	1.956	480	102	12	2	2	4 "
5 "	8.824	—	122	2.551	3.779	1.774	462	125	11	—	—	5 "
6 "	6.157	—	38	1.393	2.674	1.516	436	89	9	1	1	6 "
7 "	4.744	—	10	675	2.135	1.447	383	82	10	1	1	7 "
8 "	3.347	—	—	313	1.470	1.118	365	72	6	3	—	8 "
9 "	2.810	—	—	160	1.075	1.116	382	69	7	1	—	9 "
10-14 "	7.413	—	—	109	1.507	3.486	1.849	416	38	7	1	10-14 "
15-19 "	1.764	—	—	—	22	436	854	406	36	9	1	15-19 "
20 ετών και άνω ..	285	—	—	—	—	8	88	151	35	6	2	20 years and over
Δε δηλώθηκε ή διάρκεια γάμου	173	1	25	40	39	31	10	8	—	—	19	Not declared

7. Θάνατοι κατά αίτιο — Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Όνοματολογία 1975)	Σύνολο έτους	Όκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ίαν. - Δεκ.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	Year's total	October	November	December	Jan. - Dec.	
	1981	1982				
Σύνολο	86 281	6 261	7 546	8 171	86 293	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	28	1	3	4	57	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	340	19	21	27	266	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	253	19	16	19	263	03. Other bacterial diseases
04. Ιγυγνή νοσήματα	29	2	—	2	23	04. Viral diseases
05. Ρickettsioses και άλλα νοσήματα που με- ταδίδονται με αρthropoda	2	2	—	—	4	05. Rickettsiosis and other arthropod- borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	19	2	2	1	20	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και άπωτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	128	6	10	13	142	07. Other infectious and parasitic disea- ses and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήθη νεοπλασμάτα τών χειλιών, στο- ματικής κοιλότητας και φάρυγγα	160	16	12	13	165	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήθη νεοπλασμάτα τών οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτο- ναιου	5 602	498	437	486	5 615	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήθη νεοπλασμάτα τών οργάνων του άναπνευστικού συστήματος και τών ενδοθωρακικών οργάνων	3 981	303	354	400	4 195	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήθη νεοπλασμάτα τών οστών, του συνθηκτικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	1 531	157	150	169	1 694	11. Malignant neoplasm of bone, con- nective tissue, skin and breast
12. Κακοήθη νεοπλασμάτα τών ούρογεννητι- κών οργάνων	2 089	148	188	178	2 090	12. Malignant neoplasm of genitourinary organs
13. Κακοήθη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2 016	162	177	187	2 065	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήθη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1 182	100	112	103	1 207	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήθη νεοπλασμάτα	13	3	1	5	17	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	8	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα	—	—	—	—	—	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ένδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	3 155	254	306	322	3 423	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Άνεπάρκειες της θρέψης	2	—	—	1	7	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και τών αιμοποιη- τικών οργάνων	287	16	35	19	310	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	501	35	39	32	506	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1 165	65	110	138	1 219	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του όφθαλμού και τών εξαρ- τημάτων του	1	—	—	—	1	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ώτου και της μαστοειδούς άποφύσεως	2	—	—	—	1	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρ- διοπάθεια	176	13	18	14	160	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση, νόσος	1 578	108	151	191	1 689	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	8 570	662	787	855	8 823	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	10 768	748	955	1 034	10 902	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	15 931	1 168	1 482	1 565	16 371	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συ- στήματος	1 128	78	96	104	1 084	30. Other diseases of the circulatory sy- stem
31. Νοσήματα της άνωτερης άναπνευστικής όδου	131	7	6	13	107	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του άναπνευστικού συ- στήματος	5 995	346	446	489	5 288	32. Other diseases of the respiratory sys- tem
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελο- γόνων αδένων και γνάθων	—	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	3 422	270	292	296	3 359	34. Diseases of other parts of the diges- tive system
35. Νοσήματα του ούροποιητικού συστήματος	2 225	176	184	196	2 200	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα τών άνδρικών γεννητικών όρ- γάνων	204	14	14	17	198	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα τών γυναικείων γεννητικών οργάνων	4	1	—	3	5	37. Diseases of female genital organs
38. Έκτρωση	1	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών έπιμβάσεων ..	14	1	—	2	16	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών έπιμβάσεων ..	1	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού	146	5	12	14	160	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήμα- τος και του συνδετικού ιστού	145	12	16	17	153	43. Diseases of the musculoskeletal sys- tem and connective tissue
44. Συγγενείς άνωμαλίες	778	61	80	87	747	44. Congenital anomalies
45. Όρισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	1 205	82	94	115	1 091	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και άσφώς καθο- ρισμένες καταστάσεις	6 427	356	518	575	5 823	46. Signs, symptoms and ill-defined con- ditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	1 531	184	187	200	2 012	E47. Transport accidents
E48. Τυχάια δηλητηρίαση	69	10	9	10	85	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περιθάλψεως, άνωμαλες αντιδράσεις, όθιμες έπιπλοκές	96	6	6	9	89	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late compli- cations
E50. Ατυχήματα από πτώση	1 315	58	103	121	1 145	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	145	9	11	13	148	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα άτυχήματα (περιλαμβάνονται και όθιμες έπιπλοκές)	989	45	60	65	811	E52. Other accidents, including late ef- fects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προ- καλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευ- τική χρήση	15	—	1	1	10	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτόκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάωση ..	322	24	23	26	347	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Άνθρωποκτονία και κάωση επιβελλό- μενη εκ πρόθεσεως από άλλα πρόσωπα	82	8	14	6	91	E55. Homicide and injury purposely in- flicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ένέργεια	234	1	6	8	89	E56. Other violence

III : ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχόλησης των μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας Employment index of salaried employees and wage earners in industry and handicraft

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1978	1979	1980	1981	1982	1983	Month
Ιανουάριος	148,6	152,0	153,8	156,6	157,8	156,5	January
Φεβρουάριος	150,0	152,8	155,8	158,5	158,1	155,6	February
Μάρτιος	150,1	154,5	157,4	157,8	158,4	156,3	March
Απρίλιος	148,5	154,1	155,9	157,4	155,8	156,5	April
Μάιος	149,6	156,5	157,0	158,5	158,6	157,7	May
Ιούνιος	153,7	163,7	161,4	163,7	161,3	161,3	June
Ιούλιος	156,0	161,2	165,1	168,0	165,8		July
Αύγουστος	158,9	165,0	164,1	168,2	168,0		August
Σεπτέμβριος	158,4	161,0	164,6	165,8	168,0		September
Οκτώβριος	156,0	157,7	159,9	160,3	161,7		October
Νοέμβριος	154,7	156,7	159,0	159,5	161,3		November
Δεκέμβριος	155,4	155,3	157,9	158,9	160,4		December
Μέσος ετήσιος	153,3	157,5	159,3	161,1	161,3		Annual mean

9. Δείκτης άνεργων (1) — Index of unemployed (1)

Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base: Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1978	1979	1980	1981	1982	1983	Month
Ιανουάριος	77,9	85,0	93,6	108,7	110,0	140,2	January
Φεβρουάριος	69,3	77,1	87,6	105,4	106,4	131,4	February
Μάρτιος	55,5	63,0	81,2	93,4	99,5	115,8	March
Απρίλιος	46,3	43,0	52,1	72,9	79,5	100,2	April
Μάιος	31,4	29,5	34,4	45,9	56,4		May
Ιούνιος	29,4	28,4	33,9	40,7	52,4		June
Ιούλιος	31,3	28,4	33,5	38,3	50,7		July
Αύγουστος	30,7	28,2	33,3	34,6	48,7		August
Σεπτέμβριος	32,1	28,6	34,2	34,3	50,5		September
Οκτώβριος	37,7	35,9	41,5	42,8	60,4		October
Νοέμβριος	58,4	61,7	71,7	74,2	95,8		November
Δεκέμβριος	72,6	76,2	91,8	96,1	127,5		December
Μέσος ετήσιος	47,7	48,7	57,4	65,6	78,1		Annual mean

1. Ο δείκτης άνεργων προέρχεται από στοιχεία του 'Οργανισμού Απασχόλησης Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (O.A.E.D.).

10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας
Index of receipts of persons employed in industry and handicraft

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ώριαλων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1980 :							1980 :
A' τρίμηνο	800,1	809,8	786,5	1.043,5	1.031,2	1.131,0	1st quarter
B' "	847,1	857,0	827,7	1.093,5	1.089,0	1.165,9	2nd "
Γ' "	868,2	877,6	849,8	1.120,1	1.121,7	1.208,2	3rd "
Δ' "	897,4	908,2	872,9	1.176,3	1.172,4	1.256,5	4th "
Μέσος ετήσιος	853,2	863,2	834,2	1.108,3	1.103,5	1.190,4	Annual mean
1981 :							1981 :
A' τρίμηνο	978,9	985,5	969,1	1.316,8	1.294,2	1.429,2	1st quarter
B' "	1.054,0	1.065,2	1.012,4	1.374,8	1.372,9	1.455,2	2nd "
Γ' "	1.110,4	1.123,9	1.062,4	1.446,4	1.451,3	1.529,5	3rd "
Δ' "	1.135,9	1.151,6	1.081,0	1.500,4	1.496,2	1.585,9	4th "
Μέσος ετήσιος	1.069,8	1.081,6	1.031,2	1.409,6	1.403,6	1.500,0	Annual mean
1982 :							1982 :
A' τρίμηνο	1.172,5	1.179,5	1.171,5	1.636,4	1.598,7	1.796,7	1st quarter
B' "	1.299,5	1.303,9	1.310,7	1.880,0	1.815,6	2.114,4	2nd "
Γ' "	1.360,4	1.360,1	1.401,5	1.963,1	1.894,9	2.237,2	3rd "
Δ' "	1.409,2	1.406,4	1.467,2	2.047,2	1.978,1	2.323,9	4th "
Μέσος ετήσιος	1.310,4	1.312,5	1.337,7	1.881,7	1.821,8	2.118,1	Annual mean
1983 :							1983 :
A' Τρίμηνο	1.415,4	1.424,4	1.459,3	2.088,4	2.023,2	2.395,0	1st quarter

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας
Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft

Κώδικας - Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων - Employees				Εργατών - Workers					
		Ήμερών μηνιαίας εργασίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ώρων εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ώριατες αμοιβές (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Α' Τρίμηνο - 1st Quarter									
		1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ - BOTH SEXES

20-39	Σύνολο - Total	24,6	25,0	48.268	39.985	38,39	38,92	193,0	151,2	7.408	5.885
20	Ειδών διατροφής - Foodstuffs	24,5	24,4	40.738	32.060	37,94	38,51	180,2	134,0	6.836	5.160
21	Ποτών - Beverages	24,7	24,1	45.891	37.333	40,57	38,81	200,3	157,6	8.125	6.116
22	Καπνού - Tobacco	24,7	24,7	49.125	38.795	34,58	37,94	216,4	151,6	7.471	5.750
23	Υφαντικών ειδών - Textiles	24,7	24,5	43.780	35.605	37,94	37,84	187,3	143,8	7.106	5.443
24	Ειδών ένδυμασίας και υπόδησεως - Clothing and footwear	24,4	24,6	33.038	25.373	38,19	38,13	154,3	116,1	5.893	4.427
25	Εύλου και φελλού - Wood and cork	23,7	24,5	44.804	36.433	36,44	36,76	183,4	142,1	6.684	5.224
26	Επιπέλων - Furniture	24,6	24,5	33.209	25.193	38,11	38,00	176,1	133,9	6.710	5.087
27	Χάρτου - Paper	24,7	24,4	48.246	36.397	38,18	39,96	204,4	143,6	7.805	5.738
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων - Printing and publishing	24,6	24,7	51.350	49.949	39,07	38,42	210,5	176,8	8.224	6.793
29	Δέρματος - Leather	24,8	24,7	44.381	35.452	38,07	40,01	179,0	133,5	6.816	5.343
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών - Rubber and plastic products	24,8	24,9	43.931	34.132	38,25	37,90	191,2	150,2	7.313	5.691
31	Χημικών προϊόντων - Chemicals	24,7	25,0	52.852	42.373	38,08	40,86	205,8	174,4	7.839	7.125
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα - Products of petroleum and coal	25,0	25,0	58.739	43.144	41,10	41,39	276,8	193,8	11.378	8.023
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά - Non-metallic mineral products	24,8	24,5	50.791	42.086	39,81	40,48	227,2	163,9	9.047	6.633
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων - Basic metal industries	25,1	25,4	71.487	59.426	41,42	42,34	289,5	240,9	11.991	10.199
35	Προϊόντων από μέταλλο - Metal products	24,6	24,5	48.701	41.654	38,51	39,70	192,9	159,0	7.426	6.314
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών - Machinery (non-electrical)	24,4	24,6	39.750	31.794	37,81	38,50	183,2	150,2	6.925	5.782
37	Ηλεκτρικών ειδών - Electrical supplies	24,6	24,7	46.731	38.323	39,32	38,57	199,0	150,4	7.826	5.802
38	Μεταφορικών μέσων - Transport equipment	24,4	26,2	54.227	44.844	39,26	40,85	238,1	186,8	9.347	7.633
39	Λοιπών ειδών - Miscellaneous	24,1	24,7	39.954	33.274	37,92	39,17	165,8	121,2	6.287	4.750

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft (continued)

Κώδικας—Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		'Ημερών μηνιαίας εργασίας με άμοιβη Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		'Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με άμοιβη Hours of weekly work paid for		'Ωριαίας άμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		'Εβδομαδιαίων απο- δοχών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Α' Τρίμηνο — 1st Quarter									
		1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982
Α Π Π Ε Ν Ε Σ — Μ Α Λ Ε Σ											
20-39	Σύνολο—Total	24,7	25,1	52.736	43.668	39,04	39,82	216,9	171,4	8.469	6.823
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	24,6	24,5	43.881	35.230	39,30	39,63	198,6	147,8	7.806	5.857
21	Ποτών—Beverages	24,7	24,1	48.191	38.866	40,83	39,39	210,3	167,0	8.587	6.580
22	Καπνού—Tobacco	24,7	24,7	52.352	42.063	35,98	40,10	226,0	159,9	8.104	6.410
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	24,9	24,6	48.423	39.685	38,81	39,10	213,1	169,4	8.269	6.624
24	Ειδών ένδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	24,5	24,5	40.493	28.827	38,39	39,18	192,3	160,7	7.383	6.297
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	23,8	24,5	48.749	40.383	37,49	37,23	190,8	148,8	7.153	5.539
26	Επιπέλων—Furniture	24,6	24,5	36.848	27.070	38,17	38,07	177,4	136,0	6.771	5.177
27	Χάρτου—Paper	24,9	24,4	51.360	38.484	38,31	40,06	217,1	157,6	8.316	6.315
28	Έκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	24,5	24,7	56.252	55.362	39,65	39,71	230,0	197,6	9.119	7.845
29	Δέρματος—Leather	24,8	24,6	50.496	41.309	38,52	40,41	190,3	143,5	7.332	5.798
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	24,8	24,9	47.870	38.609	38,67	38,04	212,0	165,8	8.197	6.306
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	24,8	25,1	58.679	47.050	38,64	42,01	241,2	206,6	9.322	8.677
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Pro- ducts of petroleum and coal	25,0	25,1	61.085	46.078	41,22	42,36	287,5	204,8	11.848	8.677
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά—Non- metallic mineral products	24,9	24,5	52.529	44.074	39,97	40,64	235,0	170,3	9.392	6.920
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	25,2	25,4	74.494	61.974	41,50	42,41	292,2	243,3	12.126	10.318
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	24,7	24,4	52.714	46.170	38,68	40,10	200,1	171,0	7.740	6.859
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	24,2	24,5	46.008	34.434	37,84	38,53	183,4	150,6	6.938	5.802
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	24,6	24,8	50.319	42.025	39,47	38,94	206,9	161,3	8.166	6.282
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equip- ment	24,4	26,3	57.765	46.937	39,24	40,85	239,9	188,2	9.415	7.688
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	24,4	24,8	45.579	38.458	38,88	39,50	178,0	128,3	6.918	5.066
Θ Η Α Ε Ι Σ — F E M A L E S											
20-39	Σύνολο—Total	24,3	24,6	31.994	25.686	37,56	37,67	161,4	121,1	6.063	4.561
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	24,1	24,1	29.186	22.417	36,51	37,14	159,3	115,8	5.815	4.303
21	Ποτών—Beverages	24,7	23,8	34.669	28.390	39,86	37,61	172,4	137,4	6.873	5.170
22	Καπνού—Tobacco	24,8	24,5	34.455	27.053	33,55	35,88	208,7	142,7	7.003	5.122
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	24,1	24,0	31.388	23.896	37,44	37,15	171,8	129,2	6.432	4.799
24	Ειδών ένδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	24,4	24,7	27.115	21.130	38,15	37,93	147,1	107,0	5.610	4.060
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	23,1	24,5	28.156	23.557	34,12	35,16	165,4	118,0	5.645	4.149
26	Επιπέλων—Furniture	24,7	24,5	26.930	20.921	37,10	37,14	153,7	106,1	5.702	3.942
27	Χάρτου—Paper	23,7	24,1	30.066	23.627	37,90	39,74	176,5	114,2	6.691	4.539
28	Έκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	24,7	24,7	37.096	33.350	37,90	35,51	170,1	124,4	6.447	4.418
29	Δέρματος—Leather	24,8	24,9	25.659	21.104	37,31	39,35	159,4	116,5	5.946	4.584
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	24,9	25,0	29.056	22.840	37,58	37,70	156,9	128,4	5.895	4.841
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	24,4	24,6	34.469	28.811	37,42	39,60	162,6	136,6	6.084	5.411
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Pro- ducts of petroleum and coal	24,7	24,3	38.383	25.631	39,92	35,50	163,3	113,9	6.518	4.044
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά—Non- metallic mineral products	24,1	24,7	36.051	27.523	38,90	39,65	180,6	130,5	7.027	5.175
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	24,3	25,5	48.938	36.654	39,28	39,88	209,7	154,5	8.236	6.161
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	24,1	24,7	32.519	26.847	37,77	38,44	161,3	118,9	6.094	4.572
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	24,7	25,0	28.985	22.913	35,06	36,84	163,5	122,7	5.733	4.520
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	24,6	24,6	32.681	25.850	38,95	37,97	179,4	132,4	6.989	5.029
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equip- ment	24,4	25,4	32.974	26.031	40,11	41,25	163,7	116,0	6.566	4.784
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	23,4	24,3	29.738	24.004	36,85	38,74	151,3	111,8	5.377	4.331

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κώδικας - Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1982 Year	Α' Τρίμηνο 1st Quarter		Έτος 1982 Year	Α' Τρίμηνο 1st Quarter	
			1982	1983		1982	1983

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ—BOTH SEXES

62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου— All establishments	24,2	24,3	24,4	26.118	21.986	29.792
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και πο- τών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,6	24,8	24,8	24.526	21.165	28.719
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations	24,6	24,8	23,6	26.925	22.496	31.582
623	Καταστήματα ύφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	24,0	24,4	24,5	25.581	20.317	29.066
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επιπλώσεως —Furniture and home furnishings	24,4	24,4	24,6	26.047	23.005	29.760
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments ..	24,1	24,0	24,1	27.233	23.259	30.585

ΑΡΧΑΝΩΝ—MALES

62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,3	24,5	24,3	30.809	26.898	34.674
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και πο- τών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,7	24,8	24,9	26.648	23.280	31.407
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations	24,6	24,9	23,8	29.935	25.332	34.797
623	Καταστήματα ύφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	24,3	24,2	24,6	32.504	27.107	36.856
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επιπλώσεως —Furniture and home furnishings	24,6	24,7	24,6	30.693	28.227	34.289
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments ..	24,0	24,2	24,0	32.413	28.188	35.701

ΘΗΛΕΩΝ—FEMALES

62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,2	24,3	24,4	22.984	18.703	26.454
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και πο- τών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,5	24,6	24,8	21.857	18.482	25.577
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations	24,7	24,7	23,3	23.767	19.516	27.691
623	Καταστήματα ύφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	23,9	24,4	24,5	23.446	18.270	26.709
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επιπλώσεως —Furniture and home furnishings	24,3	24,2	24,7	22.599	19.084	25.952
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments ..	24,2	23,9	24,3	22.865	19.000	26.561

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Άπασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Έγγραφοι για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάρτιος March	Απρίλιος April	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ - GREECE, TOTAL									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1980	7.123	4.658	42.525	46.336	11.180	10.495	52.612	33.782	1980
1981	7.004	7.546	40.842	51.074	10.170	11.469	60.522	47.251	1981
1982	8.832	8.942	35.614	34.714	11.830	11.244	64.480	51.512	1982
1983	10.633	11.358	31.846	43.583	10.274	9.903	75.029	64.946	1983
Μέχρι 19 ετών	441	426	3.214	3.604	534	493	1.854	1.771	Up to 19 years
20 - 29 »	3.553	3.507	11.859	15.779	3.400	3.416	19.097	17.512	20 - 29 »
30 - 39 »	2.432	2.578	7.267	10.235	2.521	2.430	17.784	14.966	30 - 39 »
40 - 54 »	3.148	3.623	7.335	10.767	2.744	2.592	26.765	22.444	40 - 54 »
55 ετών και άνω	1.059	1.224	2.171	3.198	1.075	972	9.529	8.253	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1983	6.777	7.096	20.847	27.874	6.593	6.624	47.336	39.225	1983
Μέχρι 19 ετών	206	204	1.947	2.080	286	300	851	785	Up to 19 years
20 - 29 »	1.988	1.994	7.615	10.164	1.983	2.248	10.467	9.333	20 - 29 »
30 - 39 »	1.662	1.779	5.046	6.977	1.804	1.763	12.543	10.257	30 - 39 »
40 - 54 »	2.081	2.276	4.648	6.494	1.743	1.617	17.064	13.532	40 - 54 »
55 ετών και άνω	780	843	1.591	2.159	777	696	6.411	5.318	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1983	3.916	4.262	10.999	15.709	3.681	3.279	27.693	25.721	1983
Μέχρι 19 ετών	235	222	1.267	1.524	248	193	1.003	986	Up to 19 years
20 - 29 »	1.565	1.513	4.244	5.615	1.417	1.168	8.630	8.179	20 - 29 »
30 - 39 »	770	799	2.221	3.258	717	667	5.241	4.709	30 - 39 »
40 - 54 »	1.067	1.347	2.687	4.273	1.001	975	9.701	8.912	40 - 54 »
55 ετών και άνω	279	381	580	1.039	298	276	3.118	2.935	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ - GREATER ATHENS									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1980	1.923	1.801	18.629	13.831	4.105	4.106	8.913	8.051	1980
1981	2.355	2.815	17.645	20.389	3.918	4.984	11.276	11.621	1981
1982	2.811	3.161	15.400	7.883	4.650	4.560	12.232	12.788	1982
1983	3.906	4.471	12.453	13.719	4.082	4.004	21.763	22.571	1983
Μέχρι 19 ετών	157	161	1.427	1.475	208	203	694	762	Up to 19 years
20 - 29 »	1.395	1.599	5.221	5.900	1.444	1.411	7.637	7.992	20 - 29 »
30 - 39 »	995	1.134	3.029	3.244	1.119	1.112	5.644	5.768	30 - 39 »
40 - 54 »	1.035	1.184	2.195	2.454	906	876	5.640	5.867	40 - 54 »
55 ετών και άνω	324	393	581	646	405	402	2.148	2.182	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1983	2.571	3.121	8.179	8.876	2.753	2.770	13.403	14.171	1983
Μέχρι 19 ετών	86	88	900	861	123	132	314	346	Up to 19 years
20 - 29 »	746	945	3.176	3.615	820	859	3.801	4.099	20 - 29 »
30 - 39 »	701	848	2.189	2.299	846	852	3.869	4.018	30 - 39 »
40 - 54 »	781	906	1.489	1.630	659	618	3.809	4.047	40 - 54 »
55 ετών και άνω	257	334	425	471	305	309	1.610	1.661	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1983	1.335	1.350	4.274	4.843	1.329	1.234	8.360	8.400	1983
Μέχρι 19 ετών	71	73	527	614	85	71	380	416	Up to 19 years
20 - 29 »	649	654	2.045	2.285	624	552	3.836	3.893	20 - 29 »
30 - 39 »	294	286	840	945	273	260	1.775	1.750	30 - 39 »
40 - 54 »	254	278	706	824	247	258	1.831	1.820	40 - 54 »
55 ετών και άνω	67	59	156	175	100	93	538	521	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μηνός.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Άπασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
 Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός - Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	'Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		'Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μηνός: On the last day of the month:			
						1 9 8 3		Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		Μάρτιος March	Άπρίλιος April	Μάρτιος March	Άπρίλιος April	Μάρτιος March	Άπρίλιος April	Μάρτιος March	Άπρίλιος April	Μάρτιος March	Άπρίλιος April
ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ - BOTH SEXES											
	Σύνολο—Total	10.633	11.358	31.846	43.583	10.274	9.903	75.029	64.946	450	404
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	508	685	1.010	1.279	405	439	2.848	2.906	1	8
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	18	18	63	53	34	25	109	107	—	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	1.333	1.278	3.197	4.265	1.286	1.193	7.684	7.208	11	5
4	Άπασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	415	448	1.359	1.811	534	426	2.377	2.370	26	21
5	Άπασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	650	854	4.656	10.037	656	830	9.903	6.748	31	30
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, άλιεις και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	82	105	593	1.190	93	147	1.078	726	9	1
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες (εκτός αγροτικών) και χειριστές μηχανοκινήτων μεταφορικών μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	7.571	7.931	20.724	24.574	7.240	6.798	50.791	44.654	372	339
X	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατ'επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	56	39	244	374	26	45	239	227	—	—
A P P E N E Σ - M A L E S											
	Σύνολο—Total	6.717	7.096	20.847	27.874	6.593	6.624	47.336	39.225	169	194
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	275	385	545	722	254	249	1.479	1.517	—	4
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	18	16	58	48	29	24	104	102	—	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	475	453	1.484	2.107	557	589	2.718	2.495	1	1
4	Άπασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	207	219	657	813	258	237	1.088	1.084	21	18
5	Άπασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	282	403	2.063	4.877	345	384	4.632	3.047	13	14
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, άλιεις και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	62	94	451	959	59	98	965	636	7	1
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες (εκτός αγροτικών) και χειριστές μηχανοκινήτων μεταφορικών μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	5.368	5.509	15.409	18.073	5.072	5.011	36.259	30.262	127	156
X	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατ'επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	30	17	180	275	19	32	91	82	—	—
Θ Η Λ Ε Ι Σ - F E M A L E S											
	Σύνολο—Total	3.916	4.262	10.999	15.709	3.681	3.279	27.693	25.721	240	169
0, 1	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθερίων και συναφών επαγγελματιών—Professional, technical and related workers	233	300	465	557	151	190	1.369	1.389	1	3
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη—Administrative and executive officials	—	2	5	5	5	1	5	5	—	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	858	825	1.713	2.158	729	604	4.966	4.713	8	4
4	Άπασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις—Commerce and sales workers	208	229	702	998	276	189	1.289	1.286	4	2
5	Άπασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	368	451	2.593	5.160	311	446	5.271	3.701	15	10
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, άλιεις και κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	20	11	142	231	34	49	113	90	2	—
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες (εκτός αγροτικών) και χειριστές μηχανοκινήτων μεταφορικών μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	2.203	2.422	5.315	6.501	2.168	1.787	14.532	14.392	210	150
X	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατ'επάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	26	22	64	99	7	13	148	145	—	—

1. Το άθροισμα των επί μέρους κατηγοριών «άρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργοδότες ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψήφιων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asked for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα ύπηκοότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ίσχύουν στο τέλος του έτους 1982 At the end of 1982	Α' Τρίμηνο—1982—1st Quarter				Α' Τρίμηνο—1983—1st Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter			
		Άρχικες New	Ανανεώσεις Renewed		Άρχικες—New		Ανανεώσεις Renewed					
				Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males			
Σύνολο	29.766	3.104	5.021	26.009	2.161	1.500	4.543	3.561	25.543	18.743	Total	
Ευρώπη	14.532	1.825	2.238	12.054	1.266	899	1.975	1.601	12.307	9.320	Europe	
Γαλλία	730	134	61	507	110	80	79	61	687	499	France	
Γερμανία Δυτ.	905	265	85	739	205	163	85	68	913	688	Germany West.	
Ιταλία	1.133	220	64	769	163	128	112	80	1.056	866	Italy	
Ηνωμένο Βασίλειο ...	2.599	383	337	2.313	300	159	311	217	2.512	1.630	United Kingdom	
Τουρκία	6.840	428	1.228	5.592	272	202	946	793	5.379	4.233	Turkey	
Λοιπές	2.325	395	463	2.134	216	167	442	382	1.760	1.404	Other	
Αφρική	1.553	171	504	1.511	121	111	619	541	1.559	1.316	Africa	
Αίγυπτος	1.191	132	431	1.137	90	88	522	471	1.206	1.083	Egypt	
Λοιπές	362	39	73	374	31	23	97	70	353	233	Other	
Αμερική	3.109	288	357	3.262	227	152	309	206	2.987	2.062	America	
Ηνωμένες Πολιτείες ..	1.980	198	260	2.121	161	110	228	157	1.892	1.333	USA	
Καναδάς	1.033	79	79	1.049	49	33	65	39	1.000	682	Canada	
Λοιπές	96	11	18	92	17	9	16	10	95	47	Other	
Ασία	8.983	731	1.787	7.647	473	293	1.512	1.119	7.203	5.063	Asia	
Κύπρος	6.339	459	1.013	4.990	227	160	933	703	4.768	3.399	Cyprus	
Λοιπές	2.644	272	774	2.657	246	133	579	416	2.435	1.664	Other	
Αυστραλία και Ωκεανία ..	1.349	67	87	1.229	53	31	90	58	1.294	823	Australia and Oceania	
Άκαθόριστες Χώρες	240	22	48	306	21	14	38	36	193	159	Unspecified	

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ίσχύουν στο τέλος του έτους 1982 At the end of 1982	Α' Τρίμηνο—1982—1st Quarter				Α' Τρίμηνο—1983—1st Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
		('Άρχικες και Ανανεώσεις) (New and Renewed)			('Άρχικες και Ανανεώσεις) (New and Renewed)				
		Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males
Σύνολο—Total	29.766	8.125	6.021	26.009	18.966	6.704	5.061	25.543	18.743
Γεωργία—Κτηνοτροφία—Agriculture—Live-stock	313	135	133	286	279	124	119	346	338
Όρυχεία—Mining and Quarrying	250	75	72	191	182	58	53	211	197
Βιομηχανία—Βιοτεχνία—Manufacturing	7.984	2.411	2.098	7.182	5.899	1.636	1.413	6.319	5.178
Ηλεκτρισμός—Φωταίριο—Electricity—Gas ..	126	35	31	168	159	67	63	131	117
Οικοδομήσεις και Δημόσια Έργα—Construction and public works	1.944	451	436	1.745	1.679	604	551	1.797	1.716
Εμπόριο, Έστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels	7.906	1.840	1.274	6.534	4.655	1.775	1.350	6.832	5.028
Μεταφορές—Επικοινωνίες—Transport—Communications	2.920	897	546	3.110	2.068	709	484	2.545	1.737
Τράπεζες—Ασφάλειες—Banking, Insurance ..	3.231	867	631	2.266	1.629	281	217	2.637	1.923
Υπηρεσίες—Services	5.044	1.414	800	4.468	2.378	1.448	810	4.694	2.490
Λοιπών και όσων δε δήλωσαν—Other and not declared	48	—	—	59	38	2	1	31	19

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε έμπορικά πλοία, 100 κ.δ.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία

Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Τέλος περιόδου	Πλοίαρχοι Α' και άνωτάτο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και ύγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Άπό αυτούς ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	End of period
1980	14.851	56.116	2.323	73.290	62.981	1980
1981	13.225	52.253	2.075	67.553	55.012	1981
1982	10.279	34.018	1.248	45.545	36.448	1982
1982 : Αύγουστος	565	2.077	149	2.791	2.241	1982 : August September October November December
Σεπτέμβριος	697	1.957	110	2.764	2.201	
Όκτώβριος	756	1.753	98	2.607	2.227	
Νοέμβριος	851	2.423	108	3.382	2.856	
1983 : Δεκέμβριος	672	1.858	70	2.600	2.191	
1983 : Ιανουάριος	656	1.748	58	2.462	2.118	1983 : January February March April May June
Φεβρουάριος	884	2.013	73	2.970	2.600	
Μάρτιος	1.237	3.748	98	5.083	4.378	
Απρίλιος	1.264	3.364	101	4.729	4.086	
Μάιος	1.140	3.053	80	4.273	3.676	
Ιούνιος	1.092	2.855	91	4.038	3.421	

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Εύρεσεως Ναυτικής Έργασίας (GENE).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 31-5-1980 και 20-11-1982

Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 31-5-1980 and 20-11-1982

Πληρώματα πλοίων 100 κ.δ.χ. και άνω	Έτος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Έλλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1980	1982		1980 - 1982	1980		1982
Σύνολο	91.872	52.741	-42,6	—	—	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	79.459	46.021	-42,1	—	—	1. Crews on ships under greek flag
Άπό αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	52.518	36.738	-30,0	66,1	79,8	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	26.941	9.283	-65,5	33,9	20,2	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	12.413	6.720	-45,9	—	—	2. Crews on greek-owned ships un- der foreign flag
Άπό αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	7.016	3.909	-44,3	56,5	58,2	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	5.397	2.811	-47,9	43,5	41,3	Foreigners

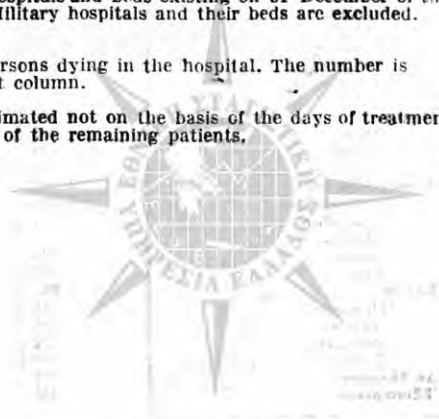
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals, by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ήμέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες άσθενείς Patients admitted	Εξελθόντες άσθενείς (2) Patients discharged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες — Percent coverage of beds	Αποβόσκοντες Deceased	Speciality of hospitals
1979	702	60 073	14.556.226	1.099.496	1.098.367	66	26 198	1979
1980	700	60.067	15.031.627	1.131.539	1.134.250	69	27 963	1980
1981	700	60.067	15.087.254	1.142.671	1.144.473	69	27 033	1981
<i>Μάιος :</i> 1981	700	60.067	1.153.662	101.952	95.329	62	2.099	1981: May
Γενικά	303	27.681	550.699	64.305	59.084	64	1.632	General
Μικτά	74	3.471	54.241	5.959	5.594	50	45	Combined
Αντικαρκινικά	3	1.125	26.698	2.156	1.774	77	64	Cancer
Αφροδισίων-Δερματικά	2	335	3.236	362	264	31	1	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	1	20	820	50	48	100	5	Cardiological
Λοιμωδών-Λεπτοκομείο	2	823	14.698	401	376	58	9	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά-Γυναικολογικά	125	4.147	122.563	14.080	13.967	95	55	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά	60	13.057	232.902	2.183	1.822	60	56	Nervo-psychiatric
Ορθοπαιδικά	41	2.194	29.479	2.754	1.242	43	23	Orthopedical
Ουρολογικά	1	22	153	15	16	23	—	Urological
Οφθαλμολογικά	14	281	1.828	352	138	21	—	Ophthalmological
Παθολογικά	18	843	12.548	761	615	48	23	Pathological
Παιδιατρικά	11	1.907	32.211	6.494	6.564	54	52	Paediatrics
Φυματιολογικά	9	2.694	60.623	3.210	2.122	73	124	Tubercular
Χειρουργικά	40	1.107	8.494	1.134	959	25	10	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	26	360	2.469	736	744	22	—	Oto-rhino-laryngologica
Μάιος : 1982	688	59.914	1.274.394	106.509	104.653	69	2.287	1982: May
Γενικά	304	28.187	594.733	69.014	66.584	68	1.799	General
Μικτά	71	3.431	62.539	5.812	6.118	59	37	Combined
Αντικαρκινικά	3	1.130	30.005	1.442	1.975	86	72	Cancer
Αφροδισίων-Δερματικά	2	335	3.623	286	283	35	2	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	3	55	637	74	55	37	3	Cardiological
Λοιμωδών-Λεπτοκομείο	2	776	25.793	521	504	100	5	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά-Γυναικολογικά	125	4.126	90.530	11.621	11.862	71	30	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά	61	12.893	271.009	2.352	2.141	60	62	Nervo-psychiatric
Ορθοπαιδικά	42	2.224	54.220	2.648	2.550	79	50	Orthopedical
Ουρολογικά	1	19	133	17	18	23	—	Urological
Οφθαλμολογικά	13	231	3.954	316	318	55	—	Ophthalmological
Παθολογικά	19	939	16.068	729	837	55	29	Pathological
Παιδιατρικά	11	1.780	35.145	6.794	6.572	64	35	Paediatrics
Φυματιολογικά	9	2.673	73.904	3.049	2.975	89	153	Tubercular
Χειρουργικά	32	844	9.607	1.014	1.039	36	9	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	20	271	2.494	820	822	30	1	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δίνονται τα θεραπευτήρια και οι κλίνες που υπήρχαν στις 31 Δεκεμβρίου του προηγούμενου έτους. Στους αντίστοιχους αριθμούς δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. The number of hospitals and beds existing on 31 December of the preceding year. Military hospitals and their beds are excluded.
2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο (1) - Total (1)	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα εν γένει (2) Neoplasms in general (2)	Νόσοι ενδοκρινικές, μεταβολικές, διαταραχές θύρεωδών και ανοσολογικές διαταραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1979	1 098 367	45 038	60 077	22 179	24 981	31 504	47 999	108 254	103 439
1980	1 134 250	43 741	61 549	23 517	27 118	33 066	47 170	114 843	115 114
1981	1 144 473	40 681	62 710	24 535	29 999	32 340	51 518	116 024	110 724
Μάιος : 1981	95 329	3 025	5 007	2 023	2 543	2 426	3 725	9 706	9 637
Μάιος : 1982	104 653	3 505	5 704	2 434	2 938	2 937	5 054	11 074	10 993
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	36 411	944	2 102	919	1 102	957	1 903	3 873	4 022
Διοική Στερεά Έλλάς και Εββοία	8 329	314	423	172	307	167	408	849	849
Αττικής και Ακαρνανίας	1 834	83	92	31	57	35	56	151	176
Αττικής (υπόλοιπο)	1 768	42	104	41	25	39	73	177	193
Βοιωτίας	1 092	38	64	18	52	24	55	125	92
Εββοίας	1 746	64	91	33	90	36	115	205	190
Ευρυτανίας	186	12	5	4	4	3	9	19	19
Φθιώτιδος	1 419	69	55	36	65	22	78	147	165
Φωκίδος	284	6	12	9	14	8	22	25	14
Πελοπόννησος	9 629	366	463	199	287	210	412	1 005	887
Αργολίδος	749	16	37	24	29	18	19	87	78
Αρκαδίας	859	35	44	26	23	29	41	68	71
Αχαΐας	2 566	133	99	48	33	60	112	257	248
Συγκρότημα Πατρών	1 282	55	53	17	10	29	43	135	127
Υπόλ. νομού Αχαΐας	1 284	78	46	31	23	31	69	122	121
Ήλειας	1 492	62	66	32	54	23	62	158	152
Κορινθίας	1 115	41	55	23	34	19	58	122	99
Λακωνίας	856	12	55	13	29	22	43	74	62
Μεσσηνίας	1 992	67	107	33	85	39	77	239	177
Ίονιοι Νησοί	1 916	78	100	28	105	36	74	212	221
Ζακύνθου	382	19	11	6	4	12	8	42	67
Κερκυράς	856	45	47	7	87	12	32	72	74
Κεφαλληνίας	467	11	25	12	7	6	22	77	68
Λευκάδος	211	3	17	3	7	6	12	21	12
Ήπειρος	2 678	106	168	54	105	48	146	246	271
Αρτης	685	32	39	17	47	18	41	78	56
Θεσπρωτίας	417	23	24	8	17	4	13	50	58
Ίωαννίνων	1 097	29	72	20	25	18	69	83	113
Πρεβέζης	479	22	33	9	16	8	23	35	44
Θεσσαλία	6 583	206	415	125	381	194	315	718	729
Καρδίτσας	1 289	36	46	25	101	51	79	165	156
Λαρίσης	2 158	64	182	41	92	59	91	187	169
Μαγνησίας	2 027	59	113	37	101	52	79	269	264
Τρικάλων	1 109	47	74	22	87	32	66	97	140
Μακεδονία	21 685	783	1 265	506	242	560	1 032	2 404	2 043
Γρεβενών	415	12	19	4	11	15	10	48	39
Δράμας	996	30	62	19	2	27	59	160	66
Ήμαθίας	1 212	59	64	39	8	36	49	133	111
Θεσσαλονίκης	8 859	298	586	212	93	235	446	940	895
Συγκρότημα Θεσσαλονίκης	7 822	253	517	187	78	220	388	795	794
Υπόλ. νομού Θεσσαλονίκης	1 037	45	69	25	15	15	58	145	101
Καβάλας	1 578	54	96	48	25	31	91	167	155
Καστοριάς	426	9	33	10	5	17	11	45	32
Κιλκίς	757	27	38	17	3	8	48	104	92
Κοζάνης	2 005	99	86	33	27	51	62	221	171
Πέλλης	1 090	39	63	33	7	28	33	96	87
Πιερίας	994	36	74	18	15	22	37	102	71
Σερρών	2 107	70	77	45	31	63	124	215	218
Φλώρινης	600	31	23	14	6	18	30	90	55
Χαλκιδικής	642	18	44	14	9	9	32	82	50
Άγιον Όρος	4	1	—	—	—	—	—	1	1
Θράκη	3 340	128	190	78	50	114	163	402	315
Έβρου	1 261	40	103	22	25	61	62	132	100
Ξάνθης	1 173	41	42	23	10	37	60	167	118
Ροδόπης	906	47	45	33	15	16	41	103	97
Νήσοι Αιγαίου	4 263	114	233	115	235	84	187	425	502
Δωδεκανήσου	1 609	39	55	34	123	35	49	162	168
Κυκλάδων	551	11	39	19	8	17	34	52	66
Λέσβου	977	27	64	21	78	11	48	93	119
Σάμου	529	16	31	23	10	10	31	49	78
Χίου	597	21	44	18	11	11	25	69	71
Κρήτη	5 981	219	251	166	100	127	276	665	754
Ηρακλείου	2 744	115	107	80	29	71	138	311	318
Λασιθίου	891	27	29	26	15	12	53	114	143
Ρεθύμνης	752	22	30	16	12	13	43	67	91
Χανίων	1 594	55	85	44	44	31	42	173	202
Δέ δήλωσαν	3 398	233	76	62	21	418	127	225	370
Έξωτερικού	440	14	18	10	3	22	11	50	30

1. Βλέπε την υποσημείωση 2 του πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται και τα καλοήγη και ακαθόριστα.

— Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσος του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσος του ουροποιητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχίας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσος του δέρματος και του υποδόμιου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσος του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Όργανικές καταστάσεις που προέχουν από την περίοδο γυναικείας ηλικίας Perinatal conditions	Συμπτώματα και άσχετες περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
150 852	82 750	149 938	23 175	53 521	10 407	11 641	56 100	116 512	1979
152 400	84 177	156 176	22 171	52 600	10 891	12 673	57 951	119 003	1980
153 267	86 228	149 030	23 426	53 695	11 196	14 530	61 949	122 621	1981
12 643	7 000	14 931	1 765	1 109	940	1 467	5 216	9 166	1981: May
13 664	8 179	13 132	1 731	4 859	1 092	1 291	5 517	10 499	1982: May
4 749	2 950	4 797	573	1 538	425	673	1 958	2 926	Greater Athens
1 070	573	1 199	127	380	89	107	482	813	Rest of Central Greece and Euboea
222	113	293	29	96	28	40	115	217	Attolia and Akarnania
214	123	261	28	84	12	28	130	194	Attica (rest)
154	93	121	18	46	12	9	52	119	Boeotia
207	130	283	21	71	16	21	58	115	Euboea
16	21	19	3	18	1	1	12	20	Evyritania
215	64	192	16	56	16	6	101	116	Phthiotis
42	29	30	12	9	4	2	14	32	Phocis
1 316	737	1 136	166	450	102	146	636	1 111	Peloponnesos
85	76	108	8	33	9	9	35	78	Argolis
129	94	102	6	35	6	19	61	70	Arkadia
366	173	374	55	128	39	41	136	264	Akhaia
157	76	239	36	59	20	24	86	125	Greater Patras
209	97	135	19	78	19	17	50	139	Rest of Akhaia Depart.
222	104	162	16	80	18	12	115	154	Iliia (Elis)
152	93	131	18	42	7	5	51	165	Korinthia
100	70	90	19	61	10	19	51	126	Lakonia
262	127	169	44	71	13	41	187	254	Messenia
230	120	240	23	70	10	25	108	236	Ionian Islands
50	30	44	5	7	—	6	34	37	Zante
82	47	132	10	20	8	15	46	120	Corfu
68	25	35	5	26	2	3	14	61	Cephalonia
30	18	29	3	17	—	1	14	18	Levkas
327	185	406	36	85	36	40	131	288	Epirus
94	41	87	9	15	11	5	37	58	Arta
37	23	58	4	20	4	11	13	50	Thesprotia
139	90	180	15	33	14	20	50	127	Yanina
57	31	81	8	17	7	4	31	53	Preveza
809	460	831	108	237	64	45	311	635	Thessaly
103	93	145	18	65	17	3	62	124	Karditsa
305	160	336	48	80	17	19	112	196	Larisa
251	134	228	36	70	20	11	91	212	Magnisia
150	73	122	6	22	10	12	46	103	Trikala
2 928	1 903	2 816	397	1 061	194	178	1 048	2 325	Macedonia
55	31	62	4	44	1	9	16	44	Grevena
121	65	119	15	56	8	10	37	131	Drama
137	73	224	21	41	18	7	69	123	Imathia
1 173	866	1 100	184	429	95	66	381	860	Salonica
1 043	779	984	158	393	79	63	337	754	Greater Salonica
130	87	116	26	36	16	3	44	106	Rest of Salonica Depart.
171	146	166	33	69	11	11	103	201	Kavala
54	42	84	1	19	1	3	25	35	Kastoria
99	66	76	15	36	4	3	18	103	Kilkis
340	139	236	32	145	14	10	108	231	Kozani
174	108	189	19	46	5	8	46	109	Pella
180	69	122	21	45	7	8	48	119	Pieria
268	180	243	39	83	17	26	135	273	Serres
75	46	95	4	23	4	4	36	46	Florina
80	72	100	9	25	9	13	26	50	Khalkidiki
1	—	—	—	—	—	—	—	—	Aghion Oros
364	294	442	43	191	26	41	166	333	Thrace
130	124	171	17	77	8	15	72	102	Eyros
148	93	130	18	62	10	5	53	156	Xanthi
86	77	141	8	52	8	21	41	75	Rodopi
596	325	526	69	202	33	11	186	420	Aegean Islands
273	89	229	26	66	18	5	62	176	Dodecanesos
83	39	76	10	20	4	2	16	55	Cyclades
106	84	95	20	67	2	2	49	87	Lesvos
60	56	55	8	26	2	2	28	39	Samos
74	57	71	5	23	3	—	31	63	Chios
807	393	713	92	359	51	22	359	627	Crete
355	167	358	52	130	24	11	172	306	Iraklion
112	60	64	6	70	7	2	58	93	Lasithi
108	53	90	11	69	6	4	35	82	Rethymni
232	113	201	23	90	14	5	94	146	Canea
417	84	10	143	278	55	1	98	641	Undeclared
51	16	16	4	8	7	2	34	144	Foreigners

1. See footnote 2, table 19.
2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
 Movement of hospitals, by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια(*) Hospitals(*)	Κλίνες(*) Beds(*)	*Πιόρες νοσηλείας Days of treatment	Εισαζόμενες ασθενείς Patients admitted	*Εξελθόντες ασθενείς(*) Patients discharged(*)	Κάλυψη σε 100 κλίνες Percent cover- age of beds	Geographic region and department
1979	702	60.073	14.556.226	1.099.496	1.098.367	66	1979
1980	700	60.067	15.031.627	1.131.539	1.134.250	69	1980
1981	700	60.067	15.087.254	1.142.671	1.144.473	69	1981
<i>Μάιος : 1981</i>	<i>700</i>	<i>60.067</i>	<i>1.153.662</i>	<i>101.952</i>	<i>95.329</i>	<i>62</i>	<i>1981 : May</i>
Μάιος : 1982	688	59.914	1.274.394	106.509	104.653	69	1982 : May
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	155	28.648	669.879	50.552	49.881	75	Greater Athens
Λοιπή Στερέα Έλλάς και Εύβοια	66	2.544	34.394	3.982	3.930	44	Rest of Central Greece and Euboia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας ...	20	545	7.404	1.055	1.034	44	Aetolia and Akarnania
Αττικής (όπλοιοπο)	7	436	5.095	308	339	38	Attica (rest)
Βοιωτίας	10	274	3.612	468	467	43	Boeotia
Εύβοιας	13	455	6.917	923	908	49	Euboea
Ευρυτανίας	3	53	848	110	104	52	Evritania
Φθιώτιδος	11	681	10.116	1.031	1.011	48	Phthiotis
Φωκίδος	2	100	402	87	67	13	Phocis
Πελοπόννησος	92	3.636	68.232	7.428	7.388	61	Peloponnesos
Αργολίδος	5	174	2.246	333	323	42	Argolis
Αρκαδίας	14	673	12.330	832	829	59	Arkadia
Αχαΐας	30	1.308	30.052	2.676	2.704	74	Akhaia
<i>Συγκρ. Πατρών</i>	<i>27</i>	<i>1.071</i>	<i>26.380</i>	<i>2.245</i>	<i>2.225</i>	<i>79</i>	<i>Greater Patras</i>
<i>Υπόλ. νομού Αχαΐας</i>	<i>9</i>	<i>237</i>	<i>3.672</i>	<i>431</i>	<i>479</i>	<i>50</i>	<i>Rest of Akhaia Department</i>
Ηλείας	11	276	5.010	797	781	58	Ilia (Elis)
Κορινθίας	10	315	4.369	775	737	45	Korinthia
Λακωνίας	7	264	4.386	563	574	54	Lakonia
Μεσσηνίας	15	626	9.839	1.452	1.440	51	Messenia
Ίονιοι Νήσοι	17	1.069	14.911	1.513	1.493	45	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	80	1.525	295	282	61	Zante
Κερκύρας	11	675	9.710	743	727	46	Corfu
Κεφαλληνίας	4	214	2.868	345	366	43	Cephalonia
Λευκάδος	1	100	808	130	118	26	Levkas
Ήπειρος	22	835	15.304	2.325	2.266	59	Epirus
Αρτας	6	168	2.401	493	489	46	Arta
Θεσπρωτίας	1	85	1.181	178	181	45	Thesprotia
Ίωναν/νων	13	452	9.354	1.269	1.234	67	Yanina
Πρεβέζης	2	130	2.368	385	362	59	Preveza
Θεσσαλία	72	2.920	54.904	5.864	5.616	61	Thessaly
Καρδίτσας	10	365	10.094	880	891	89	Karditsa
Λαρίσης	24	951	19.302	2.241	2.125	65	Larisa
Μαγνησίας	23	1.108	18.304	1.822	1.707	53	Magnisia
Τρικάλων	15	496	7.204	921	893	47	Trikala
Μακεδονία	147	12.793	251.976	23.777	23.060	64	Macedonia
Γρεβενών	3	77	1.210	181	185	51	Grevena
Δράμας	11	370	6.207	800	793	54	Drama
Ήμαθίας	9	463	6.930	952	942	48	Imathia
Θεσσαλονίκης	49	7.041	159.301	13.811	13.241	73	Salonica
<i>Συγκρ. Θεσσαλονίκης</i>	<i>43</i>	<i>6.354</i>	<i>142.538</i>	<i>13.181</i>	<i>12.646</i>	<i>72</i>	<i>Greater Salonica</i>
<i>Υπόλ. νομού Θεσσαλονίκης</i>	<i>6</i>	<i>687</i>	<i>16.763</i>	<i>630</i>	<i>595</i>	<i>79</i>	<i>Rest of Salonica Department</i>
Καβάλας	15	1.179	19.394	1.540	1.494	53	Kavala
Καστοριάς	2	95	1.110	209	195	38	Kastoria
Κιλίκης	2	350	6.074	569	592	56	Kilkis
Κοζάνης	14	1.081	22.695	2.259	2.275	68	Kozani
Πέλλης	10	294	4.681	622	611	51	Pella
Πιερίας	12	867	9.166	767	739	34	Pieria
Σερρών	14	780	12.419	1.700	1.648	51	Serres
Φλωρίνης	3	155	2.652	343	328	55	Florina
Χαλκιδικής	3	41	137	24	17	11	Khalkidiki

21. Νοσηλευτική κίνηση τών θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό (συνέχεια)

Movement of hospitals, by geographic region and department (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (*) Hospitals (*)	Κλίνες (*) Beds (*)	Ήμέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Έξελθόντες ασθενείς (*) Patients discharged (*)	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent cover- age of beds	Geographic region and department
Θράκη	27	1.355	23 210	2.876	2.824	55	Thrace
Έβρου	11	532	8.932	1.136	1.119	54	Evros
Ξάνθης	11	553	9.075	1.020	985	53	Xanthi
Ροδόπης	5	270	5.203	720	720	62	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	32	3.236	81.968	3.053	3.049	82	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	8	2.291	68.722	1.388	1.405	97	Dodecanesos
Κυκλάδων	6	141	1.813	165	168	41	Cyclades
Λέσβου	9	374	5.075	678	665	44	Lesvos
Σάμου	3	166	3.069	397	390	60	Samos
Χίου	6	264	3.289	425	421	40	Chios
Κρήτη	58	2.878	59.616	5.139	5.146	67	Crete
Ήρακλείου	29	1.203	23.264	2.415	2.426	62	Iraklion
Λασιθίου	4	268	4.871	667	661	59	Lasithi
Ρεθύμνης	8	298	5.233	551	538	57	Rethymni
Χανίων	17	1.103	26.248	1.506	1.521	77	Canea

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 19.
2. Βλέπε την υποσημείωση 2 του πίνακα 19.

1. See footnote 1, table 19.
2. See footnote 2, table 19.

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	*Ανεμεσολογία Chick-typhus (varicella)	Γρίπη, Influenza	Διφθερίδα Diphtheria	*Ερυθρά German measles	*Ηπατίτιδα, λοιμώδης, Hepatitis infectious	*Τυφοί Typhoid (typhocola)	Κοκκύτης Whooping cough	Μελαρρία, τυφοειδής Undulant fever	*Όσπαζαχ Scarlet fever	Παρωτίτιδα Mumps	Πολιομυελίτιδα Polio-myelitis	Άλλα Other
1979	50.371	7.525	13.920	1	755	2.600	7.762	6.368	1.514	668	8.183	—	985
1980	61.710	5.621	28.200	—	914	2.060	13.457	3.083	1.123	639	5.685	—	868
1981	36.911	5.216	18.565	—	742	2.617	1.399	1.351	944	776	4.438	2	861
1981: Μάιος — Μαγ	2.210	623	337	—	71	220	122	109	162	112	400	—	54
1982: Μάιος — Μαγ	3.030	740	363	—	114	225	424	166	129	43	13.116	2	78
Περιφέρεια Πρωτεύουσας και υπόλ. νομού Αττικής — Greater Athens and rest of Attica Department	890	241	5	—	25	59	123	29	1	9	373	—	25
Λοιπή Στερεά Έλλάς—Εύβοια—C. Greece-Euboea	633	110	89	—	25	5	58	74	16	—	245	—	11
Αιτωλ.—Ακαρνανίας—Aetolia-Akarnania ..	330	79	18	—	7	1	—	71	1	—	142	—	11
Βοιωτίας—Boeotia	2	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Εύβοιας—Euboea	100	—	42	—	18	3	—	—	2	—	35	—	—
Ευρυτανίας—Evyritania	49	—	13	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—
Φθιώτιδος—Phthiotis	95	31	—	—	—	—	—	—	10	—	45	—	—
Φωκίδος—Phocis	57	—	15	—	—	—	—	3	3	—	13	—	—
Πελοπόννησος—Peloponnesos	536	55	47	—	25	17	149	1	13	—	223	—	6
*Αργολίδος—Argolis	99	22	—	—	17	7	40	—	3	—	10	—	—
*Αρκαδίας—Arkadia	45	11	5	—	8	—	5	—	6	—	10	—	—
*Αχαΐας—Achaia	64	5	—	—	—	5	16	1	2	—	30	—	5
*Ηλείας—Ilia (Elis)	253	—	—	—	—	1	87	—	—	—	165	—	—
*Κορινθίας—Korinthia	3	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—
Λακωνίας—Lakonia	49	6	42	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Μεσσηνίας—Messenia	23	11	—	—	—	1	—	—	2	—	8	—	1
*Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	125	21	12	—	3	4	2	8	—	—	71	—	4
Ζακύνθου—Zante	41	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Κερκυράς—Corfu	11	4	—	—	—	4	—	6	—	—	16	—	1
Κεφαλληνίας—Cephalonia	18	1	12	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—
Λευκάδος—Lefkas	55	1	—	—	3	—	—	2	—	—	48	—	1

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων⁽¹⁾ (συνέχεια) — Cases of infectious diseases⁽¹⁾ (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	Άνεμοβλογιά (Chicken-pox (varicella))	Γρίπη Influenza	Διφθερίτιδα Diphtheria	Γερμανό German measles	Παρωτίτιδα, λαϊμάγιος, hepatitis, infectious	Ψάρα Measles (rubella)	Κοζώτης Whooping cough	Μελαρικός μυρσός Undulant fever	Όστρακιά Scarlet fever	Πασοτίτιδα Mumps	Πολιομυελίτιδα Poliomyelitis	Άλλα Other
Έπειρος—Epirus	140	23	9	—	4	1	4	8	23	—	67	—	1
Άρτας—Arta	99	16	4	—	4	—	4	8	2	—	61	—	—
Θεσπρωτίας—Thesprotia	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—	4	—	—
Ίωαννίνων—Yanina	26	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Πρέβεζης—Preveza	15	5	5	—	—	1	—	—	2	—	2	—	—
Θεσσαλία—Thessaly	121	36	—	—	—	8	7	18	6	2	38	—	6
Καρδίτσας—Karditsa	33	—	—	—	—	—	5	13	2	—	13	—	—
Λαρίσης—Larisa	9	—	—	—	—	3	—	—	—	—	3	—	3
Μαγνησίας—Magnisia	74	36	—	—	—	4	2	5	3	2	22	—	—
Τρικάλων—Trikala	5	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	3
Μακεδονία—Macedonia	863	185	124	—	23	106	57	21	51	12	257	2	9
Γρεβενών—Grevena	41	—	5	—	—	—	37	—	1	—	—	—	—
Δράμας—Drama	9	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—
Ίμαθίας—Imathia	24	2	—	—	—	8	—	1	—	—	3	—	3
Θεσσαλονίκης—Salonica	292	99	28	—	3	62	2	13	7	2	73	—	3
Καβάλας—Kavala	11	—	—	—	—	4	—	—	7	—	—	—	—
Καστοριάς—Kastoria	124	29	—	—	3	2	7	1	2	10	70	—	—
Κιλκίς—Kilkis	15	1	5	—	4	1	—	2	1	—	—	—	1
Κοζάνης—Kozani	58	—	—	—	—	3	—	1	16	—	37	—	1
Πέλλης—Pella	18	6	—	—	—	5	—	—	3	—	4	—	—
Πιερίας—Pieria	73	1	31	—	8	2	10	3	1	—	16	—	1
Σερρών—Serres	120	37	10	—	1	8	—	—	10	—	54	—	—
Φλώρινης—Florina	3	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	75	10	45	—	4	—	3	3	—	—	10	—	—
Θράκη—Thrace	102	18	15	—	4	13	1	4	13	1	28	—	5
Έβρου—Evros	45	8	15	—	—	1	1	2	—	—	18	—	—
Ξάνθης—Xanthi	20	3	—	—	—	9	—	1	5	—	—	—	2
Ροδόπης—Rodopi	37	7	—	—	4	3	—	1	8	1	10	—	3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	122	39	—	—	5	7	17	—	—	19	34	—	1
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	11	8	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—
Κυκλάδων—Cyclades	9	—	—	—	—	1	—	—	—	—	8	—	—
Λέσβου—Lesvos	48	17	—	—	3	1	10	—	—	17	—	—	—
Σάμου—Samos	3	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1
Χίου—Chios	51	14	—	—	2	1	7	—	—	2	25	—	—
Κρήτη—Crete	98	12	62	—	—	5	6	—	3	—	—	—	10
Ίρακλείου—Iraklion	23	3	10	—	—	3	1	—	3	—	—	—	3
Λασιθίου—Lasithi	13	—	6	—	—	1	2	—	—	—	—	—	4
Ρεθύμνης—Rethymni	11	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Χανίων—Canea	51	9	36	—	—	1	3	—	—	—	—	—	2

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στα κρατικά Κέντρα Κοινωνικής Πολιτικής.

1. Only cases reported to State Centres of Social Policy.



V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ
 AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Κορηγήσεις δανείων από την 'Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Απρίλιος — April		Μάιος — May		'Ιανουάριος — Μάιος January — May	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	5.385.534	7.150.945	3.720.954	4.857.872	20.006.084	26.145.840
Δάνεια με ένεχυρο προτόντα—Collateral loans	87.886	177.156	101.488	171.235	352.837	598.835
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών —Financing of agricultural organizations	1.766.433	3.235.054	1.881.929	3.798.896	9.957.056	18.554.381
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας —Medium and long-term loans	1.341.655	2.666.465	1.918.270	2.454.952	6.161.189	10.046.481
Χρηματοδοτήσεις για αγορά καπνών έλλη- νικού δημοσίου—Financing for the purchase of tobacco of the Greek State	50.000	—	50.875	143.640	1.117.236	150.174
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	1.465.956	3.232.642	1.423.549	1.645.449	7.010.359	10.283.416

Πηγή: 'Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.

24. Έκτασεις με έτήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
 Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιεργειών	1980	1981*	1982*	Kind of crops
Σύνολο	(1) 36.011,0	(1) 35.588,4	(1) 35.648,1	Total
'Από αυτές, ποτιστικές	9.606,0	9.326,8	9.388,4	Thereof irrigated
'Αροτραίες καλλιέργειες	24.453,0	24.251,6	24.193,1	Crops on arable land
'Από αυτές, ποτιστικές	6.463,0	6.171,3	6.165,8	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.273,0	1.166,5	1.145,2	Vegetables
Κηπευτική γή που άρδεύτηκε	985,0	1.016,0	1.042,4	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες	61,0	...	...	Other horticultural crops
'Αμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.912,0	1.885,6	1.860,7	Vineyards (grapes and raisins)
'Από αυτές, ποτιστικές	249,0	228,7	219,5	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	8.312,0	8.281,7	8.449,1	Trees in compact plantations
'Από αυτές, ποτιστικές	1.909,0	1.910,8	1.960,7	Thereof irrigated

1. 'Αν στα άνωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί ή αγρανάπανση, ή οποία έχει υπολογιστεί για το 1980 σε 5.016 χιλ. στρέμματα, για το 1981 σε 4.932 χιλ. στρέμματα και για το 1982 σε 4.960 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επί-σπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γής, ή οποία έχει υπολογιστεί σε 39.251 χιλ. στρέμματα για το 1980, σε 39.262 χιλ. στρέμματα για το 1981 και σε 39.545 χιλ. στρέμματα για το 1982.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. The agricultural land for the whole Country, estimated at 39.251 thous. stremmas for 1980, 39.262 thous. stremmas for 1981 and 39.545 thous. stremmas for 1982 can be found by adding to the above totals the fallow land, estimated at 5.016 thous. stremmas for 1980, 4.932 thous. stremmas for 1981 and 4.960 thous. stremmas for 1982 by further deducting mixed and successive cultivations.

* Provisional data.

25. Έκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα

Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Άρουτραίες καλλιεργείες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργείες Other horti- cultural crops	Άμπελα και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
Έτος — 1980 — Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	36.009,7	24.451,9	1.272,8	61,0	1.912,2	8.311,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	12,3	2,3	4,9	0,8	0,6	3,7
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5.410,3	3.540,3	226,3	15,8	305,4	1.322,3
Πελοπόννησος - Peloponnesos	5.824,0	2.652,7	271,8	3,7	609,4	2.286,4
Ίονιοι Νήσοι - Ionian Islands	790,8	196,7	34,5	0,1	89,7	469,8
Ήπειρος - Epirus	1.188,8	748,9	140,6	0,9	10,6	287,8
Θεσσαλία - Thessaly	4.812,0	4.113,2	73,9	4,9	92,4	527,6
Μακεδονία - Macedonia	10.643,9	9.257,6	311,6	27,9	153,7	893,1
Θράκη - Thrace	2.925,3	2.786,5	50,5	6,2	16,0	66,1
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	1.810,7	699,2	64,2	0,1	125,9	921,3
Κρήτη - Crete	2.591,6	454,3	94,5	0,6	508,5	1.533,7
Έτος — 1981* — Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	35.588,4	24.251,6	1.166,5	...	1.885,6	8.284,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	5.333,0	3.455,0	217,8	...	298,3	1.361,9
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5.790,7	2.569,6	270,4	...	605,3	2.345,4
Πελοπόννησος - Peloponnesos	744,1	196,3	30,3	...	88,5	429,0
Ίονιοι Νήσοι - Ionian Islands	1.079,9	742,2	37,5	...	11,0	289,2
Ήπειρος - Epirus	4.845,3	4.141,3	76,4	...	86,8	540,8
Θεσσαλία - Thessaly	10.653,4	9.269,6	326,1	...	147,1	910,6
Μακεδονία - Macedonia	2.914,4	2.775,8	54,8	...	14,5	69,3
Θράκη - Thrace	1.642,1	660,1	62,1	...	126,2	793,7
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	2.585,5	441,7	91,1	...	507,9	1.544,8
Κρήτη - Crete	35.648,1	24.193,2	1.145,3	...	1.860,7	8.448,9
Έτος — 1982* — Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	35.648,1	24.193,2	1.145,3	...	1.860,7	8.448,9
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	5.342,9	3.467,3	210,4	...	280,0	1.385,2
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5.745,1	2.461,3	268,3	...	605,5	2.410,0
Πελοπόννησος - Peloponnesos	758,9	193,8	29,9	...	88,5	446,7
Ίονιοι Νήσοι - Ionian Islands	1.079,2	738,8	36,5	...	10,1	293,8
Ήπειρος - Epirus	4.878,5	4.170,5	69,7	...	85,9	552,4
Θεσσαλία - Thessaly	10.696,7	9.288,2	323,3	...	145,5	939,7
Μακεδονία - Macedonia	2.894,7	2.766,4	50,1	...	12,9	65,3
Θράκη - Thrace	1.648,9	660,0	62,8	...	125,6	800,5
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	2.603,2	446,9	94,3	...	506,7	1.555,3
Κρήτη - Crete						

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 24.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote 1, table 24.
* Provisional data.

26. Έκτάσεις άροτραίων καλλιέργειών κατά κατηγορίες — Areas of crops on arable land by category

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρτό Cereals for grain	Βρώσιμα ύσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές άροτραίες καλλιέργειες Other crops on arable land
Έτος — 1980 — Year							
Σύνολο — Total	16.049,1	629,8	2.821,8	4.038,4	275,9	647,9	21,2
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Great- er Athens	0,9	0,0	0,0	1,0	0,0	0,2	0,0
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Euboea	2.039,1	126,1	487,4	760,6	40,1	94,4	1,2
Πελοπόννησος — Peloponnesos ...	1.440,1	92,5	94,4	739,5	65,5	219,8	3,7
Ίόνιοι Νήσοι — Ionian Islands ...	54,7	14,5	0,3	93,7	9,3	23,8	0,4
Ήπειρος — Epirus	229,1	49,3	18,5	418,3	7,7	26,1	1,5
Θεσσαλία — Thessaly	2.597,2	61,0	935,3	446,6	38,2	35,0	0,3
Μακεδονία — Macedonia	7.074,9	148,2	994,8	886,2	54,6	104,7	2,3
Θράκη — Thrace	2.016,0	82,2	278,7	350,1	19,4	40,1	10,2
Νήσοι Αιγαίου — Aegean Islands	408,0	27,8	11,3	196,5	20,6	34,5	0,3
Κρήτη — Crete	189,1	28,2	1,1	145,9	20,5	69,3	1,3
Έτος — 1981* — Year							
Σύνολο — Total	16.145,4	538,2	2.801,5	3.784,4	274,3	622,7	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Great- er Athens	2.063,0	104,6	473,7	677,3	41,3	91,5	..
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Euboea	1.359,7	90,3	82,1	729,0	68,9	209,7	...
Πελοπόννησος — Peloponnesos ...	55,6	14,1	0,1	84,7	8,7	23,7	...
Ίόνιοι Νήσοι — Ionian Islands ...	225,2	47,9	19,1	408,3	7,1	26,2	...
Ήπειρος — Epirus	2.682,7	47,3	921,5	423,6	35,2	30,3	...
Θεσσαλία — Thessaly	7.136,7	121,8	1.025,9	818,3	53,7	98,7	...
Μακεδονία — Macedonia	2.067,4	59,8	268,7	309,7	18,6	36,6	...
Θράκη — Thrace	372,4	26,9	9,4	193,8	20,8	35,4	...
Νήσοι Αιγαίου — Aegean Islands	182,7	25,5	1,0	139,7	20,0	70,6	...
Κρήτη — Crete							
Έτος — 1982* — Year							
Σύνολο — Total	16.236,4	481,1	2.872,8	3.699,3	258,9	621,2	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Great- er Athens	2.076,4	98,5	475,2	678,3	39,1	92,6	...
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Euboea	1.311,7	80,5	73,3	718,0	61,1	215,7	...
Πελοπόννησος — Peloponnesos ...	52,3	14,2	0,1	85,5	10,4	22,4	...
Ίόνιοι Νήσοι — Ionian Islands ...	230,9	36,0	21,3	417,0	6,5	25,6	...
Ήπειρος — Epirus	2.728,0	53,0	936,5	389,6	31,0	30,1	...
Θεσσαλία — Thessaly	7.176,4	96,3	1.082,5	778,4	49,3	97,5	...
Μακεδονία — Macedonia	2.096,4	50,5	275,3	292,2	19,6	30,9	...
Θράκη — Thrace	376,8	26,2	8,0	191,9	21,3	36,9	...
Νήσοι Αιγαίου — Aegean Islands	187,5	25,9	0,6	148,4	20,6	70,4	...
Κρήτη — Crete							

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

27. Έκτασεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas of crops and production of agricultural crops

Προϊόντα - Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1980	1981*	1982*	1980	1981*	1982*
	Σιτάρι μαλακό και ήμισκληρο - Wheat, soft and semi-hard	770	798	757	2.290	2.207	2.206
Σιτάρι σκληρό - Wheat, hard	242	265	307	680	738	784
Κριθάρι - Barley	344	303	309	911	735	832
Βρώμη - Oats	52	51	50	83	80	81
Αραβόσιτος - Maize, grown alone	156	159	166	1.279	1.428	1.524
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος - Maize, grown with other crops	16	16	13			
Ρύζι - Rice	18	16	16	80	87	83
Σίκαλη - Rye	4	5	6	7	8	10
Βαμβάκι - Cotton	142	130	138	357	386	311
Καπνός - Tobacco	89	92	93	118	126	133
Ζαχαρότευτλα - Sugar beets	29	41	41	1.664	2.451	2.406
Φιστίκι άράπικο - Groundnuts	5	3	3	13	9	8
Σουσάμι - Sesame	5	2	2	2	1	1
Φασόλια ξερά - Dry beans, grown alone	22	18	15	42	38	33
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα - Dry beans, grown with other crops	14	12	11			
Κουκιά - Broad beans	6	5	5	9	8	9
Ρεβίθια - Chick-peas	16	12	10	17	14	11
Φακή - Lentils	5	4	6	7	5	5
Πεπόνια και καρπούζια - Melons and water-melons	27	27	26	746	759	699
Πατάτες - Potatoes	65	62	62	1.084	1.028	1.015
Τομάτες - Fresh tomatoes	48	40	41	1.552	1.818	1.830
Κρεμμύδια ξερά - Onions, dry	10	10	10	137	135	140
Λάχανα και κουνουπίδια - Cabbage and cauliflower	11	11	11	203	228	233
Πράσα - Leek	2	2	2	40	42	38
Μπάμιες - Okra	3	...	...	21	20	19
Μελιτζάνες - Eggplants	3	...	...	68	81	70
Άλλα νεπά λαχανικά - Other fresh vegetables	50	54	51	713	...	...
Κορινθιακή σταφίδα - Currants	(2)191	(2)189	(2)186	67	66	73
Σταφίδα σουλτανίνα - «Sultanas» raisins				71	91	84
Επιτραπέζια σταφύλια - Table grapes	(2)191	(2)189	(2)186	232	230	231
Γλεύκος (μούστος) - Must				489	493	505
Κτηνοτροφικά όσπρια - Fooder seeds	23	22	17	27	34	26
Σανά - Hay	308	289	286	2.195	2.126	2.064
Χλωρό χόρτο και ριζώματα - Green feed and roots	4	...	...	51	...	...
Γρασίδια - Grass	66	67	67	...	...	...

1. Το 1 εκτάριο ισούται με 10 στρέμματα.

2. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολα, ή παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική κατάληξη των προϊόντων τους.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. 1 hectare = 10 royal stremmas.

2. The areas of vines appear totally, but their products are distinguished according to their final use.

* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και ή αντίστοιχη παραγωγή τους — Trees and production thereof

Είδος δένδρων — Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)			
	1977	1978	1979	1980	1978	1979	1980	1981*
Σύνολο — Total	(1) 197.711	(1) 199.182	(1) 202.709	(1) 203.489				
Έσπεριδοειδή—Citrus trees	22.582	22.673	22.628	22.871	766.366	510.654	888.916	...
Πορτοκαλιές—Orange trees	14.817	14.805	14.854	15.081	567.839	345.009	653.405	728.966
Λεμονιές—Lemon trees	5.589	5.658	5.579	5.445	155.580	131.894	181.494	200.643
Μανταρινιές—Mandarin trees	1.769	1.816	1.823	2.016	36.716	28.689	47.126	48.436
Νερατζιές—Bitter orange trees	127	135	127	130	2.027	1.404	2.816	...
Κιτριές—Citron trees	204	181	165	143	2.982	2.747	2.749	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	48	39	37	37	617	452	882	...
Φράπες—Pummelo trees	28	39	43	19	655	459	444	...
Όπωρες—Fruit trees	30.911	30.952	31.219	31.244				
Μηλιές—Apple trees	5.607	5.717	5.840	5.919	195.763	295.477	288.217	304.206
Αχλαδιές—Pear trees	6.962	6.851	6.989	6.910	97.516	121.156	130.648	163.958
Ροδακινιές—Peach trees	11.137	11.177	11.170	11.100	405.361	303.883	418.262	477.247
Βερικοκιές—Apricot trees	2.239	2.294	2.360	2.393	66.353	84.575	101.901	115.377
Κερασιές—Cherry trees	1.281	1.305	1.278	1.345	20.812	21.723	24.314	26.344
Βυσασιές—Sour cherry trees	701	670	663	682	6.984	6.295	7.824	...
Κυδωνιές—Quince trees	673	675	667	684	11.511	10.957	11.924	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	553	526	512	517	8.743	8.216	9.479	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.758	1.737	1.740	1.694	31.508	33.309	31.465	...
Δαμασκηγιές (νωπών)—Plum trees (fresh) .....	...	...	...	...	(2) 3.514	(2) 3.201	(2) 3.525	...
Έηροι καρποί και άποξηραίνόμενοι—Nut and dried fruit trees	27.465	27.940	28.137	27.776				
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	2.156	2.089	2.046	1.934	21.097	20.647	20.177	...
Δαμασκηγιές (ξερών)—Plum trees for prunes	(2) 527	(2) 511	(2) 479	(2) 493	943	552	657	...
Άμυγδαλιές—Almond trees	12.150	12.623	12.804	13.128	41.504	34.927	55.326	70.452
Καρυδιές—Walnut trees	2.926	3.035	3.132	3.091	21.840	17.076	23.393	24.624
Λεπτοκαρυές—Hazel nut trees	3.840	3.908	3.654	3.437	8.042	8.404	9.500	...
Φιστικιές—Pistachio trees	764	722	812	812	1.814	2.627	2.023	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.567	1.550	1.545	1.544	13.868	13.277	15.939	...
Χαρουπιές—Carob trees	3.535	3.502	3.665	3.337	25.326	25.520	24.786	...
Άουπά—Other	116.753	117.617	120.725	121.598				
Έλιές βρώσιμες—Olives, edible					139.293	66.540	197.301	136.240
Έλιές για έλαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3) 113.488	(3) 114.516	(3) 117.552	(3) 118.833	1.143.953	1.115.835	1.549.072	...
Έλαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible					239.785	245.984	*377.084	...
Μουριές (φύλλων σποτροφίας)—Mulberry trees for silkworms breeding	683	518	484	349	6.922	6.998	4.927	...
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	1.644	1.649	1.741	1.705	184	231	205	...
Ροδιές—Pomegranate trees	358	355	349	328	5.169	5.076	4.882	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	200	190	183	165	3.072	2.428	2.563	...
Μπανανιές—Banana trees	380	389	416	218	3.498	4.115	1.964	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.
 2. Οι δαμασκηγιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηγιών, ή παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία όπωρων) και ξερά δαμάσκηνα.
 3. Ο αριθμός των έλαιοδένδρων δίδεται ως σύνολο, ενώ ή παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή έλαικοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος άνθοφορίας (έλαικοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδή).
 * Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.
 2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.
 3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of products. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

* Provisional data.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads or beehives

Είδος ζώων	1977	1978	1979	1980	Kind of animals
Βοοειδή	1.036	975	932	881	Cattle
Βουβάλια	3	2	2	1	Buffaloes
Χοίροι	866	892	948	993	Pigs
Πρόβατα	8.075	8.029	8.043	8.048	Sheep
Αίγες	4.508	4.512	4.532	4.755	Goats
Ίπποι	138	125	116	105	Horses
Ήμιονοι	131	124	116	111	Mules
Όνοι	267	253	240	230	Asses
Όρνιθες	28.185	29.661	29.440	29.562	Hens
Πάπιες	144	128	126	130	Ducks
Χήνες	52	48	47	45	Geese
Ίνδιανοί	147	143	135	144	Turkeys
Περιστέρια	1.345	1.342	1.363	1.394	Pigeons
Κουνέλια	1.885	1.923	1.843	1.772	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.079	1.094	1.128	1.191	Beehives
Από αυτές, ευρωπαϊκές	868	889	930	990	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1979	1980	1981*	1982*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	504.534	516.534	503.680	498.387	Meat, total
Κρέας βόειο (και βουβάλων)	111.804	111.323	...	...	Beef
Κρέας χοιρινό	141.961	144.409	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	81.666	80.959	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	41.579	41.984	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	127.524	137.859	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	6.100	5.699	6.243	5.719	Butter
Γάλα	1.704.455	1.693.399	1.660.131	1.617.419	Milk
Τυρί σκληρό	32.075	33.577	32.913	35.377	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	106.803	103.828	100.466	105.707	Cheese, soft
Μυζήθρα	8.954	9.539	...	...	Myzithra
Κρέμα ναπή	3.767	3.116	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (άκατέργαστα)	9.888	9.931	10.302	9.532	Lambswool (crude)
Τρίχες αιγών	1.369	1.355	...	...	Goat hairs
Αυγά	127.735	118.618	115.197	125.091	Eggs
Μέλι	10.830	11.541	10.625	11.396	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) Μικρών ζώων	7.664.829	7.585.522	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	378.836	299.286	...	...	b) from large animals

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Είδος προϊόντων	1977	1978	1979	1980	Kind of products
Ρίζες ρεικιών, σε τόνους	2.116	1.631	...	1.815	Brier roots (tons)
Ξυλάνθρακες, σε τόνους	18.689	18.056	29.842	26.886	Charcoal (tons)
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾ , σε μ ³	479.093	452.947	809.045	571.387	Lumber ⁽¹⁾ (m ³)
Καυσόξυλα, σε τόνους:					Firewood (tons):
α) από δάση	1.071.714	966.070	1.119.816	1.130.782	a) from forest land
β) από γεωργικές εκτάσεις	691.498	771.901	986.563	895.127	b) from agricultural land
Θάμνοι από βοσκοτόπους, σε τόνους	141.803	122.653	141.223	133.648	Shrub from pastures (tons)
Ρετινί, σε τόνους	21.714	21.565	20.622	16.827	Resin gum (tons)
Ρίγανη, σε τόνους	3.415	3.494	3.515	4.157	Origanum (tons)
Δαφνόφυλλα, σε τόνους	196	133	86	120	Laurel leaves (tons)
Τσάι τσ' βουνοῦ, σε τόνους	626	1.125	947	1.027	Wild (Greek) tea (tons)

1. Περιλαμβάνεται και η Ξυλεία οικοδομική.

1. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος	1977	1978	1979	1980	Kind
Γεωργικά τρακτέρ (σύνολο)	181.600	195.404	210.206	221.919	Agricultural tractors (total)
'Από αυτά κάτω των 18 HP	68.950	73.136	77.538	81.614	<i>Thereof under 18 HP</i>
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) ..	5.294	5.744	6.058	6.109	Threshers-harvesters
'Απλές θεριστικές μηχανές	4.980	5.044	5.297	5.193	Harvesters
'Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	881	824	830	870	Threshers (all types)
'Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	6.910	7.144	7.770	8.001	Simple mowers
'Εκκοκκιστικές άραβοσίτου	2.214	2.144	2.094	2.028	Maize leaf-removers
Κορυφολόγοι γάλατος	2.336	2.319	2.311	2.239	Cream separators
'Αντλίες πετρελαιοκίνητες	91.093	91.026	92.021	93.851	Pumps, oil
'Αντλίες βενζινοκίνητες	84.551	84.497	84.202	83.069	Pumps, petrol
'Αντλίες ηλεκτροκίνητες	62.182	67.770	71.338	74.383	Pumps, electric
'Άλλες άντλίες (άτμοκίνητες, άνεμοκίνητες, ζωοκίνητες κλπ.) και μαγγανοπήγαδα	14.037	13.410	14.836	13.541	Pumps, other (steam, wind, animal-drawn etc.), bucket-elevators
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	98.267	104.500	107.880	114.576	Sprinklers
'Εκκολαπτικές μηχανές	501	532	513	575	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σιταριού	23.795	26.463	28.248	30.815	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, άραβοσίτου κλπ.	22.684	22.427	21.530	20.280	Sowing machines, for cotton, maize, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.559	2.562	2.458	2.914	Corn-graders
α) Ψεχαστήρες	98.853	99.819	101.490	104.859	a) Sprayers
Μηχανοκίνητοι : β) Θειωτήρες	13.710	13.817	14.545	14.673	Mechanical : b) Dusters

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας άλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία άλιευτικών	1979			1980			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.δ.χ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.δ.χ. GRT	
Σύνολο	4.073	415.335	50.087	4.355	448.320	56.466	Total
'Υπερπόντιας άλιείας (1)	53	47.150	20.361	53	50.330	25.526	<i>Overseas fishery (1)</i>
Μέσης άλιείας	801	166.589	29.726	809	171.473	39.940	<i>Open sea fishery</i>
Μηχανότρατες	355	88.612	16.987	353	90.694	17.010	Trawlers
Γρι - γρι	333	48.501	7.596	332	48.113	8.143	Horse seines
Μικτά	113	29.476	5.143	124	32.666	5.787	Mixed
Παράκτιας άλιείας	3.219	201.596	(3)	3.493	226.517	(3)	<i>Inshore fishery</i>
Τράτες	865	47.937	(3)	776	45.345	(3)	Seiners
Λοιπά (2)	2.354	153.659	(3)	2.717	181.172	(3)	Other (2)

1. Τα σκάφη αυτά άλιεύουν στον 'Ατλαντικό 'Ωκεανό.
2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν Ιπποδόναμη 19 HP και κάτω.
3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας άλιείας.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.
2. Excluding vessels of 19 HP or less.
3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ίσπουδύμεως κυρίως 20 HP και άνω ⁽¹⁾, και αριθμός σκαφώνCatch ⁽¹⁾ landed by professional motor propelled vessels mostly of 20 HP or more

Κατηγορία	1980			1981*			1982*			Category
	Ίαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	Ίαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	Ίαν. Jan.	Φεβρ. Feb.	Μάρτ. March	
α) Παραγωγή (σε τόννους) — a) Catch (in tons)										
Σύνολο	7.115	7.811	6.699	4.522	5.096	5.553	6.162	7.247	6.715	Total
Υπερπόντιας αλιείας ..	2.378	3.463	937	239	305	423	149	1.526	376	Overseas fishery
Μέσης αλιείας	2.602	2.533	3.910	2.334	2.685	3.915	3.213	3.291	3.821	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾ ..	2.135	1.815	1.852	1.949	2.106	2.215	2.800	2.430	2.518	Inshore fishery ⁽²⁾
β) Άλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)										
Σύνολο	4.356	4.353	4.353	4.405	4.439	4.465	4.845	4.845	4.843	Total
Υπερπόντιας αλιείας ..	54	51	51	55	56	55	52	52	50	Overseas fishery vessels
από αυτά :										of which :
άλιευσαν ή απέστειλαν αλιεύματα υπερπόντι- ας αλιείας	42	40	41	29	33	33	24	24	25	have caught or sent overseas catch
Μέσης αλιείας	809	809	809	827	828	828	841	841	841	Open sea fishery vessels
από αυτά :										of which :
παρέδωσαν δελτία	571	573	556	532	539	510	522	506	509	have filled in returns
δηλαδή :										thereof :
α) έν ενεργεία	413	418	440	373	383	427	381	365	393	a) in operation
β) άργουόντα	158	155	116	159	156	113	141	141	116	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾ ..	3.493	3.493	3.493	3.523	3.555	3.582	3.952	3.952	3.952	Inshore fishery ves- sels ⁽²⁾
από αυτά :										of which :
παρέδωσαν δελτία	1.598	1.600	1.597	1.575	1.579	1.548	1.544	1.578	1.580	have filled in returns
δηλαδή :										thereof :
α) έν ενεργεία	1.221	1.212	1.267	1.151	1.231	1.301	1.211	1.184	1.316	a) in operation
β) άργουόντα	377	388	330	424	348	247	333	394	264	b) laid-up

1. Για την κατ'έκτιμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε τα σχετικά δημοσιεύματα της ΕΣΤΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλασσίας Άλιείας», των ετών 1964-1969.

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γοιγράκια ανεξαρτήτως ίσπουδύμεως και όλα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (πρωόσως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 6.500, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα όποια, όμως, από το έτος 1970 δεν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 150 μέχρι 200 καλά.

* Προσωρινά στοιχεία. Η παραγωγή της μέσης και της παράκτιας αλιείας μετά τις άναγωγές.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey», 1964-1969.

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower, together with «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). Included are also another 6.500 vessels 19 HP and less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 150-200 kgs per vessel.

Provisional data. Production of open sea fishery and inshore fishery estimated from sample data.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟ — INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1970=100,0

Base : Average monthly production 1970=100,0

Κώδικας (1) Code	Κλάδοι — Branches	1981 (2)	1982 (2)	1982		1983	
				'Απρίλιος April	Μάρτιος March	'Απρίλιος April	
1. Γενικός δείκτης παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου General index of mining, manufacturing and electricity - gas production							
11-39 και 41	'Όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού-φωταερίου—Mining, manufacturing and electricity-gas production	194,3	185,5	187,4	190,7	187,5	
2. Παραγωγής όρυχείων — Mining production index							
41-16	'Όρυχείων—Mining	150,9	148,7	152,5	135,6	143,0	
110.0	Λιγνίτη—Lignite	246,5	268,9	261,3	297,9	285,3	
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	145,2	58,2	103,2	87,7	119,0	
122.1	Βωξίτη—Bauxite	139,6	125,0	130,5	107,0	116,8	
122.2,4,5, 6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	68,0	81,2	86,0	94,7	73,7	
131.1,2,3,4 142.1,3,3 159.3,4 151.1,2,5	Λατομικών και οικοδομικών ύλων—Quarrying and building materials	122,1	120,3	139,5	80,5	103,5	
151.4	Θειούγων μικτών και βεριτινής—Mixed sulphurous ores and barytes	147,8	125,7	106,6	129,1	129,1	
	Λευκολίθου—Magnesite	132,3	131,8	120,0	122,8	118,9	
3. Παραγωγής βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού - φωταερίου — Manufacturing and electricity - gas production index							
20-39 και 41	Βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου—Manufacturing and electricity-gas	196,6	187,5	189,3	193,7	189,9	
4. Παραγωγής βιομηχανίας — Manufacturing production index							
20-39	Βιομηχανίας—Industry	192,3	182,4	185,2	188,3	185,9	
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	157,0	155,4	129,4	136,6	133,2	
21	Ποτών—Beverage industries	239,5	240,8	237,4	251,3	247,3	
22	Καπνού—Tobacco manufactures	148,4	158,8	106,6	98,8	114,1	
23	'Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	221,2	197,0	207,3	204,7	188,5	
24	Ειδών υπόδησεως-ένδυμασίας—Footwear and wearing apparel	225,8	235,6	262,3	265,1	242,4	
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	164,2	159,0	177,8	164,3	184,6	
26	'Επιπλων—Furniture	101,4	92,4	99,0	81,4	90,4	
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	184,0	169,5	202,3	188,0	175,1	
28	'Εκτυπώσεων-Έκδόσεων—Printing-Publishing	126,3	131,0	133,7	128,6	129,6	
29	Δέρματος—Manufacture of leather	82,2	73,5	72,7	76,5	68,5	
30	Προϊόντων από έλαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	196,2	217,5	225,1	-212,6	201,6	
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	209,7	213,5	201,6	265,7	268,7	
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	284,4	257,6	258,6	241,5	219,9	
33	Μη μεταλλικών όρυκτων—Manufacture of non-metallic mineral products	224,8	221,2	218,1	203,2	237,8	
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	159,4	128,4	149,9	172,7	164,2	
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	208,5	188,2	194,9	182,0	171,9	
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	122,4	110,8	109,6	116,2	99,3	
37	'Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	230,5	206,5	232,5	241,5	222,6	
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	176,7	165,7	181,9	149,4	166,2	
39	Διαφόρων βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	169,2	179,6	193,1	136,0	177,9	

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου (συνέχεια)
 Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1970=100,0

Base: Average monthly production 1970=100,0

Κώδικας (1) Code	Κλάδοι — Branches	1981 (2)	1982 (2)	1982			1983	
				Ἀπρίλιος April	Μάρτιος March	Ἀπρίλιος April		

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων
 Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	171,5	172,6	146,4	152,4	152,1
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	197,1	184,7	194,2	196,6	193,7

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών
 Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	180,3	162,6	172,9	169,8	174,6
Διρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	218,9	200,9	227,0	224,9	216,5
Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	195,2	190,5	185,7	194,2	187,5

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - φωταερίου — Electricity - gas production index

41	Ἡλεκτρισμῶ-φωταερίου—Electricity-gas	240,5	239,3	230,6	248,5	231,1
411	Ἡλεκτρισμῶ—Electricity	240,9	239,6	231,0	248,8	231,5
412	Φωταερίου—Gas	85,7	93,6	86,2	120,6	87,9

1. Βάσει τῆς Στατιστικῆς Ταξινομήσεως τῶν Κλάδων Οικονομικῆς Δραστηριότητος (ΣΤΑΚΟΔ) τοῦ 1971.

2. Οἱ ἐτήσιοι δείκτες ἔχουν ὑπολογισθεῖ ἀπὸ τοὺς ἀντίστοιχους μηνιαίους, ἀλλὰ πρὶν οἱ μηνιαίοι αὗτοι ὑποβληθῶν σὲ διόρθωση. Οἱ μηνιαίοι δείκτες διορθώνονται μὲ βάση τῆς ἐργάσιμης ἡμέρας πού ἔχει, κατὰ περίπτωση, ὁ κάθε συγκεκριμένος μήνας.

1. According to the International Standard Industrial Classification of Economic Activities (ISIC) Series M. No 4 Rev. 1.

2. The annual indices were derived from the by-branch indices before they were corrected for the unequal number of working days in each month. Monthly indices are corrected according to the working days included in each month.

36. Παραγωγή και διάθεση φωταερίου — Production and sale of manufactured gas

Σὲ χιλιάδες μ³

In thousand m³

	1981	1982	Ἀπρίλιος April		Ἰαν.-Ἀπρίλιος Jan.-April		
			1982	1983	1982	1983	
			Παραγωγή	7.217	7.789	597		609	3.381	3.418	Production
Συνολικὴ κατανάλωση	6.481	6.740	510	505	2.890	2.840	Total consumption
Κατανάλωση ἀπὸ πελάτες	6.446	6.710	503	503	2.871	2.820	Customers' consumption
Ἴδιοκατανάλωση	35	30	7	2	19	20	Self-consumption
Ἀπώλειες	736	1.149	87	104	491	578	Lost or unaccounted for

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million kWh

Παραγωγή — Διάθεση	Μάρτιος March		Απρίλιος April		Ίαν. - Απρίλιος Jan. - April		Production — Distribution
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	1.998	2.040	1.751	1.869	7.794	8.066	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	1.980	1.900	1.708	1.710	7.686	7.492	A. Net production
α) Θερμική	1.660	1.660	1.416	1.508	6.250	6.607	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	320	240	292	202	1.436	885	b) Hydro-electric
Β' Αγορές	17	140	42	157	98	572	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	1	—	1	2	10	2	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	1.761	1.828	1.722	1.861	7.204	7.490	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις	1.757	1.820	1.717	1.861	7.184	7.472	A. Sales
Β' Εξαγωγές	4	8	5	—	20	18	B. Exports
Ίδιοκατανάλωση - απώλειες	237	212	29	8	590	576	Self-consumption-lost or unaccounted for

Πηγή: Δημόσια Έπιχείρηση Ηλεκτρισμού.

Source: Public Power Corporation.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million kWh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Άττική Attica	Μακεδονία, Θράκη Macedonia, Thrace	Κεντρική Έλλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ίόνιοι Νήσοι Peloponnesos, Epirus, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Crete
1980	19.811	6.913	4.079	6.047	1.921	851
1981	20.050	6.943	4.260	5.853	2.072	922
1982	20.250	7.226	4.496	5.364	2.192	972
1982: Μάρτιος—March	1.755	667	380	474	160	74
1983: Μάρτιος—March	1.820	689	398	472	176	85
Οικιακή—Household	705	366	158	56	72	53
Γεωργική—Agricultural	4	1	1	—	1	1
Έμπορική—Commercial	212	101	46	27	24	14
Βιομηχανική—Industrial	865	207	187	386	73	12
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	—	—	—	—	—	—
Δημόσιες και Δημοτικές Άρχες—Government and Municipal services	31	11	6	3	6	5
Έλξη—Traction	3	3	—	—	—	—
1982: Απρίλιος—April	1.774	668	392	465	168	81
1983: Απρίλιος—April	1.861	679	410	497	185	90
Οικιακή—Household	647	329	149	55	70	44
Γεωργική—Agricultural	9	1	2	2	2	2
Έμπορική—Commercial	227	104	48	29	26	20
Βιομηχανική—Industrial	876	206	189	399	70	12
Φωτισμός οδών ⁽¹⁾ —Street lighting ⁽¹⁾	46	16	12	6	8	4
Δημόσιες και Δημοτικές Άρχες—Government and Municipal services	53	20	10	6	9	8
Έλξη—Traction	3	3	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Έπιχείρηση Ηλεκτρισμού.

Source: Public Power Corporation.

1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

1. Data available every second month.

39. Κορηγήσεις άδειών λειτουργίας νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων
Operation permits issued to new or extended factories and workshops

Κωδικός	Κλάδοι	Σύνολο Ελλάδος Greece, total				Περιφέρεια Πρωτεύουσας Greater Athens				Branches	Code
		Νέα New		Επεκτάσεις Extended		Νέα New		Επεκτάσεις Extended			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP		
20-39	1980	920	59 214	553	63 228	356	13 123	223	8 010	1980	20
	1981	769	69 937	538	116 063	233	9 730	195	15 237	1981	39
	1982	467	59 883	354	66 646	103	6 014	108	16 892	1982	
	Ιανουάριος : 1982	61	6 722	18	7 096	22	753	18	1 510	January : 1982	
20-39	Ιανουάριος : 1983	46	2 904	42	4 269	12	260	13	422	January : 1983	20-39
20	Ειδών διατροφής	18	1 474	13	563	1	9	—	—	Foodstuffs	20
21	Ποτών	2	72	—	—	—	—	—	—	Beverages	21
22	Καπνού	—	—	—	—	—	—	—	—	Tobacco	22
23	Γραμμικών ειδών	1	23	4	1 386	1	28	2	106	Textiles	23
24	Ειδών ένδυμασίας και ύποδησης	3	243	2	82	2	33	2	82	Clothing and footwear	24
25	Ξύλου και φελλού	3	107	1	22	2	76	—	—	Wood and cork	25
26	Επίπλων	5	180	3	181	2	20	1	8	Furniture	26
27	Χάρτου	—	—	—	—	—	—	—	—	Paper	27
28	Εκτυπώσεων και έκδόσεων	—	—	1	50	—	—	1	50	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	—	—	1	11	—	—	1	11	Leather	29
30	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικής ύλης	2	157	1	138	—	—	—	—	Rubber and plastic products	30
31	Χημικών προϊόντων	1	20	5	256	—	—	1	8	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα	—	—	—	—	—	—	—	—	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά	6	463	6	1 397	1	21	1	42	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων	—	—	1	15	—	—	1	15	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων από μέταλλο	2	69	3	156	1	31	2	88	Metal products	35
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών	2	66	—	—	1	17	—	—	Machinery (non-electrical)	36
37	Ηλεκτρικών ειδών	—	—	1	12	—	—	1	12	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικών μέσων	—	—	—	—	—	—	—	—	Transport equipment	38
39	Λοιπών ειδών	1	25	—	—	1	25	—	—	Miscellaneous manufacturing	39

Σημ. : Δεν περιλαμβάνονται όλες οι ίδρύσεις ή επεκτάσεις βιομηχανικών - βιοτεχνικών καταστημάτων, αλλά μόνο αυτές για τις οποίες απαιτείται σχετική άδεια του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας. Η άδεια αυτή απαιτείται για την εγκατάσταση κινητήρων, στην Περιφέρεια Πρωτεύουσας από 10 ίππους και στην υπόλοιπη Χώρα από 15 ίππους και άνω.

Note: Including only foundations or extensions of industrial and handicraft establishments for which special licence of the Ministry of National Economy is required, namely establishments with mechanical equipment exceeding 10 HP for Greater Athens and 15 HP for the rest of the country.



VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1981	56 327	85 447	48 824 714	31 046 586	27 098	17 296	10 092 532	6 605 681
1982	56 564	84 019	42 509 914	29 306 768	28 794	18 823	10 126 960	7 136 135
<i>1982: Μάιος — May</i>	<i>4 875</i>	<i>7 375</i>	<i>3 769 179</i>	<i>2 590 892</i>	<i>2 507</i>	<i>1 067</i>	<i>1 102 225</i>	<i>790 964</i>
1983: Μάιος — May	4 534	7 076	3 799 060	2 771 981	2 054	1 349	722 632	541 462
Νομός Ἀττικῆς—Attica	694	1 561	963 388	845 185	604	580	319 495	250 347
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	404	1 111	756 945	680 679	492	515	245 763	203 271
<i>Διαμέρισμα Ἀθηνῶν—Athens Region</i>	<i>71</i>	<i>262</i>	<i>164 316</i>	<i>148 773</i>	<i>84</i>	<i>97</i>	<i>45 194</i>	<i>41 660</i>
<i>Διαμέρισμα Πειραιῶς—Piraeus Region</i>	<i>130</i>	<i>391</i>	<i>260 153</i>	<i>237 622</i>	<i>152</i>	<i>155</i>	<i>74 618</i>	<i>60 845</i>
<i>Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς—W. Attica Region</i>	<i>84</i>	<i>202</i>	<i>113 629</i>	<i>68 841</i>	<i>151</i>	<i>164</i>	<i>71 609</i>	<i>43 299</i>
<i>Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς—E. Attica Region</i>	<i>119</i>	<i>286</i>	<i>218 847</i>	<i>225 443</i>	<i>105</i>	<i>99</i>	<i>54 342</i>	<i>57 467</i>
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικῆς—Rest of Attica Department	290	420	206 443	164 506	112	65	73 732	47 076
<i>Διαμέρισμα Πειρ.—Piraeus Region</i>	<i>36</i>	<i>62</i>	<i>25 476</i>	<i>23 148</i>	<i>31</i>	<i>24</i>	<i>11 142</i>	<i>9 431</i>
<i>Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς—W. Attica Region</i>	<i>53</i>	<i>78</i>	<i>40 155</i>	<i>23 868</i>	<i>24</i>	<i>19</i>	<i>9 521</i>	<i>5 787</i>
<i>Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς—E. Attica Region</i>	<i>201</i>	<i>280</i>	<i>140 812</i>	<i>117 490</i>	<i>57</i>	<i>22</i>	<i>53 069</i>	<i>31 858</i>
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία—Rest of Central Greece and Euboea	483	683	346 503	223 491	183	109	54 555	40 555
<i>Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας—Aetolia and Akarnania</i>	<i>106</i>	<i>153</i>	<i>58 633</i>	<i>32 068</i>	<i>36</i>	<i>17</i>	<i>8 800</i>	<i>5 283</i>
<i>Βοιωτίας—Boeotia</i>	<i>105</i>	<i>143</i>	<i>108 378</i>	<i>75 167</i>	<i>35</i>	<i>19</i>	<i>14 262</i>	<i>11 011</i>
<i>Εὐβοίας—Euboea</i>	<i>95</i>	<i>138</i>	<i>65 849</i>	<i>44 835</i>	<i>53</i>	<i>40</i>	<i>18 422</i>	<i>13 409</i>
<i>Εὐρυτανίας—Eurytania</i>	<i>25</i>	<i>36</i>	<i>29 080</i>	<i>18 355</i>	<i>1</i>	<i>1</i>	<i>210</i>	<i>90</i>
<i>Φθιώτιδος—Phthiotis</i>	<i>77</i>	<i>100</i>	<i>43 782</i>	<i>28 285</i>	<i>46</i>	<i>25</i>	<i>10 905</i>	<i>9 771</i>
<i>Φωκίδος—Phocis</i>	<i>75</i>	<i>113</i>	<i>40 781</i>	<i>24 781</i>	<i>12</i>	<i>7</i>	<i>4 956</i>	<i>991</i>
Πελοπόννησος—Peloponnesos	891	1 272	603 930	446 177	299	165	78 923	58 177
<i>Ἀργολίδος—Argolis</i>	<i>85</i>	<i>123</i>	<i>67 179</i>	<i>52 277</i>	<i>24</i>	<i>12</i>	<i>8 426</i>	<i>6 688</i>
<i>Ἀρκαδίας—Arkadia</i>	<i>72</i>	<i>103</i>	<i>45 412</i>	<i>35 535</i>	<i>50</i>	<i>36</i>	<i>11 865</i>	<i>9 632</i>
<i>Ἀχαΐας—Achaia</i>	<i>152</i>	<i>241</i>	<i>112 779</i>	<i>67 139</i>	<i>88</i>	<i>59</i>	<i>24 085</i>	<i>15 091</i>
<i>Πάτραι (πολεοδομικὸ συγκρότημα)—Greater Patras</i>	<i>67</i>	<i>122</i>	<i>69 067</i>	<i>45 259</i>	<i>45</i>	<i>42</i>	<i>15 567</i>	<i>10 558</i>
<i>Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας—Rest of Achaia Department</i>	<i>85</i>	<i>119</i>	<i>43 712</i>	<i>21 880</i>	<i>43</i>	<i>17</i>	<i>8 518</i>	<i>4 533</i>
<i>Ἠλείας—Ilia (Elis)</i>	<i>168</i>	<i>209</i>	<i>85 534</i>	<i>59 382</i>	<i>32</i>	<i>14</i>	<i>8 351</i>	<i>6 141</i>
<i>Κορινθίας—Korinthia</i>	<i>237</i>	<i>327</i>	<i>157 617</i>	<i>113 358</i>	<i>22</i>	<i>6</i>	<i>5 196</i>	<i>3 770</i>
<i>Λακωνίας—Lakonia</i>	<i>55</i>	<i>93</i>	<i>56 282</i>	<i>53 499</i>	<i>28</i>	<i>13</i>	<i>6 387</i>	<i>4 925</i>
<i>Μεσσηνίας—Messenia</i>	<i>122</i>	<i>176</i>	<i>79 127</i>	<i>64 987</i>	<i>58</i>	<i>25</i>	<i>14 913</i>	<i>11 930</i>
Ίόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands	118	171	64 894	50 409	58	30	12 406	10 428
<i>Ζακύνθου—Zante</i>	<i>20</i>	<i>25</i>	<i>15 394</i>	<i>11 324</i>	<i>15</i>	<i>12</i>	<i>3 495</i>	<i>2 133</i>
<i>Κερκύρας—Corfu</i>	<i>54</i>	<i>87</i>	<i>31 500</i>	<i>32 444</i>	<i>23</i>	<i>14</i>	<i>6 097</i>	<i>7 271</i>
<i>Κεφαλληνίας—Cephalonia</i>	<i>27</i>	<i>34</i>	<i>11 208</i>	<i>3 526</i>	<i>16</i>	<i>1</i>	<i>1 803</i>	<i>539</i>
<i>Λευκάδος—Lefkas</i>	<i>17</i>	<i>25</i>	<i>6 792</i>	<i>3 115</i>	<i>4</i>	<i>3</i>	<i>1 011</i>	<i>485</i>
Ἠπειρὸς—Epirus	202	279	137 698	81 997	86	40	24 673	14 310
<i>Ἄρτης—Arta</i>	<i>39</i>	<i>47</i>	<i>19 131</i>	<i>8 123</i>	<i>19</i>	<i>8</i>	<i>5 221</i>	<i>2 217</i>
<i>Θεσπρωτίας—Thesprotia</i>	<i>30</i>	<i>43</i>	<i>22 280</i>	<i>11 664</i>	<i>10</i>	<i>3</i>	<i>4 824</i>	<i>4 078</i>
<i>Ἰωαννίνων—Yanina</i>	<i>83</i>	<i>127</i>	<i>63 031</i>	<i>43 525</i>	<i>35</i>	<i>18</i>	<i>9 907</i>	<i>6 640</i>
<i>Πρεβέζης—Preveza</i>	<i>50</i>	<i>62</i>	<i>33 256</i>	<i>18 685</i>	<i>22</i>	<i>11</i>	<i>7 721</i>	<i>4 375</i>

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμέςVolume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾				Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessaly	469	622	280.286	182.540	206	98	58.359	46.592
Καρδίτσης—Karditsa	96	110	52.710	23.600	21	9	6.030	3.512
Λαρίσης—Larisa	170	223	109.938	85.348	93	44	31.245	26.627
Λάρισα (δήμος)—Larisa (municipality)	21	40	31.368	31.271	24	24	15.009	14.745
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department	149	183	78.570	54.077	69	20	16.236	11.882
Μαγνησίας—Magnisia	85	127	52.301	40.815	58	32	12.505	11.523
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	27	54	29.316	24.215	31	24	8.179	8.235
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnisia Department	58	73	22.985	16.600	27	8	4.326	3.288
Τρικάλων—Trikala	118	162	65.337	32.777	34	13	8.579	4.930
Μακεδονία—Macedonia	1.090	1.636	914.537	643.251	340	154	87.398	63.118
Γρεβενών—Grevena	25	36	17.016	9.910	5	3	1.238	850
Δράμας—Drama	55	71	32.104	18.089	26	6	5.688	3.251
Ήμαθίας—Imathia	68	107	62.034	38.829	20	9	5.203	4.305
Θεσσαλονίκης—Salonica	234	458	329.324	279.959	63	42	23.608	21.193
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Salonica	71	237	124.926	136.336	26	30	14.606	13.693
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Salonica Department	160	221	204.398	143.623	37	12	9.002	7.500
Καβάλας—Kavala	72	97	42.384	23.216	30	16	6.997	3.826
Καστοριάς—Kastoria	30	54	45.419	35.060	4	1	1.476	1.850
Κιλκίς—Kilkis	65	73	54.393	45.410	8	2	650	465
Κοζάνης—Kozani	86	135	68.585	46.373	18	14	7.535	5.971
Πέλλης—Pella	113	150	55.355	29.225	36	12	6.856	3.974
Πιερίας—Pieria	75	107	50.864	23.932	29	22	8.715	4.339
Σερρών—Serres	143	179	81.251	52.114	52	14	10.480	7.762
Φλωρίνης—Florina	48	56	27.773	12.882	14	5	2.336	1.779
Χαλκιδικής—Chalkidiki	76	113	48.035	28.252	35	8	6.616	3.553
Θράκη—Thrace	134	176	154.457	90.163	37	17	14.892	9.414
Έβρου—Evros	87	114	76.981	39.429	28	13	12.765	7.375
Ξάνθης—Xanthi	19	27	36.450	27.194	4	1	611	442
Ροδόπης—Rodopi	28	35	41.026	23.540	5	3	1.516	1.597
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	251	373	149.194	104.101	136	78	27.518	18.932
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	91	136	57.068	32.446	36	24	8.424	4.419
Κυκλάδων—Cyclades	85	124	44.972	35.076	51	32	11.355	8.751
Λέσβου—Lesvos	51	80	32.475	28.723	30	12	4.465	3.514
Σάμου—Samos	11	14	4.831	2.745	11	6	1.643	1.221
Χίου—Chios	13	19	9.848	5.111	8	4	1.631	1.027
Κρήτη—Crete	202	303	184.173	104.667	105	78	44.413	29.589
Ηρακλείου—Iraklion	78	141	83.677	34.746	33	32	15.560	12.207
Ηράκλειον (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklion	12	21	45.391	11.538	17	21	7.367	7.568
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklion Department	66	90	38.286	23.208	16	11	8.193	4.639
Λασιθίου—Lasithi	49	77	35.749	22.043	28	20	9.494	5.760
Ρεθύμνης—Rethymni	26	42	24.507	16.160	10	9	7.814	2.959
Χανίων—Canea	49	73	40.240	31.718	34	17	11.545	8.663

1. Στόν πίνακα αυτόν η Έννοια τής οικοδομής ταυτίζεται με την Έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή.

2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof.

2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing.

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity : New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις ⁽²⁾ Improvements ⁽²⁾		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω 5 or more				
1981	108.174	5.503	16.753	34.515	33.029	18.374	372.294	37.943.556	7.468	684.538
1982	102.123	4.799	15.325	32.565	31.077	18.357	355.727	36.336.451	8.440	799.644
1982: Μάιος - May	9.144	514	1.293	2.835	2.766	1.736	31.965	3.284.976	686	65.416
1983: Μάιος - May	8.261	334	1.066	2.549	2.487	1.825	29.982	3.126.477	663	65.674
Νομός Ἀττικῆς — Attica	2.444	67	286	861	708	522	8.965	993.034	105	13.620
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.952	58	219	681	584	410	7.140	787.823	75	9.970
Διαμέρισμα Ἀθηνῶν — Athens Region	388	26	48	144	109	61	1.315	147.384	19	1.839
Διαμέρισμα Πειραιῶς — Piraeus Region	659	14	99	206	199	150	2.399	267.379	23	1.660
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς — W. Attica Region	446	6	52	208	129	51	1.505	151.462	3	317
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς — E. Attica Region	459	12	20	123	156	148	1.921	221.598	30	6.154
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικῆς — Rest of Attica Department	492	9	67	180	124	112	1.825	205.261	30	3.650
Διαμέρισμα Πειραιῶς — Piraeus Region	95	2	17	46	17	13	309	33.330	5	504
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς — W. Attica Region	115	1	10	42	47	15	410	49.107	1	87
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς — E. Attica Region	282	6	40	92	60	84	1.106	131.824	24	3.059
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία — Rest of Central Greece and Euboea	745	48	127	238	204	128	2.500	262.360	48	4.301
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας — Aetolia and Akarnania	147	9	24	51	40	23	500	49.394	—	127
Βοιωτίας — Boeotia	152	3	21	46	46	36	551	57.175	10	888
Εὐβοίας — Euboea	225	33	50	46	49	47	704	69.485	12	912
Εὐρυτανίας — Evritania	33	—	8	18	7	—	98	9.634	—	—
Φθιώτιδος — Phthiotis	89	—	12	24	37	16	330	36.714	24	2.009
Φωκίδος — Phocis	99	3	12	53	25	6	317	39.958	2	365
Πελοπόννησος — Peloponnesos	1.370	59	146	388	420	357	5.159	548.113	146	14.239
Ἀργολίδος — Argolis	132	13	14	29	35	41	480	48.598	4	390
Ἀρκαδίας — Arkadia	157	10	33	54	41	19	497	51.221	13	914
Ἀχαΐας — Akhaia	296	24	24	91	89	68	1.049	113.064	35	4.155
Πάτρα (πολεοδ. συγκρότημα) — Greater Patras	186	21	9	52	58	46	664	72.018	7	796
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας — Rest of Akhaia Department	110	3	15	39	31	22	385	41.046	28	3.359
Ἠλείας — Iliia (Elis)	226	—	7	73	117	29	848	85.167	26	2.325
Κορινθίας — Korinthia	269	4	38	40	57	130	1.224	134.857	12	1.178
Λακωνίας — Lakonia	93	5	9	14	28	37	369	36.245	19	1.749
Μεσσηνίας — Messenia	197	3	21	87	53	33	692	78.961	37	3.528
Ίόνιοι Νῆσοι — Ionian Islands	186	26	25	69	52	14	566	52.130	13	2.016
Ζακύνθου — Zante	28	2	4	11	8	3	92	8.034	—	78
Κερκύρας — Corfu	111	24	19	45	20	3	293	27.160	3	499
Κεφαλληνίας — Cephalonia	23	—	—	3	12	8	99	10.061	9	1.337
Λευκάδος — Levkas	24	—	2	10	12	—	82	6.875	1	102
Ἠπειρὸς — Epirus	346	21	51	125	102	47	1.160	122.867	18	1.698
Ἄρτης — Arta	57	2	10	24	13	8	188	19.306	3	213
Θεσπρωτίας — Thesprotia	52	4	6	7	10	25	208	21.861	3	222

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions: (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾						Βελτιώσεις ⁽²⁾ Improvements ⁽²⁾			
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοική- σιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοική- σιμα Regu- lar rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	5 κλι ήνω or more				
Ίωαννίνων—Yanina	160	6	21	61	60	12	542	57.798	6	845
Πρεβέζης—Preveza	77	9	14	33	19	2	222	23.902	6	418
Θεσσαλία—Thessaly	592	14	59	181	189	149	2.211	231.802	123	10.713
Καρδίσης—Karditsa	99	—	12	29	27	31	388	38.830	14	1.280
Λαρίσης—Larisa	208	2	16	46	80	64	817	85.835	58	5.017
Λάρισα (δήμος)—Larisa (municipality)	71	2	10	12	39	20	278	31.676	1	529
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department ..	137	—	6	34	50	44	539	55.159	57	4.488
Μαγνησίας—Magnisia	125	9	19	43	31	23	422	45.723	35	3.312
Βόλος (πολιτ. συγκροτή- μα)—Greater Vols	12	6	12	22	22	10	211	26.918	18	1.496
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας— Rest of Magnisia Depart.	53	3	7	21	9	13	181	18.805	17	1.816
Τρικάλων—Trikala	160	3	12	63	51	31	584	69.354	16	1.104
Μακεδονία—Macedonia	1.530	42	169	365	532	422	5.874	581.187	149	12.551
Γρεβενών—Grevena	34	—	4	12	11	7	127	14.759	3	232
Δράμας—Drama	51	1	1	4	18	27	231	21.351	17	1.357
Ήμαθίας—Imathia	102	1	8	19	48	26	420	45.124	13	1.128
Θεσσαλονίκης—Salonica	507	24	71	131	164	117	1.840	175.163	—	144
Θεσσαλονίκη (πολιτ. συγκροτή- μα)—Greater Salonica Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης —Rest of Salonica Depart.	335	12	49	83	117	77	1.218	114.897	—	—
Καβάλας—Kavala	172	12	22	48	47	13	622	60.266	—	144
Καστοριάς—Kastoria	98	1	16	24	35	22	358	38.579	29	2.171
Καστοριάς—Kastoria	41	—	—	10	8	23	209	23.543	2	243
Κιλκίς—Kilkis	52	2	7	19	13	11	131	19.463	—	110
Κοζάνης—Kozani	137	7	16	17	48	39	541	53.148	—	—
Πέλλης—Pella	97	1	9	13	41	33	396	33.015	20	1.572
Περίας—Pieria	97	—	6	26	40	25	384	37.805	3	314
Σερρών—Serres	124	1	18	41	38	26	446	54.098	49	3.979
Φλωρίνης—Florina	47	4	3	8	21	11	175	19.631	1	164
Χαλκιδικής—Khalkidiki	143	—	10	41	47	45	566	45.508	12	1.137
Θράκη—Thrace	219	—	13	63	103	40	849	75.718	21	1.029
Έβρου—Evros	86	—	7	11	53	15	335	29.806	19	863
Ξάνθης—Xanthi	104	—	5	36	45	18	408	34.637	2	122
Ροδόπης—Rodopi	29	—	1	16	5	7	106	11.275	—	44
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	486	41	134	175	80	56	1.454	147.892	15	2.342
Δωδεκανήσου—Dodecanesos ..	187	6	50	73	41	17	576	55.550	3	175
Κυκλάδων—Cyclades	162	35	45	47	18	17	437	44.615	7	533
Λέσβου—Lesvos	98	—	35	37	12	14	301	31.948	—	1.258
Σάμου—Samos	15	—	—	8	4	3	57	5.278	1	114
Χίου—Chios	24	—	4	10	5	5	83	10.501	4	262
Κρήτη—Crete	343	16	56	84	97	90	1.244	111.324	25	3.165
Ήρακλείου—Iraklion	111	—	6	27	53	25	438	35.834	1	148
Ήράκλειον (πολιτ. συγκροτή- μα)—Greater Iraklion ..	34	—	2	4	18	10	141	11.625	—	—
Υπόλοιπο Ν. Ήρακλείου— Rest of Iraklion Department	77	—	4	23	35	15	297	24.209	1	148
Λασιθίου—Lasithi	93	9	27	27	21	9	277	28.536	5	1.214
Ρεθύμνης—Rethymni	66	7	18	24	10	7	192	17.368	—	—
Χανίων—Canea	73	—	5	6	13	49	337	29.586	19	1.803

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.
2. Στοιχεία προσθηκών σε υφιστάμενες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.
2. Structural additions to dwellings already existing.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου
Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1970=100,0

Base period: 1970=100,0

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ (1)	Έτος Year		Μάιος May		Ίαν. - Μάιος Jan. - May		SITC (1) Sections	
		1981	1982	1982	1983	1982	1983		
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ									
A' Δείκτης μέσης αξίας									
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντα	655,6	746,2	717,1	963,4	717,4	923,5	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	278,7	322,1	356,9	366,3	276,3	366,7	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη έδωδιμες, εκτός από καύσιμα	433,9	455,0	417,1	551,1	415,9	529,7	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	2.139,9	2.954,7	2.929,4	3.343,0	2.821,7	3.374,2	Mineral fuel, lubricants and related materials	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	376,5	378,1	366,8	564,3	381,1	430,7	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	548,0	624,6	645,2	773,6	609,0	739,6	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	403,3	444,2	424,1	514,4	421,1	521,2	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και όλικό μεταφορών(2)	423,8	499,7	490,6	604,9	483,8	621,5	Machinery and transport equip.(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	393,2	450,6	516,3	620,6	429,6	583,6	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εισαγωγών	567,3	701,5	633,9	911,1	710,5	814,6	Total imports	0-9
B' Δείκτης όγκου									
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντα	134,6	179,6	182,8	143,0	172,8	186,2	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	1.204,8	1.859,2	1.018,0	1.442,0	1.334,5	1.435,8	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη έδωδιμες, εκτός από καύσιμα	142,8	174,7	148,3	125,0	180,3	156,9	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	125,3	157,6	160,9	180,8	199,3	130,6	Mineral fuel, lubricants and related materials	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	80,8	73,5	77,8	37,7	60,0	67,0	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	185,8	174,0	196,3	152,3	182,7	186,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	194,7	198,3	218,2	191,4	210,3	207,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και όλικό μεταφορών(2)	152,7	171,6	193,8	130,7	169,2	149,3	Machinery and transport equip.(2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	282,0	302,8	284,8	214,0	301,7	272,8	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εισαγωγών	165,0	184,9	195,4	155,4	189,1	175,3	Total imports	0-9
ΕΞΑΓΩΓΕΣ *									
A' Δείκτης μέσης αξίας									
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντα	559,1	622,2	586,7	796,2	555,0	749,4	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	359,1	414,2	489,6	610,2	412,1	514,8	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη έδωδιμες, εκτός από καύσιμα	559,9	595,0	584,1	698,0	560,2	683,9	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	2.766,4	2.679,3	1.155,7	2.767,1	2.437,4	3.049,9	Mineral fuel, lubricants and related materials	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	430,4	457,1	473,5	660,9	480,9	638,9	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	452,7	575,9	570,3	630,6	538,0	671,3	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	448,8	517,1	495,9	672,4	486,8	613,6	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και όλικό μεταφορών	389,7	505,5	463,0	735,5	493,7	536,2	Machinery and transport equip.	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	237,6	380,4	404,9	507,4	382,1	589,4	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εξαγωγών	457,8	567,2	509,5	715,5	488,3	692,0	Total exports	0-9
B' Δείκτης όγκου									
0	Τρόφιμα και ζώα ζωντα	199,2	230,1	225,6	181,3	234,9	211,9	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	98,6	108,8	103,3	165,5	184,1	142,4	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη έδωδιμες, εκτός από καύσιμα	83,8	88,9	111,7	113,7	105,8	93,0	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	424,3	596,6	91,6	596,7	72,4	597,9	Mineral fuel, lubricants and related materials	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	288,4	811,3	767,5	2.248,1	703,9	1.550,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	231,0	233,5	246,0	250,1	251,8	230,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	324,7	298,7	352,4	257,0	339,2	286,3	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και όλικό μεταφορών	992,2	891,6	894,7	321,0	1.037,7	733,5	Machinery and transport equip.	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	1.542,6	1.082,1	1.147,3	927,9	1.173,8	886,4	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εξαγωγών	262,9	252,5	267,2	240,6	281,7	246,8	Total exports	0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ									
		80,7	80,9	73,4	78,5	68,7	84,9	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

2. Έξαιρούνται τὰ πλοία.

* Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. See Abbreviations on page 6.

2. Excluding ships.

* Revised data.

43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ
Indices of external trade with the EEC countries and the United States

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Base period: 1970 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γαλλία France	Βέλγιο-Λουξ. Belgium-Lux.	Όλλανδία Netherlands	Γερμανία Δ.Ο. Germany F.R.	Ιταλία Italy	Ην. Βασιλείο UK	Ιρλανδία Ireland	Δανία Denmark	Σύνολο ΕΟΚ (ένν 9) Total EEC (nine member -countries)	Ην. Πολιτείες USA
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ (1) - IMPORTS (1)										
1. Δείκτης μέσης αξίας - Unit value index										
1980	437,2	388,0	433,6	358,8	348,2	411,1	364,5	493,4	380,7	314,5
1981	427,8	446,3	539,5	406,6	386,6	517,7	365,4	584,8	429,0	363,6
1982	597,6	506,8	671,8	484,3	442,3	563,4	540,8	633,3	517,3	484,9
1983: Φεβρουάριος - February ..	729,5	593,0	750,7	641,4	555,1	565,1	717,4	823,5	642,4	633,8
Μάρτιος - March	673,5	612,4	821,0	653,5	483,2	562,5	3.105,2	701,9	624,5	785,2
Α' Τρίμηνο - 1st quarter	671,4	615,2	776,1	630,5	497,8	559,4	943,5	748,5	618,2	638,2
Απρίλιος - April	725,7	581,7	777,7	637,5	476,5	589,9	1.395,1	790,1	613,9	717,0
Μάιος - May	819,2	609,8	789,5	600,4	497,8	641,5	852,9	757,9	633,3	583,1
2. Δείκτης όγκου - Quantum index										
1980	115,1	132,7	205,2	160,3	212,3	105,4	816,7	99,7	161,8	196,7
1981	175,2	169,9	246,4	189,4	255,3	99,0	1.374,3	248,4	192,7	204,9
1982	179,9	178,7	292,4	192,7	283,4	110,6	1.299,2	275,7	205,4	169,3
1983: Φεβρουάριος - February ..	178,2	189,4	388,5	168,1	256,8	129,1	967,3	265,1	199,9	107,5
Μάρτιος - March	238,9	196,2	379,7	174,4	340,6	128,3	237,9	383,9	227,7	117,4
Α' Τρίμηνο - 1st quarter	200,5	178,2	381,6	178,2	287,6	121,1	670,8	296,5	210,8	113,9
Απρίλιος - April	178,3	221,7	291,9	190,8	328,6	206,7	652,2	280,6	227,1	122,6
Μάιος - May	177,4	158,3	239,0	150,1	247,0	126,6	970,5	168,9	177,0	87,0
ΕΞΑΓΩΓΕΣ - EXPORTS										
1. Δείκτης μέσης αξίας - Unit value index										
1980	434,7	368,0	443,2	381,5	507,3	479,9	643,6	557,3	428,3	385,5
1981	451,5	329,0	396,8	419,5	361,2	421,3	729,0	365,1	406,0	496,9
1982	483,7	506,2	593,1	579,2	441,7	449,8	730,7	517,9	512,1	746,6
1983: Φεβρουάριος - February ..	595,1	441,3	791,7	728,6	181,9	475,6	767,1	583,6	386,3	1.033,1
Μάρτιος - March	645,9	568,1	708,0	815,3	667,9	502,8	749,4	583,4	678,5	1.177,8
Α' Τρίμηνο - 1st quarter	601,7	529,8	712,6	751,5	310,7	510,7	750,6	569,9	497,6	1.043,8
Απρίλιος - April	582,9	346,4	491,7	744,9	294,8	519,6	780,1	626,4	372,0	606,0
Μάιος - May	579,9	516,6	448,1	665,0	680,8	505,7	792,8	528,7	608,3	487,3
2. Δείκτης όγκου - Quantum index										
1980	346,4	145,5	239,5	266,9	218,9	166,0	203,9	563,5	244,2	223,7
1981	321,3	160,1	179,8	236,1	241,5	243,2	308,2	821,1	238,6	287,9
1982	369,2	129,9	161,7	204,3	293,8	262,3	461,0	663,4	238,6	234,6
1983: Φεβρουάριος - February ..	350,2	217,9	106,7	175,6	1.037,8	252,0	660,7	580,2	367,1	158,9
Μάρτιος - March	352,1	140,8	156,7	164,2	458,4	278,5	619,5	635,9	255,0	212,0
Α' Τρίμηνο - 1st quarter	336,2	164,4	128,7	172,1	701,1	244,8	505,9	646,1	297,5	161,8
Απρίλιος - April	373,5	344,5	212,8	197,5	1.438,4	318,7	640,8	699,6	485,2	169,3
Μάιος - May	460,2	157,1	264,6	185,7	494,1	289,8	730,1	680,2	297,5	407,3
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ TERMS OF TRADE										
1980	99,4	94,8	102,2	106,3	145,7	116,7	176,6	113,0	112,5	122,6
1981	105,5	73,7	73,5	103,2	93,4	81,4	199,5	62,4	94,6	136,7
1982	80,9	99,9	88,3	119,6	99,9	79,8	135,1	81,8	99,1	154,0
1983: Φεβρουάριος - February ..	81,6	74,4	105,5	113,6	32,8	84,1	106,9	70,9	60,1	163,0
Μάρτιος - March	95,9	92,8	86,2	124,8	138,2	89,4	24,1	83,1	108,6	150,0
Α' Τρίμηνο - 1st quarter	89,6	86,1	91,8	119,2	62,4	92,8	79,6	76,1	80,5	163,6
Απρίλιος - April	80,3	59,5	63,2	116,8	43,0	88,1	55,9	79,3	60,6	84,5
Μάιος - May	70,8	84,7	56,8	110,8	136,8	78,8	93,0	69,8	96,1	83,6

(1) Έξαιρούνται τὰ πλοία.

(1) Excluding ships.

44. 'Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ήπειρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

'Αξία σε χιλιάδες δραχμές

Value in thousand drachmae

Χώρες — Countries	Μάιος — May				'Ιαν. - Μάιος — Jan. - May			
	1982		1983		1982		1983	
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
Σύνολο—Total	56.064.592	22.743.372	60.711.352	28.585.953	289.754.021	113.929.082	308.168.563	142.485.674
ΕΥΡΩΠΗ—EUROPE	32.260.105	14.161.774	33.857.691	19.492.900	155.706.387	72.108.703	188.407.256	90.846.479
<i>Χώρες ΕΟΚ (1)—EEC countries(1)</i>	<i>26.574.699</i>	<i>10.587.481</i>	<i>26.593.401</i>	<i>16.058.679</i>	<i>122.872.470</i>	<i>52.517.677</i>	<i>151.245.826</i>	<i>72.517.608</i>
Γαλλία—France	4.103.552	1.856.971	4.994.085	2.456.231	19.848.316	8.385.038	23.687.785	10.081.173
Βέλγιο-Λουξ.—Belgium-Lux.	1.210.867	269.711	1.361.845	507.987	6.398.893	2.341.241	8.258.126	2.904.693
*Ολλανδία—Netherlands	3.006.200	901.342	2.840.348	1.190.975	14.898.082	4.173.486	19.612.708	5.040.926
Γερμανία Δ.Ο.—Germany F.R.	10.296.315	4.186.537	9.551.544	4.798.582	45.366.114	22.001.200	54.808.042	25.796.531
*Ιταλία—Italy	5.540.239	1.957.737	4.974.991	5.427.163	23.233.957	9.490.104	28.616.983	20.725.222
*Ηνωμ. Βασίλειο—United Kingdom	1.539.107	1.178.759	2.257.260	1.406.656	9.508.108	5.057.394	12.130.005	6.599.722
*Ιρλανδία—Ireland	242.438	31.395	208.278	81.881	873.247	180.226	903.681	315.563
Δανία—Denmark	635.976	205.026	405.048	189.201	2.745.749	888.880	3.228.493	1.053.775
<i>Χώρες ΕΖΕΣ(2)—EFTA countries(2)</i>	<i>2.720.650</i>	<i>599.861</i>	<i>2.366.369</i>	<i>554.102</i>	<i>12.680.682</i>	<i>3.168.918</i>	<i>15.433.316</i>	<i>3.607.905</i>
*Ισλανδία—Island	3.071	418	3.774	—	283.551	1.646	287.559	2.403
Νορβηγία—Norway	148.336	20.435	138.062	19.348	548.469	96.349	1.415.107	129.600
Σουηδία—Sweden	452.799	125.342	307.624	119.118	2.481.158	613.562	3.218.349	516.312
Φινλανδία—Finland	282.539	30.140	422.880	77.588	1.462.784	163.253	1.890.678	676.631
*Ελβετία—Switzerland	996.801	195.063	657.520	149.524	4.047.304	1.009.675	3.902.247	1.180.064
Αυστρία—Austria	767.942	214.390	742.407	178.041	3.603.046	1.046.265	4.317.647	1.020.134
Πορτογαλία—Portugal	69.160	14.071	94.368	10.479	254.368	238.164	401.726	82.758
<i>Ανατολική Ερώπη—East Europe</i>	<i>2.253.110</i>	<i>2.440.135</i>	<i>3.606.199</i>	<i>2.377.591</i>	<i>13.775.299</i>	<i>12.617.681</i>	<i>16.006.432</i>	<i>11.068.483</i>
ΕΣΣΔ—USSR	449.334	1.100.709	2.343.758	1.400.826	5.558.790	5.386.064	6.191.910	5.067.176
Γερμανία Ανατ.—East. Germany	199.800	208.828	227.318	52.984	880.341	506.266	2.268.063	214.849
Πολωνία—Poland	420.361	176.826	49.155	1.937	1.419.172	443.272	551.532	114.190
Τσεχοσλοβακία—Czechoslovakia	199.998	102.627	146.017	17.687	1.121.642	1.731.892	1.044.109	549.615
Ούγγαρια—Hungary	185.239	67.581	254.545	275.096	1.007.537	415.586	1.931.835	1.015.049
Ρουμανία—Rumania	467.749	472.822	93.259	425.376	1.521.410	2.192.536	952.366	2.143.414
Βουλγαρία—Bulgaria	309.207	263.700	444.574	127.141	2.199.446	1.635.703	2.277.184	1.666.764
*Αλβανία—Albania	21.418	47.003	47.570	76.539	66.957	306.358	789.430	297.422
<i>Άλλη Ερώπη—Other Europe</i>	<i>711.644</i>	<i>534.295</i>	<i>1.291.721</i>	<i>502.526</i>	<i>6.377.935</i>	<i>3.804.525</i>	<i>5.721.680</i>	<i>3.652.482</i>
*Ισπανία—Spain	302.445	123.946	375.302	121.710	3.457.293	641.677	2.173.756	652.938
Γιουγκοσλαβία—Yugoslavia	319.727	358.824	641.148	308.078	2.316.477	2.780.104	2.424.434	2.655.623
Τουρκία—Turkey	84.984	25.733	271.651	26.033	504.437	162.804	1.101.554	156.706
Λοιπές—Other	4.487	25.791	3.619	46.705	99.727	219.939	21.934	187.215
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	9.263.497	2.362.394	3.137.147	2.128.042	40.265.710	12.135.416	22.490.396	14.854.993
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	3.739.051	1.611.064	2.006.581	2.480.906	14.969.231	6.168.727	15.309.924	10.515.550
*Ηνωμ. Πολιτείες—United States	2.864.435	1.554.193	1.429.985	2.399.375	11.566.879	5.554.201	10.128.946	9.771.167
Καναδάς—Canada	138.835	44.959	76.448	66.827	844.824	405.117	1.484.697	458.446
Βραζιλία—Brazil	308.206	1.404	341.389	—	1.381.901	6.012	2.208.040	—
Ούρουγουάη—Uruguay	85.896	150	4.405	64	219.971	6.563	116.475	3.066
*Αργεντινή—Argentina	34.749	208	26.844	—	245.956	1.729	219.476	1.445
Λοιπές—Other	306.930	10.150	127.510	14.640	709.700	195.105	1.152.290	281.426
ΑΣΙΑ—ASIA	10.408.644	4.486.192	21.329.582	4.338.558	77.417.975	22.849.366	80.099.624	25.273.043
*Ιράν—Iran	—	15.339	—	201.724	—	500.183	4.343.264	567.267
*Ισραήλ—Israel	156.545	95.942	109.131	85.651	820.433	425.389	965.595	638.667
Σαουδ. Αραβία—Saudi Arabia	6.132.957	1.535.915	6.144.624	2.296.173	48.162.525	7.404.960	26.767.455	10.614.750
*Ιαπωνία—Japan	2.363.146	32.016	5.419.635	236.650	19.225.953	1.217.024	26.682.778	1.025.953
Λοιπές—Other	1.755.996	2.806.980	9.656.192	11.518.360	9.208.850	13.301.810	21,340.532	12.426.406
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	391.883	90.217	376.399	111.352	1.375.428	550.426	1.844.531	866.015
Αυστραλία—Australia	142.841	64.979	156.947	94.804	584.794	498.737	944.862	819.270
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	247.948	25.238	204.884	9.106	773.727	50.586	844.499	34.625
Λοιπές—Other	1.093	—	14.568	7.442	16.906	1.103	55.170	12.120
ΑΚΑΘΟΡ. ΧΩΡΕΣ—UNSPECIFIED	1.409	31.729	3.950	34.193	19.285	116.442	16.831	129.591

1.2. Βλέπε Συνοπτογραφίες στη σελίδα 6.

Διόρθωση: Στο τεύχος Μαρτίου 1983 του ΜΣΔ, ως σύνολο αξίας εισαγωγών από την Ανατολική Ερώπη έχει γραφεί, εκ παραδρομής, 3.166.174 χιλ. δρχ., αντί του όρθου 36.166.174 χιλ. δρχ., το οποίο προκύπτει και ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των επί μέρους (κατά χώρες) ποσών.

1.2. See Abbreviations on page 6.

Note: In the March 1983 issue, table 44, entry «East Europe» col. «imports 1982», read 36.166.174 thous. drs instead of the erroneous figure 3.166.174 thous. drs.

45. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την ΤΤΑΕ⁽¹⁾ — Value of imports and exports according to the SITC (revised)⁽¹⁾

Άξια σε χιλιάδες δραχμές

Value in thousand drachmas

ΤΤΑΕ - SITC	Έμπορεύματα Commodities	Εισαγωγές — Imports				Έξαγωγές — Exports			
		Μάιος — May		Ίαν. - Μάιος Jan. - May		Μάιος — May		Ίαν. - Μάιος Jan. - May	
		1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983
	Σύνολο—Total	56.064.592	60.711.352	289.754.021	308.168.563	22.743.372	28.585.953	113.929.082	142.485.674
0	Τρόφιμα και ζώα ζώα—Food and live animals	6.197.187	6.509.717	29.266.998	40.637.134	4.874.123	5.329.363	24.002.129	29.249.505
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	226.461	329.226	1.149.964	1.640.979	1.420.858	2.836.787	10.654.680	10.293.281
2	Πρώτες ύλες μη εδωδιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	2.591.101	3.025.904	15.664.729	17.617.999	1.961.955	2.385.767	8.903.457	9.558.972
3	Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc. ...	16.503.123	20.401.130	94.930.152	74.395.054	170.006	2.651.316	1.416.251	14.641.851
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	95.198	70.907	385.629	482.747	449.048	1.835.886	2.091.185	6.121.058
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	5.083.120	4.710.580	22.294.309	27.632.009	1.211.815	1.363.860	5.864.407	6.707.640
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ολη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	9.583.680	10.019.209	42.809.344	52.764.466	8.096.496	8.010.975	38.192.812	40.753.911
7	Μηχανήματα και όλικό μεταφορών—Machinery and transport equipment	13.271.251	13.416.323	73.073.433	79.652.803	1.002.116	573.916	6.227.934	4.774.096
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	2.095.746	1.874.207	9.259.994	11.414.922	3.515.050	3.598.080	16.220.719	20.105.582
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	417.721	354.145	919.467	1.930.446	41.901	—	355.502	279.772

1. Βλέπε Συνοτομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See Abbreviations on page 6.

46. Εισαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων — Imports of principal goods

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Έμπορεύματα — Commodities	Μάιος — May				Ίαν. - Μάιος Jan. - May			
	1982		1983		1982		1983	
	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value
Σύνολο—Total	1.706.182	56.064.592	1.611.978	60.711.352	9.516.716	289.754.021	6.563.038	308.168.563
Κρέατα νωπά και κατεψυγμένα—Meat fresh, chilled or frozen	9.221	1.738.494	9.326	2.177.035	59.032	10.875.383	86.234	18.805.046
Γάλα και άνόθαλα—Milk and cream	11.631	837.028	9.145	841.149	54.496	3.847.573	54.385	4.981.673
Καφές και υποκατάστατα του καφέ—Coffee and coffee substitutes	1.954	425.677	1.381	418.188	8.050	1.619.627	9.514	2.656.646
Ευλεία άκατέργαστη—Wood in the rough	12.339	200.669	16.834	296.213	66.917	1.009.226	55.665	986.129
Ευλεία άπλάως κατεργασμένη και στρωτήρες σιδηροδρομικών γραμμών—Wood simply worked, and railway sleepers of wood	2.074	49.674	6.139	172.331	18.978	443.784	51.677	1.312.600
Χαρτόμαζα και άπορίμματα χάρτου—Pulp and waste paper	2.005	51.197	9.983	314.475	26.109	802.731	60.872	1.932.380
Συνθετικές ίνες κατάλληλες για νηματοποίηση—Synthetic fibres suitable for spinning	2.652	348.658	1.993	295.554	11.924	1.505.524	9.125	1.397.887
Μαλλιά (έρια) και άλλες ζωικές τρίχες—Wool and other animal hairs	979	332.569	702	241.435	4.315	1.372.294	3.781	1.355.557
Πετρέλαιο άκατέργαστο (άργό)—Petroleum oils, crude	982.814	15.564.330	1.084.605	18.898.552	6.155.862	91.389.629	3.523.876	67.503.727
Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products, refined	17.604	555.974	16.201	572.482	63.638	1.904.732	61.703	2.225.892
Ίατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα—Medicinal and pharmaceutical products	186	586.828	236	877.523	1.145	3.049.955	1.166	4.140.851
Πλαστικές ύλες, τεχνητές ρητίνες, έστέρες και αιθέρες της κυτταρίνης—Plastic materials, artificial resins and cellulose esters and ethers	15.079	1.069.548	14.005	1.079.793	83.662	5.383.576	86.639	6.718.937
Χάρτης και χαρτόνια—Paper and paperboard	21.954	958.662	16.172	761.522	91.349	4.017.597	74.811	3.797.279
Ύφαντικές κλωστές και νήματα—Textile yarn	1.371	478.198	965	428.955	4.704	1.815.843	4.954	2.216.177
Σίδηρος και χάλυβας—Iron and steel	41.335	1.076.292	121.967	2.533.234	313.464	7.371.512	195.083	12.466.760
Χαλκός—Copper	1.157	129.830	1.182	165.723	8.958	961.784	7.566	1.054.422
Κινητήρες ερήςεως ή έσωτερικής καύσεως, έμβολοφόροι και μέρη αυτών—Internal combustion piston engines, parts thereof, n.e.s.	1.288	350.397	1.163	460.649	6.245	1.712.860	6.698	2.439.471
Γεωργικά μηχανήματα, εκτός από τρακτέρ—Agricultural machinery, excluding tractors and parts thereof, n.e.s.	1.466	344.546	1.397	467.699	5.548	1.345.394	4.964	1.476.034
Γεωργικοί άκυστήρες (τρακτέρ) (1), τροχοφόροι—Agricultural tractors, wheeled (1)	843	380.514	1.033	184.080	3.858	1.727.322	3.364	1.232.556

46. Εισαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων (συνέχεια) — Imports of principal goods (continued)

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Εμπορεύματα — Commodities	Μάιος — May				Ιαν. — Μάιος — Jan. — May			
	1982		1983		1982		1983	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Μηχανικός εξοπλισμός για κατασκευή εργοληπτικών έργων και οικοδομών—Civil engineering and contractors' plant and equipment and parts thereof, n.e.s.	1.877	321.173	1.388	301.180	9.298	1.551.864	9.522	2.481.259
Μηχανές και συσκευές για την κατεργασία ύφαντικών ινών και δέρματος—Textile and leather machinery and parts thereof, n.e.s.	1.062	768.566	319	265.092	3.989	2.684.331	2.442	2.004.939
Μηχανικά εργαλεία για την κατεργασία των μετάλλων—Machine-tools for working metal, etc.	395	147.498	291	115.991	1.773	709.281	2.130	1.339.553
Μηχανήματα και μηχανές για εξειδικευμένες βιομηχανίες—Machinery and equipment specialized for particular industries	1.546	603.952	786	509.473	6.590	2.582.172	5.653	3.048.231
Μηχανικός εξοπλισμός για θέρμανση ή ψύξη—Heating and cooling equipment and parts thereof, n.e.s.	878	328.094	553	280.453	4.162	1.792.600	3.287	1.529.083
Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός—Telecommunications equipment, n.e.s.	551	631.219	352	388.806	2.687	2.964.043	2.372	3.159.276
Αυτοκίνητα επιβατηγά(1)—Passenger motor cars(1)	6.284	1.569.330	4.634	990.064	29.209	7.169.057	20.300	5.910.236
Αυτοκίνητα φορτηγά και ειδικών χρήσεων(1)—Motor vehicles for the transport of goods or materials and special purpose motor vehicles(1)	8.869	1.346.415	3.139	1.179.268	23.902	6.173.750	13.827	5.615.713
Λοιπά εμπορεύματα—Other	556.143	24.869.260	284.877	25.494.433	2.432.765	121.970.577	1.189.663	144.180.249

1. Ποσότητα σε τεμάχια.

1. Quantity in pieces.

47. Έξαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports of principal goods

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Εμπορεύματα Commodities	Μάιος — May				Ιανουάριος — Μάιος January — May			
	1982		1983		1982		1983	
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	1.273.914	22.743.372	1.274.582	28.585.953	6.144.798	113.929.082	6.320.756	142.485.874
Καπνός σε φύλλα—Tobacco, unmanufactured	5.161	1.187.384	9.555	2.482.317	50.117	9.798.249	38.540	8.958.558
Βαμβάκι άκατεργαστό—Cotton, non carded or combed	2.417	231.712	913	150.243	12.970	1.252.217	3.555	488.192
Σταφίδα μαύρη—Currants	2.541	180.220	4.022	279.364	14.107	976.246	16.758	1.116.577
Σταφίδα σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	5.067	349.050	7.696	565.295	13.490	969.230	30.203	2.246.513
Εσπεριδοειδή—Citrus fruit	6.216	163.331	15	1.089	215.141	4.493.867	134.613	3.222.095
Κρασιά και γλεύκος (μούστος)—Wines of fresh grapes and grape must	2.321	131.189	3.545	230.627	8.795	430.282	10.111	605.145
Έλιές, γενικός(2)—Olives in general(2)	4.649	380.679	2.880	281.030	20.741	1.642.214	14.729	1.407.543
Έλαιόλαδο—Olive oil	2.944	292.614	12.487	1.708.588	14.888	1.553.735	42.281	5.649.439
Χυμοί φρούτων και λαχανικών—Fruit and vegetable juices	5.123	208.534	2.031	109.928	17.031	730.173	12.315	626.383
Φρούτα παρασκευασμένα—Fruits prepared	16.015	490.612	13.213	552.109	84.073	2.542.840	76.816	3.148.291
Τοματοπολτός—Concentrated tomato purée	12.571	511.377	10.399	524.324	65.181	2.444.943	71.444	3.614.825
Βερίκοκα—Apricots	—	—	1	292	—	—	9	768
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	159	—	—	1.115	39.393
Νωπά λαχανικά κλπ.—Vegetables, fresh, etc.	7.641	327.002	3.201	333.687	49.916	2.002.449	31.617	1.740.473
Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products	348	14.812	121.258	2.369.342	38.647	1.058.228	687.197	13.563.681
Άνθρακικό μαγνήσιο—Magnesium carbonate	27.443	297.100	31.785	491.560	163.738	1.816.155	173.936	2.262.426
Μεταλλεύματα άργιλίου (βαξίτης)—Aluminium ores (bauxite)	151.245	297.543	149.972	390.096	556.752	1.001.864	598.904	1.536.901
Άργιλο άκατεργαστό (άλουμινά)—Aluminium, unwrought	7.747	614.710	4.132	408.220	36.305	2.789.344	22.938	2.182.914
Σιδηρονικέλιο—Ferro-nickel	2.424	207.240	—	—	18.012	1.114.429	1.139	122.365
Μεγάλα πλατέα και λαμαρίνες—Universal plates and sheets	5.636	154.367	1.047	69.104	49.923	1.559.651	51.759	1.948.981
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα—Tubes, pipes and fittings of iron or steel	18.850	691.086	3.291	173.304	37.068	1.337.852	20.066	749.963
Τσιμέντα υδραυλικά—Cements, hydraulic	573.229	1.328.761	498.198	1.806.990	3.143.763	7.250.211	2.748.456	7.730.530
Ευλαία για επενδύσεις κλπ.—Veneers, plywood, «improved» or reconstituted wood, etc.	2.410	94.485	4.623	248.587	6.876	267.496	10.496	539.735
Χημικά προϊόντα άόργανα—Inorganic chemicals	29.599	470.934	23.426	399.847	93.816	1.709.377	54.109	1.259.002
Διάφορα χημικά υλικά και προϊόντα—Chemical materials and products n.e.s.	3.756	444.580	3.856	586.334	20.138	2.257.247	19.494	2.851.353
Πλαστικά υλικά—Plastic materials	2.180	208.027	2.105	250.320	15.741	1.362.972	10.680	1.158.679
Δέρματα άκατεργαστά—Raw skins	722	299.483	522	177.595	2.392	979.636	2.146	772.605
Γουναρικά κατεργασμένα—Furskins, tanned or dressed	55	145.187	56	265.471	304	1.904.171	299	2.000.245
Νήματα και ύφαντικές κλωστές—Textile yarn	6.715	1.598.133	5.666	1.801.367	33.233	7.506.002	30.715	9.492.076
Επιστρώματα δαπέδων και τάπητες—Floor covering, etc.	461	154.184	451	190.703	1.635	545.957	1.150	478.357
Ενδύματα—Clothing	2.559	2.746.696	2.008	2.830.563	13.405	12.733.030	10.726	16.405.488
Έτοιμα είδη από ύφαντικές υλικά κλπ.—Made-up articles, wholly or chiefly of textile materials, n.e.s.	980	345.206	625	260.773	4.125	1.471.413	2.938	1.286.518
Υποδήματα—Footwear	317	342.309	206	293.873	1.491	1.537.654	1.163	1.620.089
Φορτηγά αυτοκίνητα κλπ. (1)—Motor vehicles for the transport of goods or materials(1)	18	133.994	—	—	288	884.708	38	230.546
Λοιπά εμπορεύματα — Other	364.229	7.700.832	351.397	8.352.852	1.338.198	34.005.241	1.387.734	41.429.025

1. Ποσότητα σε τεμάχια.

2. Περιλαμβάνονται και τα τουρσιά όλων των ειδών.

1. Quantity in pieces.

2. Including also all kinds of pickles.

48. Έσωτερικό εμπόριο : Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιούνιος 1974=100,0

Base period: June 1974=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ένδυσεως και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Έπιπλων και οικιακού έξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)						
Μέσος έτησιος						Annual mean
1979	228,6	212,4	221,1	283,0	231,2	1979
1980	278,7	248,9	273,4	316,8	298,6	1980
1981	335,2	301,9	350,8	372,5	352,7	1981
1982	388,7	357,7	405,8	423,2	404,6	1982
1982 : IX	381,1	358,1	292,9	411,1	428,0	1982 : IX
X	417,7	387,0	430,2	442,9	437,8	X
XI	450,8	384,0	492,9	471,9	490,0	XI
XII	502,4	447,6	624,6	572,8	494,3	XII
1983 : I	470,9	433,8	448,9	580,4	491,5	1983 : I
II	425,3	414,0	374,8	440,0	463,4	II
III	407,5	409,9	299,6	404,2	462,0	III
IV	448,1	407,7	494,4	456,0	474,8	IV
V	480,5	456,5	566,5	482,1	483,1	V
VI	429,8	404,7	434,9	484,4	442,6	VI
Περιφέρεια Πρωτεύουσας — Greater Athens						
Μέσος έτησιος						Annual mean
1979	225,4	197,5	193,0	315,1	250,3	1979
1980	274,5	233,0	253,2	368,5	309,9	1980
1981	311,9	269,5	309,4	443,2	345,2	1981
1982	354,6	312,4	350,3	499,2	387,8	1982
1982 : IX	347,7	307,1	229,7	493,4	414,1	1982 : IX
X	379,1	340,3	362,5	513,4	411,5	X
XI	432,3	338,2	450,8	548,9	502,2	XI
XII	474,5	407,0	589,5	633,1	485,0	XII
1983 : I	441,1	392,1	449,9	641,2	466,0	1983 : I
II	386,8	358,9	354,1	466,8	432,7	II
III	374,6	359,3	264,1	461,7	439,1	III
IV	401,7	350,9	413,3	512,1	445,1	IV
V	429,3	390,8	481,4	509,0	454,9	V
VI	385,8	339,9	382,3	553,3	416,1	VI
Λοιπή Χώρα — Rest of Country						
Μέσος έτησιος						Annual mean
1979	230,5	229,6	260,0	247,7	207,2	1979
1980	284,1	262,7	297,8	263,0	282,4	1980
1981	370,5	342,9	403,9	314,7	364,2	1981
1982	442,1	419,4	483,3	370,1	427,1	1982
1982 : IX	432,0	430,5	394,5	353,6	437,0	1982 : IX
X	476,7	449,5	532,6	392,3	467,9	X
XI	478,4	445,2	549,5	417,0	456,6	XI
XII	546,0	495,3	648,7	525,5	499,2	XII
1983 : I	517,6	484,5	426,5	532,8	522,0	1983 : I
II	485,4	489,6	397,1	417,9	501,8	II
III	459,2	477,3	348,1	368,0	487,9	III
IV	521,0	486,9	611,8	420,3	511,4	IV
V	560,9	548,6	686,1	464,8	516,8	V
VI	498,7	497,7	501,1	435,7	474,6	VI

1. Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα. Ο δείκτης καταρτίζεται διορθωμένος ως προς τον αριθμό των εργάσιμων ημερών των μηνών.
2. Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

1. Index not seasonally adjusted. The index is compiled adjusted to the number of working days in the months.
2. For the computation of the index, only establishments in cities of 5,000 inhabitants or over are taken.

49. Εισκομζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά 'Αθηνών — Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθοῦ — Kind	'Απρίλιος - April			Μάιος - May			'Ιανουάριος - Μάιος January - May		
	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
1. Λαχανικά—Vegetables	33.553,7	29.193,5	-13,0	42.376,0	39.904,5	-5,8	151.281,9	142.236,2	-6,0
'Αγγουράκια—Gherkins	2.629,8	2.168,7	-17,5	4.205,5	4.579,1	8,9	10.897,1	10.490,6	-3,7
'Αγκινάρες—Artichokes	3.582,8	1.862,0	-48,0	1.740,4	724,3	-58,4	8.258,7	4.397,1	-46,8
'Αμπελόφυλλα—Vine leaves	4,4	—	—	85,9	23,5	-72,6	90,3	23,5	-74,0
'Ανηθος, μρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	332,6	464,8	39,8	415,9	556,4	33,8	1.718,2	1.765,9	2,8
'Αντίδια—Endives	72,0	24,5	-66,0	25,6	5,0	-80,5	431,5	218,9	-49,3
'Αρακάς—Peas	281,3	277,6	-1,3	1.014,8	294,7	-71,0	1.308,9	580,7	-55,6
Βλήτο Blites	—	1,0	—	155,3	268,5	72,9	155,3	269,5	73,5
Βολβοί—Bulbs	—	43,0	—	—	—	—	31,8	82,5	159,4
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots	712,0	967,2	35,8	562,9	644,1	14,4	3.456,5	4.740,0	37,1
Κολοκυθάκια—Marrows	1.158,9	1.288,0	11,1	2.520,6	2.150,5	-14,7	5.384,5	4.924,2	-8,5
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	187,5	114,8	-38,8	375,9	126,9	-66,2	601,2	242,0	-59,7
Κουνουπίδια—Cauliflower	190,5	109,6	-42,5	1,0	0,3	-70,0	2.908,0	2.680,2	-7,8
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	800,8	650,7	-18,7	1.443,3	1.348,8	-6,5	4.325,0	4.753,8	9,9
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	947,4	861,9	-9,0	801,0	655,4	-18,2	3.321,9	2.852,5	-14,1
Λάχανα—Cabbage	494,8	368,4	-25,5	35,4	11,6	-67,2	7.850,6	7.504,6	-4,4
Μαρούλια—Lettuce	1.579,4	1.917,9	21,4	1.520,3	1.413,4	-7,0	7.240,6	8.392,4	15,9
Μελιτζάνες—Eggplants	205,5	462,6	125,1	960,7	1.128,4	17,5	1.418,8	2.681,0	89,0
Μπάμιες—Okra	—	1,5	—	0,1	—	—	0,1	1,5	—
Μπιτζέλια—Peas, green	2,7	19,8	633,3	3,4	0,8	-76,5	7,4	20,6	178,4
Πατάτες—Potatoes	9.386,4	9.847,6	4,9	11.916,9	11.274,0	-5,4	50.415,8	47.905,2	-5,0
Παντζάρια—Red beets	143,8	193,5	34,6	455,7	394,7	-13,4	972,9	924,1	-5,0
Πιπεριές—Chillies	75,4	265,8	252,5	768,9	658,0	-14,4	943,1	1.436,8	52,4
Πράσα—Leek	81,2	102,9	26,7	4,5	37,9	742,9	453,8	796,4	75,5
Ραδίκια—Chicory	644,6	430,3	-33,2	502,6	311,9	-37,9	3.774,3	1.900,9	-49,6
Ραπάνια—Konl-rabi	67,1	14,9	-77,8	15,3	21,7	41,8	307,6	194,7	-36,7
Σέλινο—Celery	214,7	154,6	-28,0	95,1	78,7	-17,2	1.208,4	797,1	-34,0
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	103,1	69,5	-32,6	466,0	433,3	-7,0	613,2	533,8	-12,9
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	24,6	—	—	—	—	7,1	46,1	543,3
Σπανάκι—Spinash	363,3	482,7	32,9	210,2	180,4	-14,2	1.865,9	2.445,0	31,0
Σπαράγγια—Asparagus	0,5	—	—	0,5	—	—	1,0	—	—
Τομάτες—Tomatoes	9.109,6	5.640,8	-38,1	9.646,0	10.312,3	6,9	28.341,1	25.146,6	-11,3
Φασολάκια—Green beans	92,7	119,5	28,9	2.203,7	2.041,9	-7,3	2.329,3	2.231,2	-4,2
Χόρτα βουνοῦ—Wild vegetables	88,9	242,8	173,1	222,6	228,0	2,4	642,0	1.256,8	95,8
2. Φρούτα—Fruits	19.687,0	19.372,6	-1,6	16.442,0	19.667,9	19,6	97.233,6	98.536,0	1,3
'Αβοκάντο—Avocado	14,2	4,0	-71,8	5,3	1,0	-81,1	43,2	32,0	-25,9
'Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1,7	—	—	—	—	—	15,3	24,3	58,8
'Ανανάς—Pineapples	14,3	—	—	0,2	6,1	—	73,9	25,8	-65,0
'Αχλάδια—Pears	2.081,0	1.418,7	-31,8	1.176,3	1.050,1	-10,7	8.839,3	6.834,0	-22,7
Βερλίκονια—Apricots	—	—	—	0,4	267,2	—	0,4	267,2	—
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρούτ—Grape fruit	198,8	185,5	-6,7	228,7	181,9	-20,5	1.014,9	745,7	-26,5
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	—	—	—

49. Είσομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά 'Αθηνών (συνέχεια)—Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθού—Kind	'Απρίλιος—April			Μάιος—May			'Ιανουάριος—Μάιος January—May		
	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
Καρπούζια—Water-melons	4,1	—	—	598,6	497,8	-16,8	602,7	497,8	-17,4
Κάστανια—Chestnuts	—	—	—	—	—	—	2,7	77,9	2.795,2
Κεράσια—Cherries	—	—	—	230,0	2.229,6	869,4	230,0	2.229,6	869,4
Κορόμβια—Mirabelles	—	—	—	6,5	72,3	1.012,3	6,5	72,3	1.012,3
Κυδώνια—Quinces	0,6	0,1	-83,3	—	—	—	37,8	16,6	-56,1
Λεμόνια—Lemons	1.828,9	2.095,1	14,6	2.284,8	2.221,0	-2,8	8.514,1	9.191,4	8,0
Μανταρίνια—Mandarines	174,8	86,4	-50,6	50,5	50,2	-0,6	4.686,8	3.575,1	-23,7
Μήλα—Apples	5.519,4	6.337,8	14,8	6.363,4	4.571,4	-28,2	29.370,7	30.065,3	2,4
Μούσμουλα—Medlars	4,8	—	—	328,4	198,0	-39,7	333,2	198,0	-40,6
Μπανάνες—Bananas	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	23,0	25,4	10,4	729,8	673,4	-7,7	754,6	706,8	-6,3
Πορτοκάλια—Oranges	9.601,4	8.938,8	-6,9	2.970,4	5.885,3	98,1	40.953,2	41.880,3	2,3
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	14,2	258,8	1.722,5	14,2	258,8	1.722,5
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	3,7	2,2	-40,5
Σταφύλια—Grapes	—	11,8	—	—	0,6	—	6,0	23,3	288,3
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	220,0	269,0	22,3	1.454,5	1.503,2	3,4	1.730,4	1.811,6	4,7
3. Κρέατα—Meat	8.224,0	7.430,1	-9,6	8.326,0	9.418,1	13,1	46.134,6	44.238,0	-4,1
'Αρνιά, νωπά, έσωτερικού—Lamb, fresh, local	1.728,2	575,1	-66,7	587,7	996,4	69,5	4.318,2	3.934,7	-8,9
'Αρνιά, νωπά, έξωτερικού—Lamb, fresh, imported	581,6	148,3	-74,5	70,1	953,4	1.260,1	1.311,9	1.183,8	-9,8
'Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	—	—	—	—	—	—	277,6	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, έσωτερικού—Turkey, fresh, local	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, έξωτερικού—Turkey, fresh, imported	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, έσωτερικού—Goat, fresh, local	424,8	177,9	-58,1	219,5	391,3	78,3	1.123,4	1.128,6	0,5
Κατσίκια-γίδες, νωπά, έξωτερικού—Goat, fresh, imported	3,5	2,8	-20,0	—	—	—	12,0	55,5	362,5
Κοτόπουλα, νωπά, έσωτερικού—Chicken, fresh, local	560,3	627,9	12,1	470,0	509,6	8,4	3.285,1	3.077,3	-6,3
Κοτόπουλα,κατεψυγμένα—Chicken,frozen	—	—	—	—	—	—	5,6	—	—
Μοσχάρια - βοδινά, νωπά, έσωτερικού—Beef - Veal, fresh, local	251,2	365,1	45,3	444,3	350,2	-21,2	1.877,9	1.906,7	1,5
Μοσχάρια - βοδινά, νωπά, έξωτερικού—Beef - Veal, fresh, imported	3.265,2	3.567,4	9,3	4.649,7	4.184,7	-10,0	22.543,9	21.724,4	-3,6
Μοσχάρια - βοδινά, κατεψυγμένα—Beef - Veal, frozen	—	—	—	—	—	—	545,8	—	—
Πρόβεια, νωπά, έσωτερικού—Mutton, fresh, local	8,9	11,8	32,6	12,7	16,6	30,7	102,1	105,7	3,5
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	—	—	—	—	—	—	51,5	—	—
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χοιρινά, νωπά, έσωτερικού—Pork, fresh, local	667,2	670,7	0,5	861,5	679,1	-21,2	3.654,9	3.582,8	-2,0
Χοιρινά, νωπά, έξωτερικού—Pork, fresh, imported	733,1	1.283,1	75,0	1.010,5	1.336,8	32,3	6.876,7	7.538,5	9,6
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	—	—	—	—	—	—	148,0	—	—

50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Salonica central vegetable market

Ποσότητα, σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθοῦ — Kind	Ἀπρίλιος — April			Μάιος — May			Ἰανουάριος — Μάιος January — May		
	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
1. Λαχανικά—Vegetables	9.736,2	9.563,2	-1,8	15.886,4	16.276,8	2,5	45.770,3	47.163,6	3,0
Ἀγγουράκια—Gherkins	1.497,5	1.303,5	-12,9	1.807,3	1.754,6	-2,9	5.326,9	4.498,5	-15,5
Ἀγκινάρες—Artichokes	216,1	146,2	-32,3	294,9	218,4	-25,9	547,1	372,2	-32,0
Ἀμπελοφύλλα—Vine leaves	—	1,6	—	19,7	10,8	-45,2	19,7	12,4	-37,1
Ἀνηθος, μυρωδικά κ.λπ.—Anise, fennel, etc.	50,4	80,8	60,3	53,6	62,3	16,2	248,8	361,1	45,1
Ἀντίδια—Endives	32,4	79,5	145,4	13,0	11,2	-13,8	498,8	410,2	-17,8
Ἀρακάς—Peas	113,2	74,8	-33,9	631,6	203,9	-67,7	744,8	278,7	-62,6
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	1,2	—	—	1,2	—
Καρότα—Carrots	89,5	104,1	16,3	165,2	45,6	-72,4	817,1	887,7	8,6
Κολοκυθάκια—Marrows	134,1	274,9	105,0	1.075,2	768,4	-28,5	1.352,4	1.131,0	-16,4
Κουριά φρέσκα—Broad beans, fresh	81,7	30,6	-62,5	70,0	52,3	-25,3	158,0	82,9	-47,5
Κουρουπίδια—Cauliflower	19,8	15,5	-21,7	—	—	—	1.332,7	1.099,9	-17,5
Κρεμμύδια ξερὰ—Onions, dry	634,7	410,7	-35,3	533,3	773,2	45,0	2.243,9	2.429,3	8,3
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	168,6	186,9	10,9	182,4	158,0	-13,4	657,6	630,2	-4,2
Λάχανα—Cabbage	153,7	179,2	16,6	—	—	—	2.502,2	2.506,1	0,2
Λαχανίδες—Legume	—	—	—	—	—	—	143,7	110,8	-22,9
Μαρούλια—Lettuce	304,9	391,3	28,3	362,2	230,6	-36,3	1.592,8	1.157,5	-27,3
Μελιτζάνες—Eggplants	154,2	214,8	39,3	457,2	783,9	71,5	859,2	1.299,5	51,3
Μπάμιες—Okra	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	1.905,3	2.765,0	45,1	5.132,7	5.219,8	1,7	12.621,8	14.824,9	17,5
Παντζάρια—Red beets	84,1	70,0	-16,8	178,9	261,1	46,0	543,0	480,9	-11,4
Πιπεριές—Chillies	62,7	91,2	45,5	185,1	541,4	192,5	392,3	810,0	106,5
Πράσα—Leek	32,7	123,3	277,1	7,7	12,5	62,3	427,3	717,4	67,9
Ραδίκια—Chicory	13,7	—	—	6,8	0,4	-94,1	32,9	0,4	-98,8
Ραπανάκια—Radish	8,2	8,0	-2,4	5,3	9,0	69,8	41,4	30,8	-25,6
Ραπάνια—Konl-rabi	10,4	20,5	97,1	—	—	—	268,0	208,8	-22,1
Ρόκα—Eruca	3,3	1,7	-48,5	—	0,7	—	10,9	4,0	-63,3
Σαλάτες—Salads	112,0	169,2	51,1	72,2	78,7	9,0	365,6	549,5	50,3
Σέλινο—Celery	80,8	25,8	-68,1	36,4	27,9	-23,3	418,6	153,3	-63,4
Σκόρδα, ξερὰ και φρέσκα—Garlic, dry and green	34,8	74,4	113,8	106,9	157,3	47,2	185,5	253,9	35,9
Σπανάκι—Spinash	199,7	156,5	-21,6	80,3	48,1	-40,1	826,1	715,6	-13,4
Τομάτες—Tomatoes	3.530,4	2.546,2	-27,9	4.223,3	3.972,9	-5,9	10.391,2	10.238,5	-1,5
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	0,6	1,3	116,7	0,6	1,3	116,7
Φασολάκια—Green beans	0,5	1,9	280,0	183,7	871,3	374,3	185,7	873,2	370,2
Χόρτα βουνοῦ—Wild vegetables	6,8	15,1	122,1	0,9	—	—	13,7	31,9	132,9
2. Φρούτα—Fruits	8.593,5	9.413,1	9,5	6.699,9	7.490,6	11,8	41.780,4	50.362,0	20,5
Ἀβοκάντο—Avocado	—	—	—	—	—	—	6,6	—	—
Ἀκτινίδια—Chinese gooseberry	0,6	—	—	—	—	—	18,1	2,9	-84,0
Ἀνανὰς—Pineapples	11,2	—	—	—	4,6	—	59,8	48,1	-19,6
Ἀχλάδια—Pears	773,7	261,7	-66,2	398,2	240,4	-39,6	2.763,7	1.348,0	-51,2
Βερύκοκα—Apricots	—	—	—	—	49,2	—	—	49,2	—
Βόσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	0,7	—	—	0,7	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	33,9	30,6	-9,7	25,1	10,3	-59,0	166,7	181,7	9,0
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Είσομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
 Goods entering the Salónica central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθοῦ — Kind	Ἀπρίλιος — April			Μάιος — May			Ἰανουάριος — Μάιος January — May		
	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
Καρπούζια—Water-melons	2,8	1,8	-35,7	349,7	414,0	18,4	352,5	415,8	18,0
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κάστανα—Chestnuts	—	—	—	—	—	—	23,2	21,8	-6,0
Κεράσια—Cherries	—	—	—	104,9	513,3	389,3	104,9	513,3	389,3
Κυδώνια—Quinces	—	—	—	—	—	—	37,7	8,1	-78,5
Λεμόνια—Lemons	1.154,3	1.107,8	-4,0	1.016,6	1.182,1	16,3	4.261,2	5.673,8	33,2
Μανταρίνια—Mandarines	70,1	49,9	-28,8	15,7	6,2	-60,5	1.930,1	2.271,3	17,7
Μήλα—Apples	1.014,6	1.428,6	40,8	843,8	1.002,5	18,8	5.078,4	6.427,0	26,6
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	31,0	60,7	95,8	31,0	60,7	95,8
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	—	—	—	27,1	69,7	157,2	27,1	69,7	157,2
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	—	—	—	9,8	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	5.516,2	6.486,2	17,6	3.361,1	3.090,0	-8,1	26.351,5	32.376,5	22,9
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	1,1	49,9	—	1,1	49,9	—
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	—	7,6	—	—	5,7	—	15,3	13,3	-13,1
Σύκα—Figs	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	54,0	165,0	205,6	54,0	165,0	205,6
Φράουλες—Strawberries	16,1	38,9	141,6	471,6	626,3	32,8	487,7	665,2	36,4



51. Αποθέματα ειδών διατροφής του ιδιωτικού τομέα — Foods stocks in the private sector

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος διατροφής	Μάρτιος March		Απρίλιος April		Μάιος May		Kind of foods
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	
1. Τυροκομικά προϊόντα	22.755	25.765	30.763	36.065	42.352	46.739	1. Dairy products
Φέτα	14.799	14.403	18.905	21.180	25.070	26.775	«Feta» cheese
Τελεμές	1.258	2.838	2.787	3.404	4.994	5.128	Telemes
Κασέρι	2.195	3.455	3.061	4.716	4.075	5.806	Casseri
Κεφαλοτύρι	1.161	1.090	1.246	1.337	1.710	1.672	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	882	824	1.066	1.036	1.036	1.529	Kefalograviera
Γραβιέρα	643	1.452	1.093	1.778	2.006	2.420	Graviera
Μυζήθρα	417	904	753	1.214	1.197	1.712	Myzithra
Βούτυρο ωπό	592	419	861	437	597	555	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	808	680	991	963	1.667	1.142	Milk cream
2. Ζάχαρη	177.810	177.503	149.759	156.421	131.430	137.036	2. Sugar
3. Άλιεύματα κατεψυγμένα	5.733	1.634	4.593	1.971	4.665	1.145	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	4.134	1.271	3.825	1.521	3.703	648	A. category
Β' κατηγορίας	301	136	202	118	225	111	B. category
Μαλάκια	1.295	215	564	311	722	381	Molluscs
Μαλακόστρακα	3	12	2	21	15	5	Crustaceans
4. Άλιπαστα	594	429	467	369	719	305	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	6.861	12.463	10.575	13.380	10.295	13.273	5. Meat, frozen
Βοδινό με οστά	659	196	397	185	527	203	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	2.916	4.913	3.824	5.459	3.626	5.062	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	859	1.265	1.149	1.238	1.152	1.531	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	366	1.354	508	1.581	677	1.780	Mutton, without bone
Χοιρινό	1.506	1.047	1.762	1.368	1.545	1.180	Pork
Πουλερικά	79	2.928	2.301	2.869	2.080	2.788	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων	476	760	634	685	688	729	Edible offals

IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION - COMMUNICATION

52. Μεταφορικό Έργο του 'Οργανισμού Σιδηροδρόμων 'Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

'Επιβάτες, 'Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1980	1981	1982			Passengers, Freight, Receipts
			'Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' 'Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. 'Εσωτερικού	11.500	11.458	884	737	866	1. Domestic
<i>Σιδηροδρόμων</i>	9.839	10.049	759	625	753	<i>Railways</i>
<i>Αυτοκινήτων</i>	1.661	1.409	125	112	113	<i>Motor cars</i>
2. 'Εξωτερικού	297	339	32	7	15	2. Foreign
'Αναχωρήσεις	148	164	13	6	11	Departures
'Αφίξεις	149	175	19	1	4	Arrivals
B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (έκατομμύρια)						B. Passenger-kms (in million)
1. 'Εσωτερικού	1.857	1.809	137	124	146	1. Domestic
<i>Σιδηροδρόμων</i>	1.388	1.431	105	95	115	<i>Railways</i>
<i>Αυτοκινήτων</i>	469	378	32	29	31	<i>Motor cars</i>
2. 'Εξωτερικού	76	84	9	2	4	2. Foreign
'Αναχωρήσεις	36	37	4	1	3	Departures
'Αφίξεις	40	47	5	1	1	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' 'Εμπορεύματα (χιλιάδ. τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. 'Εσωτερικού	1.964	1.425	173	189	95	1. Domestic
2. 'Εξωτερικού	894	1.055	54	60	98	2. Foreign
Φορτωθέντα	383	491	14	10	51	Loaded
'Εκφορτωθέντα	511	564	40	50	47	Unloaded
B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (έκατομμύρια)						B. Freight ton-kms (in million)
1. 'Εσωτερικού	497	361	34	37	27	1. Domestic
2. 'Εξωτερικού	248	285	15	16	25	2. Foreign
Φορτωθέντα	103	119	3	2	12	Loaded
'Εκφορτωθέντα	145	166	12	14	13	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (έκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	3.836	4.496	449	455	739	1. Railways
'Από μεταφορά επιβατών ..	1.402	1.895	215	194	268	From passenger transport
'Από μεταφορά εμπορ/των ..	2.102	2.262	222	244	303	From freight transport
'Άλλες εισπράξεις	332	339	12	17	168	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	521	556	47	43	49	2. Motor cars (HRO)

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
 Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1980*	1981*	1982*	Άπριλιος - April		Category and use
				1982*	1983*	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ - GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	1.408.006	1.517.737	1.677.867	1.566.760	1.720.796	Total
1. Αυτοκίνητα	1.287.571	1.387.739	1.531.726	1.433.229	1.570.135	1. Motor cars
'Επιβατηγά	862.609	911.240	999.315	936.829	1.022.499	<i>Passenger</i>
- Δ. Χ.	29.511	29.856	30.187	30.045	30.245	- Public use
- Ι. Χ.	833.098	881.384	969.128	906.784	992.254	- Private use
Λεωφορεία	18.011	18.493	18.830	18.628	18.957	<i>Buses</i>
- Δ. Χ.	12.501	12.684	12.757	12.731	12.762	- Public use
- Ι. Χ.	5.510	5.809	6.073	5.897	6.195	- Private use
Φορτηγά	406.951	458.006	513.581	477.772	528.679	<i>Trucks</i>
- Δ. Χ.	28.678	32.492	35.477	34.048	35.964	- Public use
- Ι. Χ.	378.273	425.514	478.104	443.724	492.715	- Private use
2. Μοτοσυκλέτες	120.435	129.998	146.141	133.531	150.661	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Ι.Χ.	95.357	108.571	127.551	113.612	132.531	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	25.078	21.427	18.590	19.919	18.130	<i>Freight</i>
- Δ. Χ.	19.130	15.451	12.553	13.927	12.083	- Public use
- Ι. Χ.	5.948	5.976	6.037	5.992	6.047	- Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ - GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	644.722	688.196	752.013	707.327	767.842	Total
1. Αυτοκίνητα	589.483	626.473	680.977	643.398	694.282	1. Motor cars
'Επιβατηγά	487.819	514.678	558.672	527.724	569.651	<i>Passenger</i>
- Δ. Χ.	14.445	14.526	14.707	14.643	14.714	- Public use
- Ι. Χ.	473.374	500.152	543.965	513.081	554.937	- Private use
Λεωφορεία	8.403	8.671	8.856	8.741	8.931	<i>Buses</i>
- Δ. Χ.	4.702	4.813	4.859	4.847	4.859	- Public use
- Ι. Χ.	3.701	3.858	3.997	3.894	4.072	- Private use
Φορτηγά	93.261	103.124	113.449	106.933	115.700	<i>Trucks</i>
- Δ. Χ.	7.856	9.171	10.409	9.853	10.581	- Public use
- Ι. Χ.	85.405	93.953	103.040	97.080	105.119	- Private use
2. Μοτοσυκλέτες	55.239	61.723	71.036	63.929	73.560	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Ι.Χ.	45.356	53.112	63.631	55.986	66.322	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	9.883	8.611	7.405	7.943	7.238	<i>Freight</i>
- Δ. Χ.	7.423	6.146	4.933	5.476	4.764	- Public use
- Ι. Χ.	2.460	2.465	2.472	2.467	2.474	- Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται οσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).
 * Προσωρινά στοιχεία.

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.
 * Provisional data.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούργια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
 Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1981*	1982*	1982*		1983*		Category of motor vehicles
			Απρίλιος April	Ιαν.-Απρ. Jan.-April	Απρίλιος April	Ιαν.-Απρ. Jan.-April	
Σύνολο οχημάτων (Αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών)	122.027	169.066	15.429	54.290	18.318	44.441	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	93.390	126.611	11.552	41.713	12.881	32.385	1. Motor cars
Επιβατηγά	46.859	79.981	7.604	25.129	7.513	19.979	<i>Passenger</i>
— Δ. Χ.	5.067	7.053	781	3.091	439	1.159	— Public use
— Ι. Χ.	41.792	72.928	6.823	22.038	7.074	18.820	— Private use
Λεωφορεία	1.120	671	59	255	131	229	<i>Buses</i>
— Δ. Χ.	841	451	38	183	77	120	— Public use
— Ι. Χ.	279	220	21	72	54	109	— Private use
Φορτηγά	45.410	45.959	3.889	16.329	5.237	12.177	<i>Trucks</i>
— Δ. Χ.	3.880	3.003	292	1.558	241	523	— Public use
— Ι. Χ.	41.530	42.956	3.597	14.771	4.996	11.654	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	12.871	18.453	1.690	4.910	2.337	4.866	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	12.857	18.427	1.688	4.900	2.334	4.862	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	14	26	2	10	3	4	<i>Freight</i>
— Δ. Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι. Χ.	14	26	2	10	3	4	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	15.395	23.441	2.130	7.520	3.038	7.071	1. Motor cars
Επιβατηγά	8.020	11.946	1.015	3.369	1.379	3.553	<i>Passenger</i>
— Δ. Χ.	1.526	1.334	156	521	72	204	— Public use
— Ι. Χ.	6.494	10.612	859	2.848	1.307	3.349	— Private use
Λεωφορεία	30	51	8	19	7	14	<i>Buses</i>
— Δ. Χ.	10	10	—	3	—	1	— Public use
— Ι. Χ.	20	41	8	16	7	13	— Private use
Φορτηγά	7.345	11.444	1.107	4.132	1.652	3.504	<i>Trucks</i>
— Δ. Χ.	1.635	1.877	178	693	278	567	— Public use
— Ι. Χ.	5.710	9.567	929	3.439	1.374	2.937	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	371	561	57	147	62	119	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	357	553	57	141	61	118	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	14	8	—	6	1	1	<i>Freight</i>
— Δ. Χ.	—	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι. Χ.	14	8	—	6	1	1	— Private use

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών
 Transport work of all urban and interurban buses

Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	*Απασχολούμενο προσωπικό Personnel engaged	*Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανοθέντα χιλιόμετρα (χιλιόμετρα) Kilometres run (in thousand)	*Αριθμός επιβατών (χιλιόμετρα) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροι επιβάτες (χιλιόμετρα) Passenger - kms (in thousand)	*Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δρα.) Gross r ceipts (in million drs)	Urban and interurban lines
1980							1980
'Αστικές	29.385	3.219	221.848	854.761		11.763,2	Urban lines
'Υπεραστικές		3.677	305.002	177.228	5.817.693	9.141,3	Interurban lines
1981							1981
'Αστικές	29.736	3.206	223.157	846.252		14.759,8	Urban lines
'Υπεραστικές		3.860	307.797	174.073	5.788.322	10.915,2	Interurban lines
Σεπτέμβριος 1981							September 1981
— 'Αστικές	30.119	3.136	18.742	72.592		1.041,7	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		3.889	28.559	16.488	557.335	1.116,3	— Interurban lines
Σεπτέμβριος 1982							September 1982
— 'Αστικές	30.519	3.267	18.399	71.066		1.161,3	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		3.915	28.661	15.951	606.345	1.186,2	— Interurban lines
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
— 'Αστικές	13.131	2.085	11.294	44.450		835,0	— Urban lines
— 'Υπεραστικές							— Interurban lines
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια							Rest of Central Greece and Euboea
— 'Αστικές	2.608	77	582	1.655		22,3	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		762	5.061	3.149	113.671	219,0	— Interurban lines
Πελοπόννησος							Peloponnesos
— 'Αστικές	2.803	135	779	2.417		35,3	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		723	6.411	3.383	131.407	256,2	— Interurban lines
Ίόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
— 'Αστικές	387	20	123	558		7,6	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		138	1.032	635	27.182	53,8	— Interurban lines
Ήπειρος							Epirus
— 'Αστικές	1.165	46	298	882		13,9	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		320	2.011	713	44.812	88,5	— Interurban lines
Θεσσαλία							Thessaly
— 'Αστικές	1.935	104	765	2.659		34,8	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		368	2.958	1.239	61.308	122,3	— Interurban lines
Μακεδονία							Macedonia
— 'Αστικές	6.304	623	3.583	15.520		171,3	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		1.017	7.784	3.928	146.146	283,9	— Interurban lines
Θράκη							Thrace
— 'Αστικές	609	22	202	568		4,7	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		182	1.466	1.042	28.025	57,3	— Interurban lines
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
— 'Αστικές	580	74	347	857		16,8	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		147	783	791	19.847	31,2	— Interurban lines
Κρήτη							Crete
— 'Αστικές	997	81	426	1.500		49,6	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		258	1.455	1.071	33.947	74,0	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία - Custom-houses									
			Εξομίων Euzoni		Πατρών Patras		Νέας Γεφύρας N. Gelyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά τελωνεία Other custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing
1980	120 414	124 894	86 880	88 011	8 724	6 722	1 191	893	5 131	5 318	18 488	23 950
1981	118 564	128 162	84 428	88 376	8 075	7 044	5 839	4 719	3 857	3 781	16 365	24 242
1982	107 022	115 219	80 748	81 647	10 778	10 133	4 327	2 837	3 334	3 317	7 835	17 295
Μάρτιος—1982—March	10 314	11 315	7 867	7 645	491	558	469	285	375	371	1 112	2 431
Μάρτιος—1983—March	6 723	7 137	4 618	4 630	1 002	903	377	209	384	425	342	970
Ελληνική—Greek	3 194	3 168	2 277	2 398	525	481	147	85	123	83	122	121
Αυστριακή—Austrian	497	540	268	336	52	20	84	26	82	130	11	28
Βελγική—Belgian	27	39	26	34	1	3	—	—	—	—	—	2
Βουλγαρική—Bulgarian	50	37	1	—	—	—	—	—	48	37	—	—
Γαλλική—French	360	363	229	245	74	62	49	41	—	—	8	15
Γερμανική Δ.Ο.—German R.F.	649	1 020	576	345	20	8	18	16	13	16	22	635
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	547	608	539	594	—	—	3	5	—	—	5	9
Δανική—Danish	133	126	124	110	—	—	2	1	—	—	10	2
Ελβετική—Swiss	43	32	27	21	3	2	—	—	4	3	2	5
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	255	221	160	96	97	76	29	12	25	34	4	3
Ιταλική—Italian	447	476	193	228	222	232	21	10	—	1	3	5
Ολλανδική—Dutch	86	90	80	71	1	10	3	3	—	—	2	6
Ουγγρική—Hungarian	76	76	13	3	—	—	—	—	41	58	22	15
Πολωνική—Polish	62	59	36	39	—	—	—	—	—	—	26	20
Τουρκική—Turkish	88	92	—	7	—	1	4	3	—	—	9	84
Άλλων χωρών—Other	209	190	129	103	6	8	2	3	43	44	21	32

Σημ.: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα — Road-traffic accidents⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα - Accidents			Παθόντες - Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Dead	Με τραυματίες μόνο Wounded	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρύως Seriously	Έλαφρώς Slightly
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ - GREECE. TOTAL							
1980	18 233	1 065	17 168	28 088	1 225	4 487	20 976
1981	19 841	1 190	18 651	29 061	1 354	5 136	22 571
1982	22 401	1 349	21 052	33 128	1 557	5 622	25 949
1982: IV	1 725	72	1 653	2 621	93	464	2 064
1983: IV	1 582	112	1 470	2 241	126	407	1 708
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				497	32	105	360
Όδηγοί—Drivers				1 035	62	208	765
Επιβάτες—Passengers				709	32	94	583
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS							
1980	8 548	234	8 314	10 912	248	2 028	8 884
1981	8 918	215	8 703	11 647	226	2 105	9 316
1982	8 789	231	8 558	11 566	250	2 088	9 228
1982: IV	681	14	667	884	16	149	719
1983: IV	680	14	666	903	15	201	687
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				237	6	70	161
Όδηγοί—Drivers				419	2	98	319
Επιβάτες—Passengers				247	7	33	207

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλλεϋ, τα γεωργικά και έδικοποιητικά μηχανήματα, τα ποδήλατα, τα ζώηλα οχήματα και τα χειράμαξα.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square—and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motorcars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω
Greek merchant fleet : vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T
1980	3.942	41.228.593	2.799	25.584.041	527	14.806.613	350	755.820	266	82.119
1981	3.896	42.487.940	2.724	25.794.691	541	15.884.385	354	723.971	277	84.893
1982	3.554	38.128.251	2.422	23.484.929	494	13.850.780	351	707.245	287	85.297
1982 : VI	3.688	40.146.211	2.544	24.486.353	512	14.850.751	353	723.804	279	85.303
IX	3.620	39.199.263	2.482	24.022.221	505	14.386.378	351	704.563	282	86.101
XII	3.554	38.128.251	2.422	23.484.929	494	13.850.780	351	707.245	287	85.297
1983 : III	3.519	38.737.860	2.386	23.682.097	496	14.257.492	354	712.527	283	85.741
VI	3.490	39.140.606	2.363	21.157.555	490	14.178.536	357	719.070	280	85.445

Γενική παρατήρηση : Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.
1. Δηλαδή : Ρυμουλκά, θλιευτικά, ναυαγοσωστικά κλπ.

General remark : Including vessels supplied with provisional registration papers.
1. «Other» include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Άρρογυατα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω
Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T
1980	146	1.032.319	54	274.435	21	480.523	61	269.706	10	7.655
1981	215	4.684.872	91	654.256	67	3.768.467	51	259.151	6	2.998
1982	756	11.986.483	571	6.104.088	111	5.640.211	68	240.914	6	1.270
1982 : VI	421	8.388.921	283	2.499.328	100	5.727.083	33	161.207	5	1.303
IX	672	11.492.487	520	5.472.943	112	5.860.113	33	157.921	7	1.510
XII	756	11.986.483	571	6.104.088	111	5.640.211	68	240.914	6	1.270
1983 : III	822	13.015.523	605	6.423.694	133	6.339.459	72	248.637	12	3.733
VI	799	12.906.777	593	6.089.756	138	6.629.626	57	184.349	11	3.226

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοια πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in Greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Έμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Άπλές προσορμίσεις (1) Deviations only (1)	
	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T
1976	203.820	158.510.318	168.753	118.515.375	13.675	17.902.201	16.524	721.324	4.868	21.371.418
1977	212.905	165.763.874	177.782	122.993.826	14.409	20.700.469	16.617	700.171	4.097	21.369.408
1978	221.993	175.968.255	185.801	131.124.845	16.002	22.771.652	16.726	670.534	3.464	21.401.224
1979	222.951	188.004.910	185.998	139.500.803	16.908	25.354.255	17.135	690.908	2.910	22.458.944
1980	216.586	198.760.839	182.690	148.265.598	13.348	21.001.977	16.412	671.399	4.136	28.821.865
1981 : I-III	26.060	37.192.021	24.041	26.613.388	622	862.852	242	8.912	1.155	9.706.869
IV-VI	58.407	54.206.748	46.567	38.410.209	4.693	6.854.010	5.998	233.604	1.149	8.708.925
VII-IX	84.876	67.474.489	67.771	48.722.618	6.217	8.179.607	9.658	414.997	1.230	10.157.267
X-XII	40.026	43.591.596	35.538	33.014.201	2.167	3.284.198	1.334	56.580	987	7.236.617

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι πλοίων, κατά σημαία (1) — Arrivals of ships, by flag (1)

Σημαία Flag	1980		1981					
	Σύνολο Total		Γ' τρίμηνο 3rd quarter		Δ' τρίμηνο 4th quarter		'Ιαν.—Δεκέμβριος Jan.—December	
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T
Σύνολο—Total	182 690	148.265 598	67 771	48 722 618	35 538	33 014 201	173 917	146.760 416
Έλληνική—Greek	172.749	117 364 070	64 904	40.728 936	33.612	26.308 079	164 904	117 242 045
Αιγυπτιακή—Egyptian	108	221 208	15	34 845	23	47 936	71	156 682
Βουλγαρική—Bulgarian	140	648 468	34	119.622	36	128 865	174	749 027
Γαλλική—French	87	397 133	10	82 299	10	42 835	39	201 300
Γερμανική (Ανατ.)—German (East.)	43	138.397	10	27.381	7	14 127	34	88 076
Γερμανική (Δυσ.)—German (West.)	290	428 856	122	154 686	112	147.581	427	563 225
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	482	920 391	189	355.795	116	262 971	510	1 013 378
Δανική—Danish	373	1 509 590	68	365 026	59	151 384	264	1.111 992
ΕΣΣΔ—USSR	667	1 409 901	127	270 751	178	333 266	647	1.388 827
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	319	1 199 981	60	232 790	66	248 626	291	1.120 087
ΗΠΑ—USA	131	1 497 976	24	288 311	18	223 726	112	1.415 733
Ισραηλινή—Israeli	73	387 409	13	56 746	12	70 448	61	322 390
Ιταλική—Italian	1 964	5 116.445	619	1 580 198	266	738 473	1 466	4 083.149
Κυπριακή—Cyprian	2.516	4 781 449	966	1 557.005	322	501 368	2.323	3.662.734
Λιβανική—Lebanese	236	156 142	55	33 907	81	41 046	228	126 365
Λιβεριακή—Liberian	274	3 498 487	64	729 693	67	778 445	264	2 520 313
Νορβηγική—Norwegian	108	938 850	27	65 083	32	263 328	137	1.357 289
Ολλανδική—Dutch	156	215 184	30	21 222	36	46 685	154	172.906
Ουγγρική—Hungarian	55	61 506	9	8 773	11	17.088	38	49.824
Παναμαρική—Panamaean	674	2 396 058	182	671 960	195	721.106	712	2.733.714
Σουηδική—Swedish	223	796 014	22	51 533	31	72 217	111	300.816
Τουρκική—Turkish	125	117 394	21	18 118	11	4 242	93	82.131
Φινλανδική—Finnish	59	314 891	13	33 308	4	23 320	49	153.710
Λοιπές—Other	838	3 749.598	182	1 234 690	213	1.767 033	808	6.144.697

1. Περιλαμβάνονται όλοι οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, από πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in Greek ports, during a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι (1) εφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού ξεωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings (1) of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	1979				1980			
	Β' τρίμηνο 2nd quarter		Γ' τρίμηνο 3rd quarter		Β' τρίμηνο 2nd quarter		Γ' τρίμηνο 3rd quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	2.984	9.653.124	3.327	10 980.418	2.844	10.600.307	3.192	11.376.804
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	1.150	4.087.092	1.275	4.652.928	1.126	4.645.798	1.223	5.047.767
Εφορτών—Loaded	607	2.536.087	820	3.356.895	765	3.344.180	859	3.650.849
Κενών από φορτίο—In ballast	543	1.551.005	455	1.296.033	361	1.301.618	364	1.396.918
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	1.834	5.556.032	2.052	6.327.490	1.718	5.954.509	1.969	6.329.037
Εφορτών—Loaded	1.228	3.970.303	1.476	4.723.658	1.215	4.209.595	1.469	4.407.454
Κενών από φορτίο—In ballast	606	1.595.729	576	1.603.832	503	1.744.914	500	1.921.583
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	3.005	10.713.096	3.340	11.578.953	2.902	10.520.267	3.269	12.343.431
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	1.151	4.715.483	1.259	4.865.468	1.158	4.720.264	1.239	5.379.228
Εφορτών—Loaded	798	1.943.814	923	2.578.312	811	2.144.123	857	2.329.489
Κενών από φορτίο—In ballast	353	2.771.669	336	2.287.156	347	2.576.141	382	3.049.739
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	1.854	5.977.613	2.081	6.713.485	1.744	5.800.003	2.030	6.964.203
Εφορτών—Loaded	1.278	3.168.721	1.524	4.032.426	1.204	2.138.475	1.488	3.868.442
Κενών από φορτίο—In ballast	576	2.828.892	557	2.681.059	540	2.661.528	542	3.095.761

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first Greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last Greek port for abroad.

63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία — Domestic and international traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Έπιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic			Έπιβάτες εξωτερικού—International traffic			
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger car-ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Άποβιβα-σθέντες Disembarked	Έπιβιβα-σθέντες Embarked
1977	19.978.830	19.136.479	6.654.295	11.415.359	1.066.825	842.351	417.553	424.798
1978	21.476.157	20.474.711	6.891.334	12.615.864	967.513	1.001.446	496.741	504.705
1979	24.359.342	23.333.940	7.499.069	14.638.556	1.196.315	1.025.402	509.836	515.566
1980	23.696.528	22.654.639	8.019.033	13.619.418	1.016.188	1.041.889	518.459	523.430
1981: VII	3.909.156	3.650.057	1.523.048	1.914.668	212.341	259.099	153.104	105.995
VIII	4.434.554	4.107.570	1.717.910	2.188.560	201.100	326.984	149.008	177.976
IX	2.467.111	2.313.203	1.008.482	1.210.470	94.251	153.908	61.062	92.846
X	1.802.078	1.736.135	608.442	1.093.826	33.867	65.943	30.899	35.644
XI	1.037.194	1.011.801	264.900	731.131	15.770	25.393	12.276	13.117
XII	1.075.311	1.050.153	246.470	792.801	10.912	25.128	15.135	9.993

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία — Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Έμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Έμπορεύματα εσωτερικού(1) — Domestic(1)			Έμπορεύματα εξωτερικού — International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Έκφορτωθέντα - Unloaded Από πλοία κάθε εθνικότητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From Greek ships only	Φορτωθέντα - Loaded Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On Greek ships only
1977	52.140.782	13.489.158	13.323.723	165.435	38.651.624	24.082.618	8.537.986	14.569.006	6.496.740
1978	58.892.949	15.643.741	15.509.705	134.036	43.249.208	27.247.866	11.298.767	16.001.342	7.177.199
1979	70.680.451	16.940.037	16.829.891	110.146	53.740.414	34.601.658	17.752.655	19.138.756	8.544.514
1980	71.724.036	16.970.425	16.878.139	92.286	54.753.611	33.334.938	19.364.623	21.418.673	9.649.363
1981: VII	6.215.891	1.665.943	1.658.347	7.596	4.549.948	2.237.754	507.493	2.312.194	780.969
VIII	5.334.988	1.682.242	1.675.949	6.293	3.652.746	2.027.142	907.837	1.625.604	767.282
IX	6.999.547	1.425.477	1.419.511	5.966	5.574.070	3.894.579	1.365.105	1.679.491	900.099
X	4.693.224	1.431.836	1.426.721	5.115	3.261.388	1.719.635	677.764	1.541.753	762.007
XI	5.884.814	1.412.021	1.406.785	5.236	4.472.793	2.659.305	968.111	1.813.488	737.418
XII	7.112.954	1.419.936	1.415.955	3.981	5.693.018	3.443.052	1.099.477	2.249.966	769.804

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και καθόντα πρόσωπα)
Shipping casualties on Greek merchant ships of 100 GRT and over (Losses of vessels and injured persons)

Έτος — Year	Έμπορικά πλοία τα όποια υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο (1) — Total (1)		Από αυτά απωλέσθησαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.δ.χ. G R T	Αριθμός Number	κ.δ.χ. G R T		
1976	135	706.998	33	160.180	35	25
1977	130	701.917	47	215.304	38	16
1978	182	1.358.539	94	798.545	130	24
1979	177	1.292.462	72	516.159	109	13
1980	180	1.667.398	51	404.121	64	33

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικώς.
2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά ημελόγια, βάσει σχετικής έκθεσης του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.
2. Included are ships withdrawn from merchant fleet after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. 'Αεροπορική κίνηση έσωτερικού, κατά αερολιμένα
Domestic air traffic, by airport

'Αερολιμένες	'Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	'Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων και ταχυδρομείου Freight and mail loaded		Airports
		'Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετροι επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)	Τόννοι TONS	Χιλιόμετροι τόννοι TON-kms	
1980 : Σεπτέμβριος	4.265	391.759	124.360	1.497	476.115	1980 : September
1981 : Σεπτέμβριος	4.365	370.515	118.119	1.733	556.141	1981 : September
'Αθηνών	1.881	164.757	54.831	1.314	425.883	Athens
'Αγρινίου	1	—	—	—	—	Agriñion
'Αγγιάλου (Βόλου)	—	—	—	—	—	Anghialos (Volos)
'Ακτίου (Πρεβέζης)	25	356	102	—	—	Aktion (Preveza)
'Ανδραβίδας	—	—	—	—	—	Andravida
'Αλεξανδρουπόλεως	86	6.007	2.283	14	5.320	Alexandroupolis
Ζακύνθου	29	1.238	344	1	278	Zante
'Ηρακλείου	251	31.400	9.797	96	29.952	Iraklion
Θεσσαλονίκης	309	40.991	12.420	200	60.600	Salonika
'Ιωαννίνων	42	3.642	1.282	2	704	Yanina
Καβάλας	51	2.999	1.032	2	688	Kavala
Καλαμάτας	30	3.310	586	5	885	Kalamata
Καρπάθου	85	1.375	564	—	—	Karpathos
Καστοριάς	28	489	178	3	1.089	Kastoria
Κερκύρας	112	12.606	4.866	10	3.860	Corfu
Κεφαλληνίας	32	2.912	810	2	556	Cephalonia
Κοζάνης	13	283	88	—	—	Kozani
Κυθήρων	34	334	64	—	—	Kythira
Κώ	98	6.843	2.409	13	4.576	Kos
Λαρίσης	15	165	37	1	225	Larisa
Λήμνου	67	5.010	1.373	12	3.288	Limnos
Μήλου	—	—	—	—	—	Melos
Μυκόνου	271	7.860	1.179	1	150	Mykonos
Μυτιλήνης	134	12.005	3.361	8	2.240	Mytilini
Πόρτο-Χελίου	—	—	—	—	—	Porto Heli
Ρόδου	286	24.263	10.336	18	7.668	Rhodes
Σάμου	64	7.449	2.153	5	1.445	Samos
Σαντορίνης	98	6.359	1.482	2	466	Santorini
Σκιάθου	153	5.486	812	1	148	Skiathos
Σπάρτης	—	—	—	—	—	Sparta
Χανίων	105	15.285	4.127	19	5.130	Canea
Χίου	65	7.091	1.603	3	678	Chios

67. 'Αεροπορική κίνηση με το εξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic, by airport

'Αερολιμένες	Πτήσεις Flights		'Επιβάτες Passengers		'Εμπορεύματα (τόννοι) (1) Freight (in tons)		'Υπό διαμετακόμιση Transit traffic		Airports
	'Αναχωρήσεις Departures	'Αφίξεις Arrivals	'Αναχωρήσεις Departures	'Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	'Εκφορτωθέντα Unloaded	'Επιβάτες Passengers	'Εμπορεύματα (τόννοι) (1) Freight (in tons)	
1980 : Σεπτέμβριος	5.511	5.453	605.883	517.294	1.893	2.391	115.396	3.382	1980 : September
1981 : Σεπτέμβριος	5.505	5.488	653.622	571.795	2.349	3.094	106.489	3.538	1981 : September
'Αθηνών	3.206	3.188	371.227	309.206	2.190	3.018	79.546	3.271	Athens
'Ακτίου (Πρεβέζης)	22	19	1.944	1.696	—	—	—	—	Aktion (Preveza)
'Ανδραβίδας	37	37	3.905	3.220	—	—	853	—	Andravida
'Ηρακλείου	502	502	69.565	67.054	—	—	4.137	—	Iraklion
Θεσσαλονίκης	364	365	27.278	21.638	159	68	12.633	218	Salonika
'Ιωαννίνων	5	5	99	136	—	—	—	1	Yanina
Κερκύρας	619	619	79.124	70.275	—	8	3.701	48	Corfu
Κώ	138	138	15.908	14.851	—	—	1.500	—	Kos
Λήμνου	1	4	40	57	—	—	—	—	Limnos
Μυτιλήνης	5	5	321	328	—	—	—	—	Mytilini
Ρόδου	529	529	76.921	76.289	—	—	4.119	—	Rhodes
Σάμου	50	50	4.832	4.604	—	—	—	—	Samos
Σκιάθου	6	6	212	195	—	—	—	—	Skiathos
Χανίων	21	21	2.246	2.246	—	—	—	—	Canea

1. Καί ταχυδρομείο.

1. And mail.

68. Έπικοινωνίες : Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
 Communications : Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1981	1982	1982		1983		
			Ιαν.-Φεβρ. Jan.-Feb.	Μάρ.-'Απρ. Mar.-Apr.	Ιαν.-Φεβρ. Jan.-Feb.	Μάρ.-'Απρ. Mar.-Apr.	
A' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (σὸ τέλος τῶν περιόδων)							A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Ἀριθμὸς αὐτομάτων τηλεφωνικῶν κέντρων	1.271	1.335	1.278	1.286	1.347	1.356	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σὲ παροχές (χιλ.)							Capacity (in thousand)
— Ἐγκατεστημένες	2.686	2.847	2.716	2.732	2.867	2.882	— Installed
— Κατειλημμένες	2.388	2.522	2.411	2.432	2.546	2.580	— Occupied
2. Ἀριθμὸς τηλετυπικῶν κέντρων	27	27	27	27	27	27	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σὲ παροχές							Capacity
— Ἐγκατεστημένες . . .	17.213	19.229	17.216	18.018	19.272	19.402	— Installed
— Κατειλημμένες	14.780	15.812	14.855	15.094	16.034	16.634	— Occupied
B' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ							B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ							1. TELEPHONY
Ἐσωτερικοῦ							Home
— Αὐτόματης τηλεφωνίας (ἐκατ. τιμολ. μονάδες)	12.816	11.937	1.818	2.046	2.032	2.222	— Automatic telephony (million rates)
— Ἡμιαὐτ. καὶ χειρ/της τηλεφωνίας (ἀριθμ. συνδιαλέξεων σὲ χιλιάδες)	7.447	5.994	902	969	886	965	— Semi-autom. manually operated telephony (calls in thousand)
Ἐξωτερικοῦ (διάρκεια σὲ χιλιάδες πρῶτα λεπτά)	89.653	106.778	13.948	16.642	17.837	18.569	Abroad (duration in thous. minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ							2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)							Telegrams (in thousand)
Ἐσωτερικοῦ (κατατεθέντα)	3.221	2.828	492	513	469	414	Home (deposited)
Ἐξωτερικοῦ (ἀνταλλαγέντα)	1.272	883	141	158	100	102	Abroad (exchanged)
3. TELEX							3. TELEX
Ἐσωτερικοῦ (χιλιάδες τιμολογιακῆς μονάδες)	104.242	109.399	23.136	18.834	16.390	18.767	Home (in thous. rates)
Ἐξωτερικοῦ (χιλιάδες ἀνταποκρίσεις)	8.054	7.635	1.241	1.343	1.177	1.340	Abroad (in thous. correspondences)

Πηγή : Ὁργανισμὸς Τηλεπικοινωνιῶν Ἑλλάδος (OTE)

Source : Hellenic Telecommunications Organization (OTE).

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

69. Ταξιδιωτική κίνηση με το εξωτερικό, Έλλήνων και ξένων, κατά μέσο ταξιδιού (1)
Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport (1)

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί έλέγχου διαβατηρίων	Σύνολο έτους — Year's total			Μάιος May		Mean of transport, Place of entrance
	1980	1981	1982	1982	1983	
ΑΦΙΞΕΙΣ — ARRIVALS						
Σύνολο	6.656.745	6.983.489	6.913.340	718.336	785.551	Total arrivals
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 1.385.630	(2) 1.406.380	(2) 1.449.480	(2) 93.170	(2) 127.340	Greeks
Ξένοι	5.271.115	5.577.109	5.463.860	625.166	638.211	Foreigners
Αεροπορικάς	3.888.073	4.153.152	4.186.725	508.869	522.560	By air
* Ελληνικού	2.376.410	2.443.104	2.338.621	243.030	266.055	Hellinikon
* Ηρακλείου	388.529	436.093	466.884	72.162	69.668	Iraklion
Θεσσαλονίκης	175.546	205.905	187.795	17.838	22.450	Salonica
Κερκύρας	372.111	413.753	413.528	59.785	57.223	Corfu
Ρόδου	447.543	474.068	505.382	77.023	62.669	Rhodes
Χανίων	5.884	13.825	24.609	2.829	2.641	Canea
Λοιποί σταθμοί έλέγχου	122.050	166.404	249.906	36.202	41.854	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 644.860	(2) 646.260	(2) 639.700	(2) 47.020	(2) 53.110	Greeks
Ξένοι	3.243.213	3.506.902	3.547.025	461.849	469.450	Foreigners
Ειδηροδρομικάς	264.138	267.979	247.113	15.466	14.440	By train
Είδομένης	243.175	235.637	220.439	13.744	12.070	Idomeni
Δικαίων	2.648	3.185	2.942	209	218	Dikea
Προμαχώνας	6.427	16.105	12.008	809	744	Promachon
Πυθίου	8.735	9.096	7.869	390	1.166	Pythion
Φλώρινας	3.153	3.956	3.855	314	242	Florina
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 96.780	(2) 98.590	(2) 103.720	(2) 6.020	(2) 7.580	Greeks
Ξένοι	167.358	169.389	143.393	9.446	6.860	Foreigners
Θαλασσίως	1.125.102	1.134.946	1.144.930	100.127	136.601	By sea
* Ελευσίνας	3.890	4.188	4.524	301	192	Eleusis
* Ηγουμενίτσας	119.029	122.432	128.721	8.771	18.037	Igoumenitsa
* Ηρακλείου	52.747	54.556	70.792	7.612	7.256	Iraklion
Θεσσαλονίκης	6.040	4.257	4.781	422	739	Salonica
* Ίτέας	9.279	8.230	4.664	566	1.218	Itea
Καβάλας	3.349	1.859	1.424	52	1.399	Kavala
Κατακόλου	47.626	31.573	26.967	2.801	2.778	Katacolon
Κερκύρας	233.417	241.932	239.379	26.124	32.564	Corfu
Κορίνθου	3.108	5.766	2.810	319	1.615	Corinth
Μυκόνου	42.013	69.947	46.667	5.486	7.308	Mykonos
Μυτιλήνης	2.685	6.240	4.186	414	345	Mytilini
Πάτμου	51.844	66.045	67.796	7.890	13.558	Patmos
Πατρών	154.137	129.896	199.696	8.457	9.767	Patras
Πειραιώς	164.137	165.844	132.186	11.917	19.195	Piraeus
Περάματος	1.876	3.887	5.204	617	57	Perama
Ρόδου	126.822	102.763	110.542	9.788	11.329	Rhodes
Σάμου	2.949	13.372	17.631	1.568	240	Samos
Σύρου	938	168	268	26	61	Syros
Χαλκίδας	1.010	1.064	584	25	75	Chalkis
Χανίων	196	1.484	1.834	845	82	Canea
Χίου	8.939	10.113	7.249	343	407	Chios
Λοιποί σταθμοί έλέγχου	89.071	89.330	67.025	6.383	8.379	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 114.570	(2) 118.960	(2) 135.670	(2) 6.090	(2) 11.870	Greeks
Ξένοι	1.010.632	1.018.996	1.009.260	94.037	134.731	Foreigners
Οδικώς	1.379.432	1.427.412	1.334.572	93.874	91.950	By road
Ευζώνων	925.832	961.741	889.529	66.327	52.443	Euzoni
Καστανών	12.717	15.998	23.455	1.247	1.384	Kastaneae
Κήπων	118.670	165.527	170.079	10.186	19.520	Kipi
Νίκης	82.894	76.909	73.639	5.031	5.446	Niki
Προμαχώνας	239.319	207.237	177.870	11.083	13.157	Promachon
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 529.420	(2) 545.590	(2) 570.390	(2) 34.040	(2) 54.780	Greeks
Ξένοι	850.012	881.822	764.182	59.834	37.170	Foreigners

1, 2. Βλέπε υποσημειώσεις στο τέλος του πίνακα (επόμενη σελίδα).

1.2. See footnotes at the end of table (p. 65).

69. Ταξιδιωτική κίνηση με το εξωτερικό, Έλλήνων και ξένων, κατά μέσο ταξιδιού⁽¹⁾ (συνέχεια)
Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport⁽¹⁾ (continued)

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί έλέγχου διαβατηρίων	Σύνολο έτους — Year's total			Μάιος May		Μέσο ταξιδιού, Place of entrance
	1980	1981	1982	1982	1983	
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ — DEPARTURES						
Σύνολο	6.546.764	6.803.635	6.748.159	582.285	623.681	Total departures
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 1.374.190	(2) 1.415.700	(2) 1.403.530	(2) 87.140	(2) 111.400	Greeks
Ξένοι	5.172.574	5.387.935	5.344.629	505.145	512.281	Foreigners
Αεροπορικώς	3.915.986	4.135.513	4.149.391	412.924	421.749	By air
Ελληνικού	2.406.983	2.421.152	2.311.254	207.946	228.343	Hellinikon
Ηρακλείου	375.670	435.260	455.681	55.976	57.047	Iraklion
Θεσσαλονίκης	193.337	224.200	202.694	12.992	14.224	Salonica
Κερκύρας	375.757	417.212	425.755	38.726	45.280	Corfu
Ρόδου	443.588	465.699	487.214	65.489	49.502	Rhodes
Χανίων	5.585	13.974	23.993	2.383	1.987	Canea
Λοιποί σταθμοί έλέγχου	115.066	158.016	242.800	29.412	25.366	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 656.470	(2) 672.570	(2) 626.640	(2) 44.670	(2) 46.520	Greeks
Ξένοι	3.259.516	3.462.943	3.522.751	368.254	375.229	Foreigners
Σιδηροδρομικώς	203.002	234.562	227.767	12.806	11.158	By train
Ειδομένης	178.752	205.021	200.630	11.102	9.095	Idomeni
Δικαίων	2.333	2.572	2.392	167	147	Dikea
Προμαχώνας	7.824	13.389	11.807	819	662	Promachon
Πυθίου	11.002	10.278	9.093	415	1.106	Pythion
Φλώρινας	3.091	3.302	3.845	303	148	Florina
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 91.350	(2) 100.150	(2) 100.690	(2) 5.440	(2) 5.750	Greeks
Ξένοι	111.652	134.412	127.077	7.366	5.408	Foreigners
Θαλασσίως	1.131.506	1.063.845	1.103.581	86.335	116.319	By sea
Έλευσίνας	3.340	2.573	2.191	252	201	Eleusis
Ηγουμενίτσας	80.143	76.930	80.381	2.763	6.126	Igoumenitsa
Ηρακλείου	77.182	56.135	73.632	6.548	4.399	Iraklion
Θεσσαλονίκης	4.499	3.270	3.853	386	552	Salonica
Ιτέας	7.045	8.901	6.250	251	729	Itea
Καβάλας	772	584	155	58	614	Kavala
Κατακόλου	23.468	21.333	10.854	3.016	1.098	Katakolon
Κερκύρας	174.356	140.821	139.419	10.318	13.484	Corfu
Κορίνθου	9.351	1.212	4.597	28	664	Corinth
Μυκόνου	32.388	27.802	32.208	6.167	5.562	Mykonos
Μυτιλήνης	1.306	3.742	3.117	475	311	Mithili
Πάτμου	23.550	44.928	33.237	3.828	8.070	Patmos
Πατρών	305.193	289.657	353.461	20.625	26.630	Patras
Πειραιώς	202.324	174.813	169.928	12.823	23.262	Piraeus
Περάματος	6.130	1.200	883	56	46	Perama
Ρόδου	85.958	102.401	111.796	10.055	16.420	Rhodes
Σάμου	2.632	13.554	19.519	2.193	230	Samos
Σύρου	981	130	480	12	15	Syros
Χαλκίδας	826	655	955	16	22	Chalkis
Χανίων	110	995	125	159	126	Canea
Χίου	5.549	6.442	6.261	328	461	Chios
Λοιποί σταθμοί έλέγχου	84.403	85.767	50.279	5.978	7.237	Other places
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 103.990	(2) 99.370	(2) 118.750	(2) 5.870	(2) 9.100	Greeks
Ξένοι	1.027.516	964.475	984.831	80.465	107.219	Foreigners
Όδικώς	1.296.270	1.369.715	1.267.420	80.220	74.455	By road
Ευζώνων	855.387	914.514	828.192	54.221	35.585	Euzoni
Καστανέων	13.643	14.015	20.019	1.040	915	Kastaneae
Κήπων	117.063	163.164	166.777	10.160	20.009	Kipi
Νίκης	85.810	81.911	78.738	4.254	4.683	Niki
Προμαχώνας	224.367	196.111	173.694	10.545	13.263	Promachon
* Έλληνες υπήκοοι	(2) 522.380	(2) 543.610	(2) 557.470	(2) 31.160	(2) 50.030	Greeks
Ξένοι	773.890	826.105	709.950	49.060	24.425	Foreigners

1. Στην ταξιδιωτική κίνηση (αφίξεις και αναχωρήσεις) δεν περιλαμβάνονται οι «επισκέπτες λιμένας», δηλαδή όσοι από τους επίβιτες έπωφελούνται από την προσωρινή στάθμευση του μέσου μεταφοράς τους και επισκέπτονται για μερικές ώρες (λιγότερες από 24) τη Χώρα μας.

2. Έπεξεργασία δείγματος 10% από το σύνολο των δελτίων «Αφίξεως» και «Αναχωρήσεως» των Ελλήνων υπηκόων.

1. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners exclude «port visitors», i.e. persons taking advantage of brief stop of ship or craft at a greek seaport or airport to visit the country for a few hours.

2. 10% sample elaboration of all questionnaires of «Arrivals» and «Departures» of Greek citizens.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

70. Άφξεις από το εξωτερικό περιηγητών (1), κατά ύπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες) (3)
Tourists (1) arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers (3)

Κράτη ύπηκοότητας των περιηγητών	Σύνολο έτους— Year's total			Μάιος — May		Analysis by citizenship
	1980	1981	1982	1982	1983	
Σύνολο άφξεων	5.271.115	5.577.109	5.463.860	625.166	638.211	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	475.215	482.760	431.038	47.517	63.596	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες άφξεις	4.795.900	5.094.349	5.032.822	577.649	574.615	Arrivals of other tourists
Ξένοι περιηγητές (2)	4.795.900	5.094.349	5.032.822	577.649	574.615	Foreign citizens(2)
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	3.834.289	4.139.498	4.115.356	491.073	482.914	EUROPE
Αύστρια	187.312	146.818	144.032	17.737	21.705	Austria
Βέλγιο-Λουξεμβούργο	70.124	78.946	64.119	7.215	7.872	Belgium-Luxemburg
Βουλγαρία (4)	36.911	35.193	43.738	3.364	2.659	Bulgaria (4)
Γαλλία	299.791	296.499	335.366	44.937	37.715	France
Γερμανία (Δυτ. και Ανατ.)	692.961	625.121	606.046	89.671	106.594	Germany (West. and East.)
Γιουγκοσλαβία	477.393	629.071	537.553	47.845	2.121	Yugoslavia
Δανία	130.684	131.918	148.100	18.249	15.833	Denmark
Ελβετία	154.696	143.844	149.497	17.988	17.828	Switzerland
Ένωμένο Βασίλειο	768.215	964.707	1.022.692	129.100	125.776	United Kingdom
Ίρλανδία	19.061	23.484	25.646	3.055	2.467	Ireland
Ούγγαρια	28.008	16.126	16.869	1.044	1.676	Hungary
Ισπανία	32.906	31.679	27.331	1.554	1.628	Spain
Ιταλία	197.006	225.479	223.922	13.096	53.280	Italy
Νορβηγία	88.772	96.072	132.360	13.453	14.085	Norway
Ολλανδία	179.842	170.002	139.286	22.155	18.842	Netherlands
Πολωνία	37.732	30.891	9.436	491	1.051	Poland
Πορτογαλία	4.949	5.458	5.305	481	371	Portugal
Ρουμανία	11.991	10.245	8.088	607	622	Rumania
Σουηδία	235.592	252.146	267.934	40.664	27.882	Sweden
Φινλανδία	73.641	96.627	97.416	12.513	12.694	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης	106.732	129.172	110.620	5.854	10.213	Other European countries
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	300.761	305.826	288.194	20.367	19.231	ASIA
Ίαπωνία	75.666	75.154	74.802	5.206	4.831	Japan
Ισραήλ	31.278	45.561	31.347	2.965	2.548	Israel
Λίβανος - Συρία	43.588	43.647	42.625	2.724	2.637	Lebanon - Syria
Τουρκία	47.590	38.979	37.972	2.134	2.392	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	102.639	102.485	101.448	7.338	6.823	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	106.667	91.848	87.966	7.084	6.878	AFRICA
Αίγυπτος - Σουδάν	50.067	33.725	31.219	2.312	2.329	Egypt - Sudan
Νοτιοαφρικανική Ένωση	24.721	22.870	25.661	2.292	2.136	Union of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	31.879	35.253	31.086	2.480	2.413	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	410.676	436.907	438.432	47.239	53.624	AMERICA
Ένωμένες Πολιτείες	288.647	321.081	333.080	35.842	43.222	United States
Καναδάς	72.441	65.732	64.891	7.232	7.253	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής	49.588	50.094	40.461	4.165	3.149	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	132.373	112.051	94.131	11.100	10.911	OCEANIA
Αύστραλία	110.609	100.822	85.886	9.605	9.434	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	21.764	11.229	8.245	1.495	1.477	Other Oceanian countries
ΕΣΣΔ	8.298	5.279	5.654	541	802	USSR
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ	2.836	2.940	3.089	245	255	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

1. Στόν πίνακα αυτόν ως «περιηγητές» θεωρούνται όλοι οι ξένοι ύπηκοοί, ποδ έπισκέπτονται τήν Έλλάδα.
2. Από τό Νοέμβριο 1977, έπειδή έλλαξαν τά Δελτία «Άφξεως» και «Άναχωρήσεως» και καταργήθηκαν έρωτήματα, δε συγκεντρώνονται στοιχεία τουριστικής κινήσεως γιά τους Έλληνες ύπηκοούς, μόνιμως κατοίκους έξωτερικού.
3. Στίς κρουαζιέρες δέν περιλαμβάνονται οι «έπισκέπτες λιμένος».
4. Περιλαμβάνεται και τό προσωπικό των έμπορικόν αυτοκινήτων, ποδ διακινείται πρós τίς χώρες τής Μέσης Ανατολής μέ τό φέρρυ-μπώουτ Βόλου.

1. In this table as tourists are considered all foreign citizens visiting Greece.
2. From Nov. 1977, due to changes in the «Arrival Card» and «Departure Card», no data on the tourist movement of Greek citizens permanently residing abroad are compiled.
3. Cruise passengers do not include «port visitors».
4. Including also the personnel of the commercial vehicles moving towards Middle East by the ferries of Volos.

71. Έπισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1981	1982	Μάιος May		Ίαν. - Μάιος Jan. - May		Museums and archaeological sites
			1982	1983	1982	1983	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ (1)							I. VISITORS (1)
A' Μουσείων (σύνολο)	3 399 450	3 200 590	363 779	322 890	992 556	794 971	A. Museums (total)
Έθνικου Αρχαιολογικού ..	635.059	600.601	61.227	62.920	178.484	176.197	National Archaeological Museum
Ακροπόλεως Αθηνών (2) ..	343.728	239.842	23.132	(2)	76.618	24.401	The Acropolis of Athens(2)
Αρχαίας Ολυμπίας	253.766	273.443	30.308	39.622	73.598	82.466	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγ. Μαγίστρου)	229.989	211.711	28.157	22.794	57.671	46.300	Palace of the Knights
Ηρακλείου (Κρήτης)	451.134	415.620	49.635	52.243	111.825	109.327	Iraklion (Crete)
Ρόδου	146.889	134.416	16.534	13.251	36.296	28.504	Rhodes
Δελφών	451.021	432.259	52.700	52.500	129.959	129.494	Delphi
Λοιπών μουσείων	887.864	893.698	102.086	79.560	328.105	198.282	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	6 217 190	6 056 070	690 084	723 769	1 753 673	1 720 940	B. Archaeological sites (total)
Επιδαύρου (2)	485.649	471.032	58.668	58.800	149.032	139.400	Epidavros (2)
Ακροπόλεως Μυκηνών	484.525	479.310	57.194	58.820	153.365	150.845	The Acropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών (2) ..	1 313 071	1 232 437	115 839	130 582	339 433	332 771	The Acropolis of Athens(2)
Σουνίου	354.643	336.661	42.991	40.737	116.504	116.431	Sounion
Ακροπόλεως Λίνδου	308.198	318.958	44.949	48.585	91.405	87.935	The Acropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου) ..	125.591	108.941	11.728	10.862	25.976	21.448	Kamiro
Αρχαίας Ολυμπίας	332.072	336.027	35.922	41.802	85.981	90.697	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	517.423	477.722	56.094	65.506	122.818	129.021	Knossos
Παλαιάς Κορίνθου (2)	335.515	308.302	37.037	36.100	102.942	100.774	Ancient Corinth (2)
Μυστρά (2)	117.895	138.796	12.600	12.700	32.349	28.600	Mystras (2)
Δελφών	488.956	477.900	57.000	62.000	139.500	145.100	Delphi
Φαιστού (Κρήτης)	144.423	133.574	18.319	20.434	45.896	46.527	Faestos
Λοιπών αρχ/λογικών χώρων	1 209 229	1 236 410	141 743	136 841	348 472	331 391	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	380 795	497 532	57 646	100 087	142 211	212 309	Total
A' Μουσείων	132 307	170 052	19 583	31 284	48 671	68 500	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	248 488	327 480	38 063	68 803	93 540	143 809	B. Archaeological sites

1. Από τον Μάιο του 1982, στους επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων περιλαμβάνονται μόνο τα άτομα που πληρώνουν εισιτήριο.
2. Από τον Απρίλιο 1983, ισχύει έναίο εισιτήριο και για τα αντίστοιχα Μουσεία.

1. Starting with May 1982, including only visitors paying a ticket.
2. Starting with April 1983, the visitor can also visit the corresponding Museum with the same ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

72. Κρατικά Έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως — State revenue, by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1982				Main sources of revenue
	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκέμ. Jan. - Dec.	
Βεβαιωθέντα — Assessed					
Σύνολο	63.741,4	57.003,1	48.451,7	734.674,1	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού	50.295,4	56.333,5	48.159,2	697.263,0	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	44.922,3	52.441,0	34.364,3	627.881,2	1. Taxation receipts
"Άμεσοι φόροι	16.442,9	6.394,1	5.548,7	243.977,4	Direct taxes
"Έμμεσοι φόροι	28.479,2	46.046,9	28.815,6	383.903,8	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	4.101,8	2.815,7	12.575,7	55.411,8	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες και κράτη-μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττουν υπέρ αυτών	1.271,2	1.076,8	1.219,2	13.969,9	3. Transfers from EEC members and receipts collected in favour of EEC
B' Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	114,6	43,5	180,3	3.544,3	B. Public investments receipts
Γ' Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις ..	107,7	60,5	111,7	5.053,3	C. Assistance and other transfers
α) Έξωτερική δωρεάν βοήθεια ..	—	29,6	—	71,2	a) Foreign aid
β) Έσοδα από NATO	107,7	30,9	110,8	802,2	b) From NATO
γ) Απολήψεις από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες	—	—	0,9	4.179,9	c) Receipts from EEC
Δ' Πιστωτικά έσοδα	13.223,6	565,6	0,6	28.813,4	D. Credit receipts
α) Από πηγές έσωτερικού	12.205,9	—	—	26.206,0	a) From domestic sources
β) Από πηγές έξωτερικού	1.017,7	565,6	0,6	2.607,4	b) From foreign sources
Εισπραχθέντα — Collected					
Σύνολο	70.055,8	61.088,9	53.494,1	620.858,2	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού	56.609,7	60.419,2	53.201,5	583.527,7	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	51.820,4	56.651,9	39.554,1	522.968,0	1. Taxation receipts
"Άμεσοι φόροι	23.822,4	10.890,2	10.092,1	165.413,2	Direct taxes
"Έμμεσοι φόροι	27.998,1	45.761,7	29.461,9	357.554,8	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	3.517,3	2.690,5	12.428,2	46.589,9	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες και κράτη-μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττουν υπέρ αυτών	1.271,9	1.076,8	1.219,2	13.969,9	3. Transfers from EEC members and receipts collected in favour of EEC
B' Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	114,6	43,4	180,4	3.463,6	B. Public investments receipts
Γ' Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις ..	107,7	60,5	111,7	5.053,3	C. Assistance and other transfers
α) Έξωτερική δωρεάν βοήθεια ..	—	29,6	—	71,2	a) Foreign aid
β) Έσοδα από NATO	107,7	30,9	110,8	802,2	b) From NATO
γ) Απολήψεις από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες	—	—	0,9	4.179,9	c) Receipts from EEC
Δ' Πιστωτικά έσοδα	13.223,6	565,6	0,6	28.813,4	D. Credit receipts
α) Από πηγές έσωτερικού	12.205,9	—	—	26.205,0	a) From domestic sources
β) Από πηγές έξωτερικού	1.017,7	565,6	0,6	2.607,4	b) From foreign sources

73. Κρατικά Έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων
Public expenditures of ordinary budget, and expenditures of State investments budget

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1982				Κατηγορίες και agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	
Σύνολο	55.875,7	78.555,5	110.206,2	757.326,3	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	46.010,9	69.781,8	76.589,4	647.344,2	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	12,5	9,9	9,0	115,6	1. The President's Office
2. Βουλή	138,7	97,1	165,1	1.334,5	2. Parliament
3. Ύπουργείο Συντονισμού	248,1	275,7	326,8	2.840,8	3. Ministry of Coordination
4. » Προεδρίας της Κυβερνήσεως	730,4	730,9	935,3	7.342,0	4. » to the Presidency
5. » Ύξωτερικών	567,3	663,9	360,1	5.236,4	5. » of Foreign Affairs
6. » Ύθνικής Αμύνης	7.144,0	11.556,9	20.218,0	118.637,8	6. » » National Defence
7. » Δικαιοσύνης	538,8	554,5	903,3	6.789,5	7. » » Justice
8. » Ύσωτερικών	102,4	1.740,6	2.960,9	18.758,2	8. » » Interior
9. » Ύθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	4.734,7	5.619,3	9.206,3	68.728,4	9. » » National Education and Cults
10. » Οικονομικών	20.145,1	22.817,9	16.803,8	228.595,1	10. » » Finance
11. » Γεωργίας	1.057,2	4.198,2	8.426,2	21.937,6	11. » » Agriculture
12. » Πολιτισμού και Ύπιστημών	368,5	381,3	395,9	3.412,1	12. » » Culture and Science
13. » Βιομηχανίας και Ύνεργείας	81,1	128,8	271,8	1.259,8	13. » » Industry and Power.
14. » Ύμπορίου	125,2	99,4	147,1	1.394,0	14. » » Trade
15. » Ύργασίας	36,1	41,6	62,7	888,2	15. » » Labour
16. » Κοινωνικών Ύπηρεσιών (1)	3.449,0	12.916,8	5.398,2	82.045,3	16. » » Social Services(1)
17. » Δημοσίων Ύργων	389,7	293,8	404,8	4.243,6	17. » » Public Works
18. » Χωροταξίας, Οικισμού και Περιβάλλοντος	213,6	129,4	233,6	1.820,9	18. » » Housing and Physical Planning
19. » Συγκοινωνιών	784,4	713,0	2.359,1	10.422,9	19. » » Communications
20. » Δημοσίας Τάξεως	2.485,5	2.618,1	4.471,1	32.227,8	20. » » Public Order
21. » Ύμπορικής Ναυτιλίας	228,8	348,1	390,1	3.164,7	21. » » Merchant Marine
22. » Βορείου Ύλλάδος	1,1	5,7	5,0	42,2	22. » » Northern Greece
23. Νομαρχίες	2.428,7	3.834,9	2.135,2	26.107,0	23. Prefectures
24. Πληρωμές ταμίων υπό κατανομή στα άνωτέρω Ύπουργεία	—	—	—	—	24. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
II. Δαπάνες επενδύσεων	9.769,3	8.568,4	33.427,4	108.649,0	II. Investment expenditures
1) Δαπάνες επενδύσεων εκτελούμενες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού, άντεταγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης (8100) (2)	1.145,0	1.189,7	10.285,3	24.962,0	1) Investment expenditures effected through ordinary budget included in the economic development program (8100) (2)
2) Δαπάνες επενδύσεων εκτελούμενες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων (8200-9900)	8.624,3	7.378,7	23.142,1	83.687,0	2) Investment expenditures effected through investments budget (8200-9900)
III. Δαπάνες για Έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO (4100)	95,5	205,3	189,4	1.333,1	III. Expenditures for NATO common interest works (4100)

1. Στα Έξοδα του Ύπουργείου Κοινωνικών Ύπηρεσιών περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
2. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (έντασσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για Έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για Έργα άρεινης οικονομίας (με πιστώσεις, οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων), και γ) οι δαπάνες λογαριασμών που δεν άνήκουν στον προϋπολογισμό.

1. Including also receipts collected in favour of OGA.

2. Including expenditures: a) for works constructed by the army (SYKEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the investments budget, and c) extra budgetary accounts.



74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό (1), Οίκον. Έτος 1982
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget (1), Fiscal year 1982

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμές — Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.
Σύνολο Έλλάδος — Greece, total	70.055.763	61.088.999	53.494.126	620.858.190	43.340.250	46.413.624	88.551.193	537.967.754
Περιφέρεια Αθηνών — Greater Athens	40.811.966	40.489.445	31.051.932	389.479.238	17.340.743	22.689.109	28.092.565	216.134.003
Διαμέρισμα Α' — Division A.	25.106.127	22.869.846	16.169.077	222.439.014	14.837.481	20.032.131	24.116.542	186.708.432
» Β' — B.	14.185.735	15.635.456	13.215.057	147.011.833	1.108.766	1.333.880	1.903.391	13.484.591
» Γ' — C.	572.855	846.463	602.142	7.700.924	979.346	945.372	1.379.429	11.047.287
» Δ' — D.	947.249	1.137.680	1.065.656	12.327.466	415.150	377.726	693.203	4.893.693
Λοιπή Στερά Έλλάς και Εβόια — Rest of Central Greece and Euboea	1.829.146	2.103.630	1.531.420	20.537.290	848.176	1.043.101	1.556.672	10.747.788
Αιτωλία και Άκαρνανία — Aetolia and Akarmania	154.340	221.935	151.486	1.901.772	195.786	259.739	379.707	2.645.601
Άττική (όπλοιο) — Attica (rest)	653.862	839.829	636.531	7.689.378	174.903	185.542	282.852	2.011.102
Βοιωτία — Boeotia	326.046	298.053	185.189	3.096.314	81.111	112.862	213.366	1.198.185
Εβόλια — Euboea	392.888	414.109	289.610	4.139.292	147.140	159.468	292.812	1.852.766
Ευρυτανία — Evritania	11.033	11.942	9.715	149.439	32.957	45.923	71.615	449.182
Φθιώτιδες — Phthiotis	244.306	278.427	229.478	3.118.135	171.852	232.336	251.755	2.071.067
Φωκίδες — Phocis	46.672	39.335	29.411	442.960	44.427	47.232	64.564	519.886
Πελοπόννησος — Peloponnesos	2.289.549	2.777.285	2.188.776	25.638.677	1.428.075	1.415.924	2.606.293	16.074.043
Αργολίδα — Argolis	127.214	188.169	102.096	1.562.209	118.765	105.955	175.399	1.255.863
Αρκαδία — Arkadia	71.388	113.755	66.289	930.261	152.893	115.962	401.625	1.758.559
Άχαΐα — Akhala	807.493	994.858	669.469	9.360.208	576.176	548.919	955.155	6.106.308
Ήλις — Ili (Elis)	108.214	163.908	152.169	1.343.691	168.874	169.185	291.540	1.937.314
Κορινθία — Korinthia	260.644	309.114	286.573	2.979.556	117.327	130.304	235.181	1.494.714
Λακωνία — Lakonia	61.123	96.345	73.609	885.695	81.959	102.544	165.905	1.099.433
Μεσσηνία — Messenia	853.474	911.134	838.571	8.577.057	212.082	243.056	381.488	2.421.852
Ίόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	288.904	310.323	190.595	3.003.209	239.691	298.110	438.341	2.865.752
Ζακύνθος — Zante	28.029	36.243	23.749	320.613	42.586	54.402	56.647	454.403
Κέρκυρα — Corfu	213.657	222.217	131.874	2.146.768	113.076	151.155	184.608	1.423.139
Κεφαλλονία — Cephalonia	32.337	30.302	21.002	355.170	34.357	63.725	129.606	592.442
Λευκάδος — Levkas	14.882	21.562	13.969	180.658	49.673	28.827	67.483	395.768
Ήπειρος — Epirus	318.212	485.278	294.887	4.277.519	371.476	639.405	822.031	5.848.188
Άρτα — Arta	52.941	82.395	49.362	705.498	86.525	84.028	117.221	968.616
Θεσπρωτία — Thesprotia	46.878	69.244	41.356	655.739	38.410	79.258	71.238	638.638
Ίωαννίνων — Yanina	171.965	261.246	154.620	2.232.551	177.945	381.384	527.840	3.358.025
Πρεβέζης — Preveza	46.429	72.393	49.548	683.731	68.597	94.735	105.733	882.909
Θεσσαλία — Thessaly	1.333.449	1.802.164	1.090.576	15.517.602	823.927	808.918	1.379.130	9.135.903
Καρδίτσης — Karditsa	75.442	152.601	81.120	1.177.554	141.914	129.178	226.456	1.476.056
Λαρίσης — Larisa	415.496	726.763	377.969	5.326.561	277.267	320.038	446.337	3.374.833
Μαγνησίας — Magnisia	738.606	758.465	532.535	7.627.632	254.890	222.953	409.588	2.532.622
Τρικάλων — Trikala	103.905	164.335	98.953	1.385.856	149.855	136.748	296.749	1.752.392
Μακεδονία — Macedonia	6.751.706	8.838.759	6.155.576	76.073.411	2.186.363	3.893.411	4.991.282	34.879.029
Γρεβενών — Grevena	18.392	26.601	24.690	244.120	35.173	76.661	156.191	613.230
Δράμας — Drama	109.805	151.551	94.070	1.247.071	84.152	184.657	153.943	1.309.566
Ήμαθίας — Imathia	217.081	387.977	169.934	2.554.493	127.972	118.814	234.768	1.605.519
Θεσσαλονίκης — Salonica	5.181.254	6.753.152	4.727.010	58.306.798	898.214	2.160.415	2.224.406	18.112.562
α) Θεσσαλονίκη (πόλις) — Salonica (city)	5.152.352	6.702.164	4.702.769	57.965.584	868.124	2.128.121	2.169.430	17.727.725
β) Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης — Rest of Dept. of Salonica	28.902	50.988	24.241	341.214	30.090	32.294	54.976	384.837
Καβάλας — Kavala	303.191	338.174	237.457	3.147.380	199.427	304.010	307.510	2.341.501
Καστοριάς — Kastoria	55.329	82.813	59.668	944.986	42.518	70.115	123.311	667.112
Κιλίκης — Kilkis	53.193	71.915	40.946	631.347	93.828	131.242	210.611	1.188.182
Κοζάνης — Kozani	302.492	330.098	336.191	3.138.910	120.092	147.382	306.074	1.790.113
Πέλλης — Pella	110.204	172.140	106.646	1.270.980	118.486	132.352	314.627	1.536.134
Πιερίας — Pieria	87.977	123.595	99.035	1.099.461	132.708	133.608	153.793	1.329.587

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό (1). Οίκον. έτος 1982 (συνέχεια)
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget (1). Fiscal year 1982 (continued)

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμές — Payments			
	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.
Σερρών—Serres	175.526	261.495	151.268	2.087.498	178.201	271.969	335.630	2.331.035
Φλωρίνης—Florina	42.659	59.847	49.619	506.109	84.439	70.467	283.291	1.107.461
Χαλκιδικής—Chalkidiki	94.602	79.400	59.041	894.260	71.153	91.716	187.129	947.027
Θράκη—Thrace	478.200	701.278	409.047	5.458.629	450.773	418.059	693.993	4.744.165
* Έβρου—Evros	176.909	296.748	157.189	2.135.419	205.530	174.672	330.556	2.019.072
Ξάνθης—Xanthi	208.991	282.586	170.780	2.330.570	88.246	92.990	225.756	1.076.682
Ροδόπης—Rodopi	92.300	121.944	81.079	992.641	156.997	150.397	137.680	1.648.411
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	820.828	793.985	512.781	7.791.307	490.356	601.602	919.714	6.022.970
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	433.845	430.057	280.941	4.085.190	196.743	221.264	382.817	2.351.545
Κυκλάδων—Cyclades	193.770	105.927	68.282	1.347.046	64.046	98.889	148.226	932.196
Λέσβου—Lesvos	109.972	154.284	91.616	1.345.082	119.328	158.850	204.588	1.486.606
Σάμου—Samos	30.757	41.523	25.094	384.424	63.414	44.613	76.550	555.274
Χίου—Chios	52.483	62.193	46.847	629.564	46.824	77.986	107.533	697.349
Κρήτη—Crete	841.869	1.107.730	802.939	10.111.479	607.731	809.060	974.719	7.582.161
Ηρακλείου—Iraklion	496.074	676.393	461.522	5.761.624	261.110	348.094	437.648	3.313.866
Λασιθίου—Lasithi	82.134	94.231	70.037	917.743	78.449	95.430	135.059	1.027.201
Ρεθύμνης—Rethymni	55.860	73.889	50.614	664.569	108.233	136.385	139.523	1.209.096
Χανίων—Chania	207.801	263.217	220.766	2.767.543	159.939	229.150	262.488	2.031.998
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	14.291.932	1.679.121	9.265.599	62.969.827	18.552.939	13.796.926	46.076.450	223.933.749
Υπόλογος Συμψηφισμών—Office responsible for compensations	14.291.932	1.679.121	9.265.599	62.969.827	18.552.939	13.796.926	46.076.450	223.933.749

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.



XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

75. Δείκτης τιμών καταναλωτού — Consumer price index

Περίοδος βάσεως: 1974 = 100,0

Base period: 1974 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός General	Διατροφή Food	Οινόπνευμα, ποτά και καπνός Alcoholic drinks and tobacco	Ένδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγη Housing	Διαρκή αγαθά. Είδη γιά έμεση κατανάλωση Durable goods. Consumption goods	Υγεία και άτομική καθαριότητα Health and personal care	Εκπαίδευση, μίμηση, άναψυξη Education and recreation	Μεταφορές και επικοινωνίες Transport and communication	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1977	144,1	145,1	134,8	142,3	138,6	129,9	168,6	155,0	143,4	150,4
1978	162,2	165,8	145,8	152,4	154,4	140,9	196,6	178,2	152,4	181,3
1979	193,0	197,0	160,7	198,7	184,3	158,8	233,0	204,3	189,8	234,1
1980	241,0	251,3	186,0	235,9	237,8	198,4	287,6	248,2	232,6	322,4
1981	300,0	327,0	214,8	286,6	302,4	243,3	340,3	307,6	264,4	402,1
1982	362,9	395,9	264,4	366,2	358,0	294,3	407,6	368,3	304,9	532,3
1982: II	333,4	367,9	229,9	298,4	346,0	264,4	386,3	338,8	294,8	448,3
III	344,3	376,6	237,6	336,2	351,5	282,2	389,7	341,1	297,6	459,7
IV	354,6	389,0	258,9	340,0	353,3	286,8	405,7	345,1	304,8	578,0
V	359,2	399,7	274,7	341,4	355,2	290,5	399,2	353,3	304,3	520,4
VI	368,5	409,1	275,2	377,3	358,1	291,5	401,2	365,0	304,5	530,2
VII	366,5	398,6	276,7	375,7	361,5	299,8	409,2	366,2	306,6	531,4
VIII	361,6	389,8	276,9	358,6	362,1	290,5	414,3	370,2	308,8	535,2
IX	371,2	398,7	277,3	378,8	363,0	308,0	419,2	395,2	309,2	546,4
X	380,0	405,9	278,0	417,9	366,0	312,6	421,9	399,0	309,2	567,0
XI	387,8	423,3	278,3	421,6	367,3	316,4	426,4	402,6	309,5	572,7
XII	393,5	427,7	279,5	425,4	368,8	320,2	448,5	403,8	315,8	649,4
1983: I	396,6	427,6	279,8	414,0	390,9	319,1	442,1	405,7	335,6	605,7
II	404,2	437,6	283,9	391,5	394,8	326,3	444,5	414,2	371,2	619,7
III	423,7	458,7	318,5	431,7	406,3	357,1	448,7	425,5	374,3	637,9
IV	431,0	470,9	318,9	435,2	408,2	367,9	465,3	431,6	374,4	644,2
V	438,6	477,5	319,3	439,7	409,3	373,8	496,5	443,2	378,8	708,5
VI	438,9	465,7	320,6	469,3	410,4	380,1	497,0	454,1	375,8	—

76. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί: α) χωρίς εισοδηματικές ένισχύσεις και β) με εισοδηματικές ένισχύσεις Indices of prices received by farmers (with or without income allowances)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Όμάδες	Χωρίς εισοδηματικές ένισχύσεις Without income allowances				Με εισοδηματικές ένισχύσεις With income allowances				Groups
	1979	1980	1981	1982	1979	1980	1981	1982	
Γενικός δείκτης ..	153,2	186,3	232,8	281,8	152,8	186,2	231,4	283,9	General index
1. Δημητριακά και ρύζι ..	146,3	182,2	221,6	259,1	141,6	178,1	223,8	251,7	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα ..	135,5	164,1	208,6	256,4	135,5	164,1	208,6	256,4	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	164,0	199,0	253,7	325,7	162,4	199,2	250,8	317,8	3. Fresh vegetables
4. Νωπές όπωρες	169,4	210,2	205,8	318,9	173,7	217,3	208,8	320,5	4. Fresh fruits
5. Έσπεριδοειδή	227,8	279,1	293,7	328,8	209,7	256,0	239,4	266,3	5. Citrus fruits
6. Ξηροί καρποί και όπωρες	185,3	233,4	244,8	284,9	185,4	233,8	256,7	299,3	6. Dried nuts and fruits
7. Κρασιά	160,7	192,9	220,0	233,6	160,7	192,9	220,0	233,6	7. Wines
8. Σπόροι	142,1	170,7	193,6	250,3	142,1	170,7	193,6	250,3	8. Seed
9. Όσπρια	159,6	176,9	219,0	261,5	159,6	176,9	219,0	261,5	9. Pulse
10. Έλαιοκομικά προϊόντα και έλιες	151,9	178,3	207,0	240,5	152,2	178,3	217,4	251,7	10. Olives and olive products
11. Βιομηχανικά φυτά ...	127,0	157,9	210,9	226,4	136,9	169,2	210,8	272,5	11. Industrial plants
12. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	156,1	187,4	261,1	297,4	156,1	187,4	261,1	297,4	12. Fodder crops and straw
13. Κρέατα	155,8	190,4	262,9	312,7	151,4	185,2	255,6	304,0	13. Meat
14. Πουλερικά	128,5	158,0	216,9	268,1	128,5	158,0	216,9	268,1	14. Poultry
15. Γάλα	150,0	176,1	235,6	304,2	148,2	173,5	226,8	295,7	15. Milk
16. Αύγα	137,4	165,2	243,2	301,5	137,4	165,2	243,2	301,5	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτη- νοτροφικά προϊόντα	177,3	201,5	218,6	250,2	177,3	201,5	218,6	250,2	17. Other primary livestock products

77. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾

Monthly private wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Base period: 1970 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα άρτοποιίας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας άρνισο Lamb	Έλαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλακτος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese
1977	189,38	223,08	210,40	281,39	227,18	227,51	335,81	248,83	306,79	230,15
1978	223,00	251,18	228,98	323,74	263,40	257,67	377,00	287,30	372,02	265,02
1979	265,41	309,61	298,70	391,65	297,06	302,94	489,98	290,01	432,57	307,78
1980	330,47	415,44	346,18	536,23	317,07	350,33	555,88	327,37	472,81	360,50
1981	397,57	519,87	487,20	701,91	410,46	485,65	683,75	501,30	579,12	520,52
1982	453,98	608,72	588,16	817,24	475,01	578,85	905,42	630,45	718,28	645,17
1982: VI	421,23	602,11	582,48	766,10	473,36	588,21	922,47	616,70	678,13	659,06
1982: VII	421,23	602,11	588,42	791,15	479,28	589,06	1.019,05	645,24	678,13	664,14
1982: VIII	499,83	602,11	594,66	817,73	488,05	589,06	972,68	659,59	716,31	665,36
1982: IX	499,83	615,25	605,60	881,68	490,25	594,08	875,41	661,72	761,37	666,47
1982: X	499,83	620,17	608,08	965,53	502,41	594,08	880,31	652,75	795,56	606,95
1982: XI	499,83	625,48	607,05	990,54	513,46	594,08	851,79	646,37	798,82	669,49
1982: XII	499,83	637,21	608,81	905,85	536,21	595,22	867,89	646,37	800,42	669,73
1983: I	499,83	667,82	624,15	822,06	563,82	595,98	916,41	647,81	800,42	669,98
1983: II	499,83	667,82	668,96	780,30	587,95	616,92	989,81	655,15	800,49	693,25
1983: III	499,83	670,94	708,98	887,46	613,13	674,72	1.115,91	675,34	800,42	765,61
1983: IV	499,83	670,94	710,12	887,30	610,29	674,72	1.161,20	709,39	800,42	765,12
1983: V	499,83	670,94	708,98	887,46	613,13	674,72	1.115,91	716,88	800,42	765,61
1983: VI	499,83	676,59	716,45	883,06	615,56	674,73	806,67	736,23	800,42	768,09

(συνέχεια του π. 77 — Table 77 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έπιτραπέζιες ελιές Olives	Βακαλάος παστός Codfish	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigaret- tes	Υποδή- ματα Shoes	Υφά- σματα μάλλινα Woollen cloth	Υφάσμα- τα βαμ- βακερά Cotton cloth	Φανέλλες βαμβα- κερές Cotton flannels
1977	229,38	421,19	243,22	162,41	204,02	411,20	176,00	213,87	178,60	244,28	281,52
1978	268,35	434,40	255,65	162,85	214,66	420,76	199,98	258,33	211,56	260,28	295,22
1979	292,94	509,66	278,63	162,85	219,99	487,70	231,94	354,59	235,80	297,51	357,14
1980	341,61	678,52	350,68	212,94	261,33	895,70	277,69	442,15	260,41	342,28	399,14
1981	405,63	943,70	543,96	288,73	321,87	1.290,96	340,67	483,67	324,50	415,00	522,31
1982	476,09	1.070,00	714,34	288,73	363,91	1.290,96	368,19	584,14	406,12	532,74	671,25
1982: VI	474,67	1.116,94	728,08	288,73	365,86	1.290,96	372,71	583,17	385,30	535,71	670,31
1982: VII	478,19	1.088,10	747,67	288,73	365,86	1.290,96	372,71	583,17	385,30	547,99	681,96
1982: VIII	476,76	1.084,53	746,80	288,73	369,94	1.290,96	372,71	583,17	385,30	547,99	681,96
1982: IX	477,47	1.121,03	763,70	288,73	369,94	1.290,96	372,71	606,85	448,02	566,02	682,02
1982: X	477,47	1.081,02	776,44	288,73	369,94	1.290,96	372,71	611,05	457,47	586,30	682,02
1982: XI	477,47	1.108,75	788,94	288,73	375,44	1.290,96	372,71	611,05	457,47	586,30	682,02
1982: XII	476,31	1.072,94	764,64	288,73	380,77	1.290,96	372,71	611,05	457,47	586,30	682,02
1983: I	488,75	1.213,79	851,18	288,73	388,08	1.290,96	372,71	611,05	457,47	635,26	720,04
1983: II	495,28	1.228,45	869,38	288,73	401,41	1.290,96	395,09	633,45	464,71	635,26	720,04
1983: III	495,28	1.228,08	877,26	352,11	441,36	1.290,96	437,62	652,35	490,62	673,83	786,23
1983: IV	495,28	1.232,35	864,80	352,11	416,38	1.290,96	437,62	652,35	490,62	673,83	772,29
1983: V	495,86	1.228,08	863,66	352,11	441,36	1.290,96	437,62	652,35	490,62	673,83	786,23
1983: VI	495,86	1.211,63	867,82	352,11	458,85	1.290,86	437,62	658,30	490,62	673,83	786,23

1. Έπειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιεύονταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Γι' αυτό λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι άτομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώρια παραγωγά, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the great number of qualities of products and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the absolute value of each quality or the average value thereof, the individual monthly indices of products are given which express the relative change of the prices of all the qualities of each product. The above products are of local production, except for «codfish» and «preserved fish», which are imported from abroad.

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Κωδικός εθνικός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι — Annual means			1982				
		1980	1981	1982	Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October
1,2,3,4	Τελική ζήτηση - Γενικός δείκτης	428,0	539,0	625,1	629,1	640,2	633,8	643,9	650,2
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση	425,2	532,0	641,7	663,8	680,0	629,5	630,7	641,9
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση	398,0	494,3	577,5	576,0	579,4	586,0	601,2	605,4
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	450,1	563,9	609,8	613,7	626,1	622,6	633,6	638,8
4	Τελικά προϊόντα προεξοφώς εξωτερικού	494,4	647,5	747,5	749,3	775,2	773,2	777,5	785,2
1,2	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	405,1	504,0	594,1	598,7	605,4	597,2	608,8	614,8
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	424,5	535,2	627,4	631,4	642,4	635,5	645,5	651,9

α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς —

1,2,3,4	Τελική ζήτηση - Γενικός δείκτης	428,0	539,0	625,1	629,1	640,2	633,8	643,9	650,2
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση	425,2	532,0	641,7	663,8	680,0	629,5	630,7	641,9
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση	398,0	494,3	577,5	576,0	579,4	586,0	601,2	605,4
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	450,1	563,9	609,8	613,7	626,1	622,6	633,6	638,8
4	Τελικά προϊόντα προεξοφώς εξωτερικού	494,4	647,5	747,5	749,3	775,2	773,2	777,5	785,2
1,2	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	405,1	504,0	594,1	598,7	605,4	597,2	608,8	614,8
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	424,5	535,2	627,4	631,4	642,4	635,5	645,5	651,9

β) Τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση —

1	Σύνολο τομέα	425,2	532,0	641,7	633,8	680,0	629,5	630,7	641,9
01	Γεωργία	462,5	527,0	634,1	733,8	767,3	622,3	603,8	621,7
02	Κτηνοτροφία	380,2	531,7	634,7	606,8	616,6	634,8	664,7	681,8
05	Άλιεα	548,0	705,6	809,8	785,2	741,7	838,2	784,7	724,2
11	Όρυχεια άνθρακα	320,7	566,2	641,7	642,2	642,2	642,2	657,0	657,0
14	Λατομεία	234,0	322,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4
16	Άλλα	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0

γ) Τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση —

2	Σύνολο τομέα	398,0	494,3	577,5	576,0	579,4	586,0	601,2	605,4
20	Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών	339,1	424,6	496,3	493,7	495,8	511,4	515,6	519,2
21	Βιομηχανία ποτών	370,1	454,9	543,1	548,8	555,6	558,8	559,3	564,3
22	Καπνοβιομηχανία	277,7	340,7	368,2	372,7	372,7	372,7	372,7	372,7
23	Υφαντικές βιομηχανίες	306,0	365,6	457,0	454,5	459,8	460,5	485,5	493,5
24	Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ενδύσεως και διαφόρων ειδών από ύφασμα	325,3	380,9	485,5	475,8	477,4	477,4	515,2	522,6
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός της επίπλασης	548,2	665,4	775,0	762,5	776,2	793,4	816,8	841,5
26	Βιομηχανία επίπλων και ειδών επίπλωσής	336,5	415,4	488,1	489,9	489,9	496,2	496,2	500,6
27	Βιομηχανίες χάρτου	324,2	448,0	515,5	517,9	517,9	517,9	517,9	517,9
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστηριότητες	527,6	636,9	787,5	766,4	769,6	810,7	898,7	898,7
29	Βιομηχανίες δερματός, εκτός των ειδών ενδύσεως και υποδήσεως	259,6	302,6	323,3	323,2	323,2	323,2	328,1	328,1
30	Βιομηχανίες προϊόντων από έλαστικό και πλαστική ύλη	327,5	385,7	457,5	459,4	471,5	471,6	479,2	481,2
31	Χημικές βιομηχανίες	265,9	317,0	367,6	363,8	364,3	364,9	382,0	389,3
32	Βιομηχανία παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα	1.241,2	1.627,2	1.745,3	1.746,0	1.746,8	1.747,9	1.752,2	1.752,2
33	Βιομηχανία προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά, εκτός των παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα	350,5	449,9	508,0	519,3	520,2	527,0	530,2	531,3
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	330,9	400,4	500,6	504,2	514,2	521,8	522,0	522,1
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός μηχανών και μεταφορικού ούλιου	367,8	453,8	549,1	542,2	548,4	551,3	586,5	589,6
36	Βιομηχανία μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών	376,5	465,7	550,0	550,4	550,8	557,9	569,4	571,5
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	271,5	329,0	394,1	395,5	395,6	399,5	405,3	405,9
38	Βιομηχανία μεταφορικών μέσων	410,0	471,4	572,7	569,1	572,5	572,5	607,0	607,7
39	Λοιπές βιομηχανίες	184,1	222,8	272,5	272,0	273,4	275,8	281,3	285,4

δ) Τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής —

3	Σύνολο τομέα	450,8	563,9	609,8	613,7	626,1	622,6	633,6	638,8
01	Γεωργία	599,7	728,0	724,2	725,5	742,9	732,7	741,0	745,4
02	Κτηνοτροφία	403,1	482,0	524,9	512,6	534,2	533,3	541,2	549,1
05	Άλιεα	531,5	619,1	653,5	661,5	663,1	653,5	653,2	652,4
12	Μεταλλεία βωξίτη, χρωμίτη	286,4	443,7	591,0	606,2	628,5	637,6	649,8	638,3
14	Λατομεία μαρμάρου, άργιλου	346,3	488,3	617,4	619,8	639,7	638,0	664,3	649,4
15	Λοιπά μεταλλεία και λατομεία	497,6	656,7	761,6	759,8	778,9	795,8	769,6	790,7
20	Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών	293,4	392,5	464,6	467,7	479,0	475,8	485,3	491,2
21	Βιομηχανία ποτών	339,0	449,1	537,2	537,6	546,9	546,2	558,5	562,7
23	Υφαντικές βιομηχανίες	401,1	477,4	524,3	539,3	550,4	552,4	556,7	559,0
24	Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ενδύσεως και διαφόρων ειδών από ύφασμα	373,2	444,9	532,5	538,8	553,2	552,3	556,0	561,1

— Wholesale price indices

Base period: 1970 = 100,0

1982		1983						Sectors and branches	Code No
Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Γανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ίούνιος June		

— Wholesale price indices of finished products

656,7	659,2	696,6	715,5	730,9	736,4	734,0	736,4	Final demand : General index	1,2,3,4
671,2	685,6	704,4	714,0	740,9	759,8	734,4	726,1	Finished products of local primary production for home consumption	1
608,3	609,9	641,6	658,1	674,9	681,7	688,0	692,1	Finished products of local industrial production for home consumption	2
631,2	625,2	656,3	696,6	701,3	703,2	702,6	717,0	Exported products of local primary and industrial production	3
790,0	790,1	864,5	894,0	891,5	884,1	878,2	877,8	Finished products of foreign origin	4
624,6	629,5	657,8	672,6	692,0	701,9	700,2	700,8	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
660,5	664,4	702,8	720,7	735,4	741,5	738,8	739,3	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4

— Wholesale price indices of finished products of local primary production for home consumption

671,2	685,6	704,4	714,0	740,9	759,8	734,4	726,1	Total sector	1
672,3	691,4	742,9	749,0	793,2	823,8	773,4	727,8	Agriculture	01
636,8	687,6	676,7	680,4	687,0	711,4	710,3	715,2	Livestock	02
729,4	879,0	885,0	966,5	1 034,0	956,2	895,4	1 044,6	Fishing	05
657,0	657,0	657,0	657,0	657,0	657,0	657,0	657,0	Coal mines	11
347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	385,0	Quarries	14
200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	Salterns	16

— Wholesale price indices of finished products of local industrial production for home consumption

608,3	609,9	641,6	658,1	674,9	691,7	688,0	692,0	Total sector	2
521,1	525,3	533,3	543,0	569,0	573,5	576,3	577,8	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
569,0	570,4	586,8	592,4	607,8	611,4	619,6	627,0	Beverage industries	21
372,7	372,7	372,7	395,1	437,6	437,6	437,6	437,6	Tobacco manufacturing	22
494,2	494,8	512,9	522,5	534,9	553,3	555,7	557,8	Manufacture of textiles	23
532,1	532,6	533,0	545,9	564,8	567,4	568,3	580,6	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
845,8	846,2	865,8	871,3	872,1	883,5	883,7	888,8	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
506,3	511,5	514,6	515,9	540,5	560,0	561,1	561,1	Manufacture of furniture and fixtures	26
517,9	517,9	518,8	539,8	580,4	631,8	631,8	631,8	Manufacture of paper	27
898,7	898,7	898,7	997,4	1 056,8	1 056,8	1 056,8	1 056,8	Printing, publishing and allied industries	28
328,1	328,1	328,1	332,0	386,2	386,2	386,2	386,2	Manufacture of leather, except footwear and other wearing apparel	29
481,2	481,2	486,2	496,9	532,8	539,3	539,3	551,8	Manufacture of rubber and plastic products	30
383,6	393,1	395,6	399,1	412,3	425,8	428,9	431,4	Chemical industries	31
1 752,2	1 752,2	2 105,2	2 133,4	2 133,5	2 140,0	2 140,0	2 140,0	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
532,6	534,2	546,4	562,5	564,7	568,5	586,4	589,1	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
522,4	522,4	562,7	585,6	589,6	591,0	592,4	593,1	Basic metal industries	34
596,2	596,2	600,3	621,9	628,8	635,0	658,9	662,1	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
577,2	582,2	614,0	619,3	640,1	643,6	649,7	663,9	Manufacture of machinery and appliances, except electrical	36
408,8	409,7	423,8	461,6	478,0	477,1	489,0	497,5	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
608,3	608,3	667,3	668,8	701,1	709,3	709,3	709,4	Manufacture of transport equipment	38
290,6	291,3	300,4	317,4	321,7	323,8	328,0	330,1	Miscellaneous manufacturing industries	39

— Wholesale price indices of exported products of local primary and industrial production

631,2	625,2	656,3	696,6	701,3	703,2	702,6	717,0	Total sector	3
717,2	708,7	714,3	770,7	774,2	775,4	777,1	826,6	Agriculture	01
555,6	523,9	508,8	521,8	521,5	511,7	513,4	515,9	Livestock	02
647,0	648,2	648,2	672,8	679,3	675,4	675,4	706,8	Fishing	05
653,4	632,4	713,1	736,5	741,4	759,6	787,0	767,4	Bauxite and chromium mining	12
654,5	650,0	666,3	710,9	714,0	760,1	766,7	783,7	Marble and clay quarrying	14
800,3	795,2	849,7	883,4	900,0	920,6	915,6	897,6	Other mining and quarrying	15
495,2	490,0	520,9	538,3	541,2	542,4	537,0	541,6	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
567,6	562,0	640,4	653,7	674,1	673,2	673,0	683,6	Beverage industries	21
561,1	563,0	605,2	664,2	668,2	669,3	658,4	655,4	Manufacture of textiles	23
567,6	564,5	607,6	626,7	647,2	644,1	641,2	647,6	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Κωδικός προϊόντος	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι έτησιοι Annual means			1 9 8 2				
		1980	1981	1982	Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός της επι- πλοποιίας	470,5	559,5	665,2	670,8	685,6	685,0	693,8	698,1
27	Βιομηχανία χάρτου	490,2	722,5	942,8	936,5	957,1	1.005,8	1.022,4	1.036,9
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστη- ριότητες	450,0	530,2	645,8	600,0	600,0	700,0	750,0	750,0
29	Βιομηχανίες δερματός και γουναρικών, εκτός των ειδών ένδυνσεως και υποδήσεως	369,0	545,2	548,0	616,9	569,7	490,6	526,1	456,0
30	Βιομηχανία προϊόντων από έλαστικό και πλα- στική ύλη	310,1	423,7	496,1	507,2	512,3	511,8	514,7	516,7
31	Χημικές βιομηχανίες	480,8	602,8	659,6	644,6	662,2	653,6	708,5	715,4
32	Βιομηχανίες παραγωγών πετρελαίου και άν- θρακα	1.071,8	1.410,7	1.557,1	1.539,4	1.573,6	1.556,9	1.686,2	1.782,8
33	Βιομηχανία προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτα, εκτός των παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα	461,8	634,6	763,8	742,1	813,9	811,4	821,2	826,9
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	344,8	431,2	471,5	472,8	501,0	506,6	513,9	525,5
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός των μηχανών και μεταφορικού όλικού	355,8	500,8	580,8	503,2	584,6	601,6	614,6	632,8
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	322,5	378,7	457,2	445,5	454,5	454,5	482,0	484,4
39	Λοιπές βιομηχανίες	241,3	317,5	376,1	371,0	387,4	389,4	396,3	402,1
ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού —									
4	Σύνολο τομέα	494,4	647,5	747,5	749,3	775,2	773,2	777,5	785,2
01	Γεωργία	606,8	648,7	606,1	617,6	670,4	617,7	616,1	634,0
02	Κτηνοτροφία	424,4	614,6	676,4	694,0	699,0	696,3	692,8	700,5
05	Άλλια	502,4	631,8	752,0	743,2	763,5	762,9	766,1	766,1
11	Όρυχεια Ψήθρακα	287,9	380,8	401,8	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5
20	Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών	494,5	662,5	788,2	778,8	807,1	811,6	819,8	818,0
21	Βιομηχανία ποτών	245,8	317,4	374,7	361,1	383,3	385,7	411,7	412,7
23	Υφαντικές βιομηχανίες	439,7	573,5	636,6	709,4	719,0	719,8	734,2	737,1
24	Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ένδυνσεως και διαφόρων ειδών από ύφασμα	521,9	638,4	770,1	785,5	785,9	787,4	786,5	785,7
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός της επι- πλοποιίας	569,3	686,5	687,4	689,6	700,9	730,4	730,6	718,5
27	Βιομηχανία χάρτου	473,2	600,7	693,5	706,9	724,6	724,0	722,2	725,4
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστη- ριότητες	372,0	470,9	582,0	573,1	579,3	587,2	625,7	640,3
30	Βιομηχανία προϊόντων από έλαστικό και πλα- στική ύλη	437,2	586,9	692,1	696,2	711,4	715,3	722,1	721,9
31	Χημικές βιομηχανίες	306,8	354,5	402,7	404,9	413,8	415,2	417,7	418,2
32	Βιομηχανία παραγωγών πετρελαίου και άν- θρακα	1.899,1	2.844,9	3.271,7	3.224,0	3.515,2	3.426,0	3.444,2	3.486,1
33	Βιομηχανία προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτα, εκτός των παραγωγών πετρε- λαίου και άνθρακα	418,0	507,9	621,4	635,5	650,0	635,0	637,2	639,4
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	290,7	367,6	408,2	419,4	428,1	417,6	410,6	408,0
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός μηχαν- ών και μεταφορικού όλικού	481,1	609,2	699,7	689,1	717,7	722,2	722,3	726,7
36	Βιομηχανία μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών	437,6	568,0	664,1	669,6	684,5	687,0	689,5	693,7
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	327,7	413,3	485,6	490,2	498,6	499,1	510,1	514,0
38	Βιομηχανία μεταφορικών μέσων	512,0	601,2	723,7	712,4	741,4	742,7	751,8	779,2
39	Λοιπές βιομηχανίες	408,5	537,2	611,0	612,9	632,5	629,2	632,0	641,9



— Wholesale price indices (continued)

Base period: 1970 = 100,0

1982		1983						Sectors and branches	Code No
Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June		
703,5	705,1	708,1	883,3	883,9	878,7	879,0	876,4	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
1.055,5	1.029,6	1.029,6	1.029,6	1.057,3	1.059,7	1.056,7	1.076,9	Manufacture of paper	27
750,0	750,0	750,0	850,0	850,0	850,0	850,0	850,0	Printing, publishing and allied industries	28
457,2	534,5	546,6	539,2	547,8	521,9	521,9	507,3	Manufacture of leather and fur, except footwear and other wearing apparel	29
529,2	526,1	560,4	585,0	584,8	584,8	544,3	544,1	Manufacture of rubber and plastic products	30
725,2	713,3	779,6	779,7	783,4	785,0	785,2	788,0	Chemical industries	31
1.688,6	1.619,9	1.839,7	1.745,3	1.770,6	1.819,8	1.817,9	1.752,6	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
825,1	804,2	881,1	919,8	904,2	901,4	880,5	882,4	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
521,4	510,3	545,7	596,7	598,9	600,2	605,2	609,5	Basic metal industries	34
638,8	632,4	637,9	649,8	650,6	650,0	656,9	669,9	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
498,8	513,7	540,3	561,7	565,6	562,2	574,8	571,4	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
415,1	402,6	409,7	449,6	452,0	455,1	458,2	459,0	Miscellaneous manufacturing industries	39

— Wholesale price indices of finished products of foreign origin

790,0	790,1	864,5	894,0	891,5	884,1	878,2	877,8	Total sector	4
614,2	622,8	647,3	684,0	642,1	648,0	623,5	638,5	Agriculture	01
700,9	686,5	778,1	799,0	797,1	768,5	763,5	741,8	Livestock	02
846,8	841,8	841,8	841,8	1.002,1	1.002,9	1.003,2	997,5	Fishing	05
480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	Coal mines	11
823,7	826,7	944,8	963,4	962,1	950,7	947,2	934,3	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
417,7	399,4	443,7	447,4	443,6	466,0	477,5	477,4	Beverage industries	21
771,0	769,2	857,4	861,9	862,3	883,0	883,4	880,4	Manufacture of textiles	23
783,0	805,9	880,8	909,5	918,3	890,7	883,9	871,1	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
716,5	702,0	836,2	832,5	824,5	821,8	819,4	813,5	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
684,3	685,4	695,7	718,4	745,2	739,9	737,2	740,1	Manufacture of paper	27
645,8	643,2	707,9	774,6	781,1	774,3	770,8	765,9	Printing, publishing and allied industries	28
727,2	740,7	800,2	819,8	835,0	828,5	829,1	814,9	Manufacture of rubber and plastic products	30
417,9	418,1	462,6	470,7	471,1	472,2	473,1	467,1	Chemical industries	31
3.575,2	3.567,0	3.922,4	4.196,4	3.726,5	3.692,3	3.454,5	3.575,6	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
646,6	653,2	734,5	745,9	757,2	753,6	767,6	751,4	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
381,8	376,4	420,5	448,8	466,9	470,1	478,2	486,5	Basic metal industries	34
730,4	732,6	796,0	820,5	829,9	835,9	846,3	839,9	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
694,8	693,7	749,1	762,0	767,8	776,4	780,6	780,0	Manufacture of machinery and appliances, except electrical	36
516,2	521,3	587,0	591,0	623,9	618,0	618,0	613,5	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
778,7	788,9	826,5	878,2	964,3	912,6	927,1	925,0	Manufacture of transport equipment	38
640,2	648,8	668,9	691,8	703,8	725,2	734,3	732,9	Miscellaneous manufacturing industries	39

79. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησως μερικών ειδών στην περιοχή 'Αθηνών και Πειραιώς
 Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area

Έτος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70%	Ρύζι, γλασέ Rice, glazed	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βακαλάος παστός Salted cod	Έλαιολαδο 0-1 ^ο Olive oil 0-1 ^ο	Βούτυρο νοστό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Φασόλια ξερά (τσολιά) Beans, dried	Μακαρόνια 1/2 χιλ. Macaroni (packs of 1/2 kg.)
<i>Κατά χιλιόγραμμο σε δραχμές — In drs per kilogram</i>											
1979	16,2	65,3	23,3	155,2	118,1	102,9	165,3	154,7	106,2	53,1	19,3
1980	21,7	79,1	28,5	167,0	161,5	121,0	192,7	182,8	128,0	58,4	26,0
1981	26,3	105,9	45,3	197,8	213,5	143,4	267,9	254,1	179,9	67,4	32,7
1982	30,0	133,3	57,2	214,3	236,5	168,0	300,7	309,6	225,2	80,8	39,4
1982 : V	30,0	126,5	57,2	209,0	235,3	152,2	304,0	303,0	231,0	76,4	39,5
VI	30,0	130,6	57,2	209,0	235,3	172,0	304,0	323,3	231,0	76,4	39,5
VII	30,0	134,1	57,2	209,0	235,3	172,0	304,0	323,3	231,7	76,4	39,5
VIII	30,0	149,9	57,2	220,0	238,0	173,8	304,0	323,3	231,7	76,4	39,5
IX	32,0	144,0	57,2	221,0	238,0	179,7	304,0	323,3	232,7	90,0	39,5
X	32,0	144,8	57,2	233,0	244,7	181,7	309,7	323,3	232,7	90,0	40,9
XI	32,0	144,7	57,2	233,0	248,7	184,3	310,0	329,7	233,3	91,8	41,7
XII	32,0	145,2	57,2	240,0	241,3	188,7	312,0	329,7	233,3	91,8	42,3
1983 : I	32,0	144,8	57,2	240,0	261,3	194,9	322,3	329,7	233,3	91,8	42,3
II	32,0	144,9	58,8	260,5	262,0	201,0	322,3	333,3	236,5	91,8	43,6

(συνέχεια του π. 79 — Table 79 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Ζάχαρη Sugar	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σαπούνι πράσινο Soap, green	Γάλα εβαπορέ κντό των 410 γραμ. Milk, evaporated (can of 410 gr.)	Αβγά Eggs	Υφανμα μέλλινο άνδρικό (χρυσινό πενή) Men's woollen cloth	Βενζίνη super Petrol, super	Ακρόθερο πετρέ- λαιο Crude oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
<i>Κατά χιλιόγραμμο σε δραχμές In drs per kilogram</i>										
1979	22,6	321,8	14,9	24,8	21,2	3,4	965,1	27,0	8.143,8	0,7
1980	30,4	360,0	17,2	29,8	25,9	4,2	1.088,4	34,7	14.322,5	1,0
1981	42,9	336,5	22,8	41,1	32,9	5,9	1.565,3	40,3	17.171,3	1,2
1982	43,4	421,7	28,1	50,8	40,1	7,0	2.150,7	43,7	18.144,3	1,4
1982 : V	43,2	427,0	31,8	50,7	38,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
VI	43,2	427,0	26,8	50,7	39,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
VII	43,2	427,0	31,3	50,7	41,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
VIII	43,4	427,0	30,3	50,7	41,8	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
IX	43,5	427,0	27,0	50,7	42,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
X	43,7	427,0	26,4	52,7	43,0	7,0	2.650,0	43,8	18.160,0	1,4
XI	43,7	427,0	26,8	52,7	43,0	7,1	2.650,0	43,8	18.160,0	1,7
XII	43,7	427,0	28,4	52,7	43,3	7,1	2.650,0	43,8	18.160,0	1,7
1983 : I	43,7	440,0	30,1	52,7	48,1	7,1	2.650,0	50,0	22.609,0	1,7
II	46,7	440,0	33,1	52,7	49,3	7,2	2.650,0	50,0	22.609,0	1,7

Σημ.: Τα άνωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτού. Οι τιμές αποτελούν το μέσο όρο των μηνιαίων τιμών της περιοχής 'Αθηνών-Πειραιώς.

Note: Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Piraeus area.

80. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες τιμών μερικών ειδών, τις όποιες απολαμβάνουν οι παραγωγοί
Individual monthly indices of the prices received by farmers (Selected commodities)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό ⁽¹⁾ Wheat, soft ⁽¹⁾	Σιτάρι σκληρό ⁽¹⁾ Wheat, hard ⁽¹⁾	Κριθάρι κτηνοτροφ. ⁽¹⁾ Barley fodder ⁽¹⁾	Άραβόσιτος ⁽¹⁾ Maize ⁽¹⁾	Ρύζι ⁽¹⁾ Rice ⁽¹⁾	Φασόλια ⁽¹⁾ Beans ⁽¹⁾	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Ντομάτες βρώσιμες Tomatoes edible
1979	146,6	145,1	154,1	145,5	127,5	150,8	106,0	142,6	167,4
1980	184,8	185,0	189,5	180,1	137,2	171,6	134,6	160,8	189,6
1981	224,5	214,9	227,1	227,9	181,7	216,9	186,7	199,5	280,2
1982	*259,4	*264,3	*254,0	*263,7	*240,6	*258,6	157,8	266,0	355,7
1982: III	—	—	—	—	231,5	—	103,5	230,7	494,3
IV	—	—	—	—	231,2	—	—	355,5	456,3
V	—	—	—	—	232,8	—	—	302,8	447,7
VI	—	—	—	—	235,5	—	—	271,0	459,2
VII	268,5	252,4	261,8	—	—	—	—	299,4	382,4
VIII	268,1	269,8	259,9	—	—	244,1	—	285,8	213,4
IX	270,8	268,9	262,1	262,3	—	259,4	164,2	257,2	178,2
X	271,5	267,4	264,5	263,6	237,9	271,1	156,6	258,6	208,6
XI	273,1	264,1	268,3	258,0	238,2	272,2	158,7	250,3	407,6
XII	275,1	264,1	271,6	263,7	243,6	272,7	168,9	255,0	442,4
1983: I	—	—	—	—	253,5	—	...	269,3	435,4
II	—	—	—	—	262,8	—	...	290,8	432,2
III	—	—	—	—	273,7	—	...	312,1	535,3

(συνέχεια του π. 80 — Table 80 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έλαιόλαδο ⁽¹⁾ Olive oil ⁽¹⁾	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια ακατέργαστα Cowskins, undressed	Αυγά Eggs
1979	145,4	148,2	158,5	169,4	132,6	128,5	173,9	150,3	191,6	137,4
1980	168,5	173,0	183,9	214,0	162,4	158,0	193,3	168,4	165,0	165,2
1981	197,9	245,6	260,3	285,3	228,2	216,9	205,6	166,5	176,8	243,2
1982	*228,8	294,7	312,5	334,0	279,4	268,1	220,1	185,1	246,6	301,5
1982: III	210,9	294,1	304,6	302,4	268,3	238,1	219,5	178,9	238,0	299,9
IV	212,7	297,2	306,1	306,5	267,7	255,3	216,7	189,8	250,6	301,9
V	218,2	300,2	307,1	318,9	260,8	258,6	226,5	186,9	253,8	282,9
VI	225,2	300,4	308,8	325,6	257,5	265,0	227,5	187,1	255,6	279,2
VII	228,0	304,6	312,0	336,3	265,0	271,2	226,8	185,8	253,2	282,1
VIII	231,2	299,4	315,3	347,6	279,4	287,8	224,4	188,8	249,5	294,3
IX	233,0	299,4	321,1	374,8	293,6	287,1	223,0	193,1	248,9	320,7
X	236,6	299,4	322,4	410,4	295,1	287,2	219,3	195,9	245,5	319,2
XI	245,5	300,4	321,9	421,1	301,6	288,0	215,8	192,2	244,4	315,5
XII	255,7	300,4	322,8	385,1	307,7	287,2	212,1	190,2	247,4	313,0
1983: I	261,4	303,6	330,9	349,5	331,5	285,0	206,8	193,4	253,6	304,9
II	273,5	303,6	354,7	331,7	332,8	287,9	214,8	202,0	267,1	304,1
III	276,9	333,9	361,9	335,8	341,4	288,9	209,4	206,4	275,2	299,0

1. Οι μηνιαίοι δείκτες αναφέρονται σε τιμές του ελεύθερου εμπορίου.

* Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. Monthly indices refer to free trade prices.

* Revised data.

81. Δείκτες τιμών τις οποίες καταβάλλουν οι παραγωγοί για τα μέσα της γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής (Δεν περιλαμβάνονται εισοδηματικές ενισχύσεις)

Indices of prices of agricultural producer factors (Without income allowances)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Όμαδες	1978	1979	1980	1981	1982	Groups
Γενικός δείκτης	121,9	146,4	197,2	243,4	279,2	General index
1. Σπόροι	132,0	160,3	199,8	240,0	292,2	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και άναπαράγωγή	132,1	177,7	197,1	246,4	318,7	2. Animals, rearing and production
3. Ήνέργεια και λιπαντικά	115,8	161,9	260,3	314,7	342,0	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	106,5	128,1	188,0	208,8	208,8	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	113,5	121,1	151,5	194,0	226,8	5. Plant protection products
6. Ζωοτροφές	127,6	143,1	181,1	239,5	287,7	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και έφοδια	114,2	150,4	186,3	220,7	257,8	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και έπισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	120,5	133,2	160,9	197,2	232,0	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Έπισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	149,6	190,3	231,0	265,7	291,9	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	135,1	150,6	187,4	207,4	261,7	10. Other expenses

82. Τιμές μερικων προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Prices received by farmers (Selected commodities)

Έτος και μήνας	Σιτάρι μαλακό*	Σιτάρι σκληρό*	Κριθάρι κτηνοτροφικό*	Άραβόσιτος*	Πατάτες	Ντομάτες βρώσιμες	Έλαιόλαδο 0 - 1°	Γάλα αγελαδινό	Γάλα πρόβειο	Κρέας μοσχάρισιο	Κρέας αρνίσιο	Κρέας χοιρινό, γενικό	Κρέας πουλερικών τύπου 70%	Αυγά**
Year and month	Wheat, soft*	Wheat, hard*	Barley fodder*	Maize*	Potatoes	Tomatoes, edible	Olive oil type 0 - 1°	Milk, cow	Milk, sheep	Veal	Lamb	Pork in general	Poultry, type 70%	Eggs**

Κατά χιλιόγραμμα σε δραχμές — In drs per kilogram

1977	5,85	8,09	5,83	5,93	5,91	10,18	60,48	6,41	13,16	84,91	119,22	62,56	44,38	2,12
1978	6,22	8,62	6,37	6,33	6,49	8,01	68,49	7,21	14,90	91,08	133,67	64,61	44,80	2,34
1979	7,30	10,03	7,16	7,29	8,40	12,32	77,64	8,37	17,30	118,20	174,71	76,29	49,85	2,64
1980	9,52	13,24	8,95	8,92	9,47	13,95	90,65	9,77	20,06	137,17	220,75	93,46	61,29	3,17
1981	12,54	16,28	11,76	11,89	11,75	20,62	107,23	13,87	25,84	194,13	294,32	131,33	84,14	4,67
1982	13,49	18,74	12,47	13,03	15,67	26,18	124,11	16,64	35,05	233,06	344,55	160,83	104,01	5,78
1982: VI	—	—	—	—	15,96	33,79	123,68	16,96	36,17	230,36	335,93	148,18	102,81	5,36
VII	13,36	17,89	12,34	—	17,64	28,15	125,23	17,20	—	232,70	346,91	152,52	105,21	5,41
VIII	13,33	19,12	12,25	—	16,83	15,70	127,52	16,91	—	235,16	358,58	160,83	111,64	5,65
IX	13,47	19,06	12,35	13,05	15,15	13,12	128,10	16,91	—	239,49	386,64	169,00	111,39	6,15
X	13,50	18,95	12,46	13,12	15,24	15,36	131,27	16,91	—	240,48	423,39	169,86	111,40	6,12
XI	13,58	18,72	12,64	12,84	14,74	30,00	134,16	16,96	—	240,07	434,38	173,55	111,73	6,05
XII	13,68	18,72	12,80	13,12	15,02	32,56	140,10	16,96	—	240,77	397,26	177,11	111,43	6,01
1983: I	—	—	—	—	16,08	31,32	147,29	17,15	40,96	256,00	378,43	187,09	111,28	5,80
II	—	—	—	—	17,74	32,71	153,96	17,10	40,66	274,22	359,29	193,43	112,36	5,79
III	—	—	—	—	18,90	39,63	159,15	18,80	42,33	279,58	363,40	199,48	112,72	5,69
IV	—	—	—	—	20,10	52,49	159,40	18,99	42,33	281,38	365,28	194,71	113,63	5,67
V	—	—	—	—	19,31	42,13	160,14	18,87	42,49	280,92	365,34	196,50	113,68	5,48
VI	—	—	—	—	13,97	20,25	160,78	18,96	42,69	283,89	363,53	194,35	129,44	5,46

Σημ.: Οι ανωτέρω τιμές είναι απαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμου, ΟΓΑ κλπ.) και αναφέρονται σε προϊόντα, τα οποία παραδίνονται στο άρρόκτημα.

* Τιμές στο έλευθερο εμπόριο.

** Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

Note: The above prices do not include contributions such as tax stamp, Farmers' Pension Fund (OGA), etc., and refer to delivery at farm gate.

* Free trade prices.

** Price per egg.



83. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων για κατοικίες
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwelling constructions

Περίοδος βάσεως : 1980 = 100,0

Base period : 1980 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης — General index	Κοιλίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου — Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά — Artificial stone material	Ξύλα και προϊόντα ξύλου — Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας — Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδραυλικής, θέρμανσης, θύμανσης και υγιεινής — Plumbing, heating and sanitary metal material
1981	123,7	127,2	109,4	118,5	110,3	117,9	121,8	126,4
1982	144,4	164,3	121,8	141,2	116,3	132,9	146,2	155,7
1982: I	133,0	149,7	119,3	132,3	111,9	124,6	130,7	139,4
II	135,1	149,7	119,3	133,4	111,9	124,6	134,2	145,7
III	138,0	151,4	121,7	135,8	112,8	129,1	136,0	149,3
IV	139,5	151,4	121,7	136,8	116,9	129,1	140,6	151,4
V	140,6	151,4	122,4	137,0	118,7	132,4	143,8	153,6
VI	142,6	163,6	122,4	144,0	117,6	132,4	143,8	154,9
VII	145,3	164,5	122,4	144,0	117,6	132,4	147,3	156,7
VIII	147,6	177,7	122,4	144,0	117,6	133,0	148,3	158,6
IX	150,6	177,7	122,4	144,0	117,6	135,1	157,3	161,5
X	152,5	177,7	122,4	146,4	117,6	139,3	157,3	164,8
XI	153,8	178,8	122,4	147,4	117,7	141,3	157,6	165,6
XII	154,6	178,8	122,4	149,4	118,0	141,3	157,6	166,5
1983: II	163,3	185,7	123,8	151,7	126,3	147,9	168,8	171,9
III	166,8	185,7	123,8	163,5	127,1	148,1	168,9	184,9
IV	168,9	185,7	123,8	165,4	127,4	150,5	173,1	186,5
V	171,3	190,9	138,2	165,4	131,1	150,5	176,3	188,8
VI	173,8	202,0	138,2	165,4	131,8	150,6	179,2	190,5

(συνέχεια του π. 83 — Table 83 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έξαρτήματα θυρών και παραθύρων — Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά — Electrical material	Υαλοπίνακες (τρίλιμα-κρυστάλλα) — Glass sheets	Υλικά χρωματισμένων — Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη — China-ware	Υλικά μονώσεως — Insulating materials	Ανεlevatorίες (σκαφοπέ) — Elevators	Καύσιμα για μηχανήματα και λοιπών ειδών μηχανημάτων — Fuels for excavating and other building machinery
1981	128,5	111,7	121,5	118,0	154,5	136,9	117,3	119,7
1982	157,6	127,9	133,7	141,7	184,9	188,3	119,0	127,7
1982: I	144,0	118,7	131,4	126,8	169,5	167,5	119,0	126,6
II	144,0	123,7	131,4	133,8	169,5	178,3	119,0	126,6
III	147,2	125,5	134,1	137,8	171,9	183,7	119,0	127,6
IV	151,9	127,6	134,1	137,8	173,4	184,8	119,0	128,0
V	154,6	127,1	134,1	140,6	176,0	184,8	119,0	128,0
VI	162,4	126,9	134,1	141,2	176,0	184,8	119,0	128,0
VII	162,4	126,9	134,1	141,2	187,6	184,8	119,0	128,0
VIII	162,6	127,3	134,1	141,2	192,3	187,2	119,0	128,0
IX	164,2	129,7	134,1	143,0	195,8	194,3	119,0	128,0
X	164,2	132,4	134,1	152,3	195,8	199,2	119,0	128,0
XI	164,2	132,4	134,1	152,3	203,0	205,0	119,0	128,0
XII	169,0	136,0	134,1	152,3	209,1	205,0	119,0	128,0
1983: II	187,2	156,9	188,7	157,4	217,8	207,4	123,6	158,0
III	187,2	159,4	188,7	169,6	221,9	218,2	123,6	158,0
IV	196,7	158,2	188,7	169,6	226,7	218,2	123,6	158,0
V	200,5	158,2	188,7	169,6	232,8	225,0	123,6	158,0
VI	200,5	158,0	188,7	169,6	241,5	229,9	123,6	158,0

1. Νέα σειρά δεικτών με έτος βάσεως το 1980 = 100,0.

1. New series of indices (base year 1980 = 100,0).

84. Δείκτες τιμών σχηματισμού παγίου κεφαλαίου στο γεωργοκτηνοτροφικό τομέα
Indices of goods and services contributing to agricultural investments

Περίοδος βάσεως : 1976=100,0

Base period : 1976=100,0

Όμαδες	1978	1979	1980	1981	1982	Groups
Γενικός δείκτης	127,7	147,0	176,2	211,0	239,0	General index
I. Γεωργικά μηχανήματα	120,6	131,9	157,7	194,0	222,3	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	125,2	137,9	157,6	183,7	208,5	1. Rotators and other two wheeled equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια ..	116,5	127,2	150,2	179,7	207,4	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	121,4	145,9	160,1	229,8	275,3	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	123,7	137,2	157,9	181,6	204,9	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	123,2	133,7	154,2	176,3	198,2	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	126,6	157,3	179,6	212,3	243,2	b) for animal production
5. Γεωργικοί έλκυστήρες	117,2	122,0	150,9	181,9	206,9	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά όχηματα	137,8	164,5	199,2	231,8	258,0	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	152,3	200,1	241,1	270,6	297,7	II. Agricultural buildings

85. Δείκτες άμοιβών συντελεστών της γεωργοκτηνοτροφικής παραγωγής
Indices of prices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως : 1976=100,0

Base period : 1976=100,0

Όμαδες	1978	1979	1980	1981	1982	Groups
Γενικός δείκτης	152,0*	182,8*	228,2	269,3	328,9	General index
1. Ήμερομίσθια γεωργοκτηνοτροφικά	152,6	187,6	234,7	275,8	347,2	1. Wages in agriculture—livestock
2. Ένοίκια άγροκτημάτων	156,3	182,9	223,6	255,3	301,3	2. Plant rents
3. Ένοίκια γεωργικών μηχανημάτων ..	148,3*	174,0*	219,3	265,8	311,9	3. Hiring of agricultural machinery

* Άναθεωρημένα στοιχεία.

* Revised data.



XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ — MONEY AND BANKING

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

86. Είσοδη - Έκροη κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές
Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ,

In million US dollars

	1980	1981	1982				
			Αύγουστος August	Σεπτέμ. September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
Είσοδη κεφαλαίων	2 985,7	5 898,6	552,9	510,4	569,6	720,1	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	6 159,4	6 495,1	674,1	746,3	516,2	435,0	Invisible receipts
Μεταφορές (1)	1.815,9	1.826,4	129,6	144,7	132,4	138,5	Transportation (1)
Μεταγκστευτικά έμβά- σματα (2)	1.059,4	1.057,1	119,2	133,9	91,2	80,9	Emigrant remittances(2)
Ταξιδιωτικό συνάλλαγμα	1.733,5	1.881,0	277,7	247,1	150,7	78,9	Foreign travel
Άσφάλιστρα	5,7	11,4	0,5	0,7	0,4	0,7	Insurance
Υπηρεσίες Δημοσίου (3)	90,4	90,8	5,2	2,6	2,8	1,8	Government Services(3)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	198,7	233,8	5,5	5,3	8,6	5,8	Interest, dividends, profits
Άμοιβές, μισθοί	53,2	112,1	6,8	8,4	9,3	4,9	Wages, salaries
Αναλήψεις δρχ. από μετατρέψ. καταθέσεις	490,8	451,5	10,0	56,1	20,3	34,1	Withdrawals of drachmae out of convertible deposits
Λοιπά (4)	711,8	831,0	119,6	147,5	100,5	89,4	Miscellaneous (4)
Έκροη κεφαλαίων	674,9	3.633,3	373,8	513,4	328,3	509,9	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	1.566,0	2.206,2	181,0	212,7	161,5	153,3	Invisible payments
Μεταφορές (5)	265,7	371,7	23,7	19,7	25,0	29,7	Transportation (5)
Ταξιδιωτικό συνάλλαγμα	309,1	361,1	39,6	40,8	32,7	32,6	Foreign travel
Σπουδές	102,6	96,3	8,0	13,6	11,2	12,9	Students
Λοιπά	206,5	264,8	31,6	27,2	21,5	19,7	Other
Άσφάλιστρα	19,7	16,1	0,5	1,1	1,0	0,8	Insurance
Υπηρεσίες Δημοσίου (3)	151,2	169,3	11,3	9,8	11,0	11,8	Government Services(3)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	465,8	823,1	69,4	83,9	63,1	43,6	Interest, dividends, profits
Λοιπά (6)	354,5	464,9	36,5	57,4	28,7	34,8	Miscellaneous (6)

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι έμπορευμάτων, εισιτήρια, έμβασματα ναυτικών και έφορτιστών, εισφορές NAT, ανεφοδιασμοί και έπισκευές.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων έργατων έξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων άποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα ύποδομης NATO.
4. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και άνταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, άλλα έμβασματα.
5. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, έφοδιασμός, έπισκευές και λοιπές έφορτιστικές δαπάνες.
6. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και άνταποκριτών, συνδρομές, συντάξεις, μισθοί, τηλεπικοινωνίες, άλλες πληρωμές.

1. Including freight passenger fares, seamen's and shipowners' remittances, contribution to seamen's funds, supplies and repairs.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. It includes transactions of foreign missions and consulates as well as expenditures for NATO infrastructure.
4. Including agents' commission, telecommunications, other.
5. Including passenger fares, supplies, repairs and other expenditure by shipowners.
6. Including agents' commission, subscriptions, salaries and pensions, telecommunications, other.

87. Προσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προσφορά χρήματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) - Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζο- γραμμάτια εκτός νομι- σματικού συ- στήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ίδιωτών Private	Δημοσίων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημοσίων οργανισμών Public entities
1979	264.450	182.867	178.968	3.899	81.583	52.521	3.924	25.138
1980	313.055	209.561	205.237	4.324	103.494	58.291	13.524	31.679
1981	385.928	260.458	255.150	5.308	125.470	74.799	10.911	39.760
1982: VII	(2)446.692	296.668	290.869	5.799	150.024	85.589	28.171	36.264
VIII	425.836	285.227	279.327	5.900	140.609	82.153	17.934	40.522
IX	432.306	274.139	268.147	5.992	158.167	81.545	27.570	49.052
X	420.186	276.675	270.599	6.076	143.511	78.567	21.896	43.048
XI	422.542	262.010	255.819	6.191	160.532	81.460	32.147	46.925
XII	471.236	300.165	293.813	6.352	171.071	89.565	30.818	50.688
1983: I*	444.603	279.050	272.626	6.424	165.553	82.481	28.546	54.526
II*	431.932	271.278	264.842	6.436	160.654	80.485	19.632	60.537
III*	416.745	260.908	254.373	6.535	155.837	81.914	19.240	54.683

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

2. Η αύξηση της προσφοράς χρήματος για τον Ιούνιο και Ιούλιο 1982 έχει επηρεασθεί από την άπεργία των Τραπεζικών.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

2. The increase of money supply in June and July 1982 was affected by the strike of Bank employees.

* Provisional data.

88. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας (Μέση τιμή) Year and month (Average rate)	Τιμές πωλήσεως της Τράπεζας της Ελλάδος επί : - Bank of Greece selling rates on :								
	N. Υόρκης New York	Λονδίνου London	Φρανκ- φούρτης Frankfurt	Ζυρίχης Zurich	Μιλάνου Λιρέτα (100) Milan Lira	Βρυξελλών Brussels	Παρισίων Paris	Κοπεν- χάγης Copenhagen	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency unit
1980	43,062	100,219	23,714	25,712	5,032	1,474	10,198	7,645	...
1981	55,427	111,688	24,519	28,264	4,8861	1,4929	10,215	7,789	61,7339
1982	66,780	116,589	27,511	32,887	4,9377	1,4637	10,174	8,014	65,2367
1982: VI	67,742	119,233	27,982	32,386	5,0050	1,4722	10,369	8,145	...
VII	69,391	120,504	28,225	33,222	5,0374	1,4800	10,143	8,150	66,6303
VIII	70,020	120,922	28,287	33,280	5,0453	1,4792	10,132	8,127	66,7556
IX	70,892	121,489	28,364	33,227	5,0373	1,4736	10,049	8,070	66,7817
X	71,850	121,941	28,409	33,122	4,9973	1,4653	10,053	8,058	66,8240
XI	72,876	118,908	28,503	33,158	4,9570	1,4680	10,094	8,131	66,6969
XII	70,751	114,654	29,253	34,514	5,0635	1,4920	10,327	8,300	67,5596
1983: I	80,074	126,416	33,541	40,643	5,8327	1,7105	11,838	9,528	77,063
II	83,557	128,144	34,450	41,494	5,9797	1,7533	12,147	9,742	78,9398
III	83,916	125,399	34,882	40,740	5,8844	1,7700	12,001	9,742	78,8628
IV	83,988	128,790	34,484	40,841	5,7921	1,7326	11,502	9,712	77,7707

Σημ.: Μέχρι το 1980, τα δημοσιευόμενα στοιχεία αναφέρονται σε μέσες τιμές πωλήσεως. Από την 1 Ιανουαρίου 1981, οι δημοσιευόμενες τιμές συναλλαγμάτων και ευρωπαϊκής νομισματικής μονάδας είναι τιμές fixing.

Note: Average selling rates until the end of 1980. As from January 1st, 1981, relative data concern average (fixing) rates.

89. 'Εξέλιξη των στοιχείων 'Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της 'Ελλάδος (1)

Assets and Liabilities of the Bank of Greece (1)

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες 'Ενεργητικού ή Παθητικού	1981	1982	1983			Categories of Assets or Liabilities
			Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Χρυσός και συνάλλαγμα (2)	68.599	71.492	76.902	74.422	72.182	Gold and foreign exchange (2)
Διαθέσιμα συναλλάγματος clearing	5.256	7.863	7.945	8.582	8.660	Clearing accounts
Απαιτήσεις επί του 'Ελληνικού Δημοσίου :						Loans and advances to the Government :
Κεντρική Διοίκηση	183.794	(7) 386.319	393.150	397.622	415.583	Central Government
Χρηματοδότηση για την προμήθεια καταναλωτικών αγαθών	166.412	(7) 223.504	169.934	180.100	180.127	Consumer goods account
Χρηματοδότηση ΥΔΑΡΕΠ, ΚΥΔΕΠ κλπ.	46.735	74.211	71.234	61.902	55.878	AMMS, CAIHP etc.
Χρηματοδότηση Ε.Ο.Κ., Α.Σ.Ο., Κ.Σ.Ο.Σ., Συνεταιριστικών 'Οργανώσεων Σταφίδας	47.887	(7) 53.014	47.505	44.553	39.951	Tobacco Organization, Currants Organization, Cooperat. of Sultanas Growers
Λοιποί λογ/σμιμ 'Ελληνικού Δημοσίου	24.005	37.161	38.234	38.296	52.790	Other accounts
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	382	351	350	348	336	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	5.426	4.140	4.136	4.094	4.093	Public enterprises
Εμπορικές τράπεζες	31.679	35.453	30.782	30.448	30.670	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	175.065	(7) 144.328	132.130	139.627	152.978	Special credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	5.568	4.649	4.366	4.092	3.425	Individuals and private enterprises
Άλλα στοιχεία 'Ενεργητικού	259.493	384.418	380.591	380.323	383.421	Other assets
Σύνολο 'Ενεργητικού	1.020.301	1.426.903	1.357.259	1.364.409	1.400.094	Total assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	269.904	314.832	291.045	282.230	270.873	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	5.307	6.352	6.424	6.436	6.535	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	41.394	109.085	85.299	108.232	108.286	Government deposits
Λοιπές καταθέσεις Δημοσίου	62.430	91.218	63.844	57.617	61.513	Other Government deposits
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (4) :						Deposits by public entities (4)
Ταμιακή διαχείριση	16.435	19.878	16.244	25.312	21.429	Sight deposits
Υποχρεώσεις ΑΝ 1611/50	105.954	126.570	126.187	128.527	133.224	According to L. 1611/50
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών :						Deposits by commercial banks :
Τρεχομειοι λογαριασμοί	15.374	25.498	-2.313	-21.371	-3.566	Current accounts
Λοιποί λογαριασμοί	125.550	187.641	193.711	198.784	194.186	Other accounts
Καταθέσεις ειδικών πιστωτ. οργανισμών (5)	5.510	6.754	(6) 18.129	(6) 18.481	(6) 21.947	Deposits by special credit institutions (5)
Καταθέσεις Ιδιωτών και Ιδιωτικών επιχειρήσεων	7.311	7.132	7.758	6.576	6.076	Deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις δημοσίων επιχειρήσεων	33	20	35	27	51	Deposits by public enterprises
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	15.848	4.576	1.200	2.127	2.668	Foreign exchange liabilities and clearing
Κεφάλαια και αποθεματικά	5.043	9.058	9.058	9.058	9.058	Capital and reserves
Άλλες υποχρεώσεις (3)	344.208	518.289	539.638	542.373	567.814	Other liabilities (3)
Σύνολο Παθητικού	1.020.301	1.426.903	1.357.259	1.364.409	1.400.094	Total liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Ε.Δ. που κυκλοφορούν εκτός Τ.Ε.
2. Περιλαμβάνονται οι τοποθετήσεις της Τράπεζας της 'Ελλάδος σε χρεόγραφα ξενοπρωτικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι υποχρεώσεις από ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα του ΔΝΤ.
4. Περιλαμβάνονται και οι καταθέσεις του Ταχυδρομικού Ταμειοτηρίου και του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων.
5. Περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της ΑΤΕ, ΕΚΤΕ, ΕΤΒΑ, των τραπεζών επενδύσεων και της Τράπεζας 'Υποθηκών στην Τ.Ε.
6. Περιλαμβάνονται και οι προαιρετικές καταθέσεις του Ταχυδρομικού Ταμειοτηρίου για αγορά έντοκων γραμματίων.
7. Περιλαμβάνεται η χορήγηση από την Τράπεζα της 'Ελλάδος νέου μακροπρόθεσμου δανείου ύψους 250.000 εκατ. δραχμών. Από το προϊόν του δανείου αυτού 63.400 εκατ. δραχμές μεταφέρθηκαν σε πίστωση του λ/σμιού καταναλωτικών αγαθών (Φεβρουάριος 1982), 1.778 εκατ. δραχμές σε πίστωση των λ/σμιών της Κ.Σ.Ο.Σ. (Φεβρουάριος 1982), 10.662 εκατ. δραχμές σε πίστωση των λ/σμιών Ε.Ο.Κ., Α.Σ.Ο. (Μάρτιος 1982) και 24.700 εκατ. δραχμές σε πίστωση των λ/σμιών χρηματοδοτήσεως της Α.Τ.Ε. από την Τράπεζα της 'Ελλάδος.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.
2. Including investments by the Bank of Greece in foreign securities.
3. Including liabilities deriving from special drawing rights of the IMF.
4. Including deposits by the Postal Savings Bank and the Loans and Consignations Fund.
5. Including deposits with the Bank of Greece made by the Agricultural Bank, the National Mortgage Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, investment banks, and the Mortgage Bank S.A.
6. Including non-obligatory deposits by the Postal Savings Bank against purchase of treasury bills.
7. Including a new long-term loan of drs. 250.000 million from the Bank of Greece the proceeds of which have been credited to the Consumer Goods Account (63.400 million, February 1982), to the accounts of CASG (1.778 million, February 1982), to the accounts of NTO, ACO (10.662 million, March 1982) and to the Bank of Greece accounts of credit to the Agricultural Bank (24.700 million, March 1982).

90. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και στους άλλους ειδικούς (1) πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialised (1) credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου - End of period

In million drachmae

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1979	1980	1981	1982	1983			Depositors, Categories of deposits
					Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	
Γενικό σύνολο καταθέσεων ...	936 768	1 175 673	1 588 808	2 070 247	2 097 498	2 088 705	2 037 728	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί (2), (5) ...	119 740	131 406	155 175	185 822	192 213	205 426	200 020	Public entities (2), (5)
Ταμειακή διαχείριση ...	25 137	31 679	39 759	50 688	54 526	60 537	54 683	Cash deposits
Προβλεπόμενες ...	5 357	6 017	6 965	7 073	5 862	5 890	6 108	Time
Δράση Α.Ν. 1611/50 ...	73 014	77 031	90 010	104 479	110 357	117 120	117 833	According to EL 1611/50
Λοιπά (3) ...	16 232	14 679	18 441	23 582	21 468	21 879	21 396	Other (3)
Δημόσιες επιχειρήσεις (6) ...	3 924	13 523	10 911	30 818	28 546	19 632	19 240	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (συνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	813 104	1 011 744	1 422 722	1 853 607	1 876 739	1 873 647	1 878 468	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές ...	671 426	840 388	1 156 756	1 506 116	1 498 065	1 492 793	1 498 699	<i>In drachmae</i>
Όψεως ...	52 520	58 291	74 800	89 265	82 481	80 485	81 914	Sight
Ταμειοφυλάκιο ...	446 316	541 211	747 622	914 830	951 516	943 084	912 730	Savings
Προβλεπόμενες ...	144 955	212 787	303 646	414 735	430 331	426 613	442 422	Time
Δραση Α.Ν. 1611/50 ...	20 523	21 498	24 729	27 560	27 716	27 659	27 234	Blocked
Εγγυημένες για εισαγωγές ...	5 578	4 688	4 446	4 065	3 818	3 588	3 036	Guarantees for imports
Λοιπά ...	1 484	1 893	1 504	1 760	2 143	1 354	1 363	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστική ισοτιμία σε δραχμές) (4)	141 678	196 526	265 966	317 491	378 732	380 854	379 769	<i>In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) (4)</i>

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και το Τηλεδρομικό Ταμείο.
2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς επίσης και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.
3. Περιλαμβάνονται επίσης καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις Ασφαλιστικών Ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.
4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (έκτος από την Τράπεζα της Ελλάδος).
5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλίων των δημοσίων οργανισμών τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α.Ν. 1611/50).

1. As specialised credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Consignations and Loans Fund and the Postal Savings Bank.
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
3. Including mainly deposits of local authorities with the Consignation and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.
4. Deposits with the commercial banks and the specialised credit institutions (except the Bank of Greece).
5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.



91. Ένοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών - Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα από τέλος των περιόδων - End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1980	1981	1982		1983		
			Δεκέμβρ. December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February		
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ							ASSETS
Ταμείο	10.105	11.529	15.988	15.949	14.254		Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Έλλάδος .	76.671	141.874	232.757	208.126	206.085		Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Έλλάδος	14.019	44.853	75.815	82.822	81.733		Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Εξωτερικό συνάλλαγμα	54.445	94.937	97.770	108.677	105.944		Foreign exchange
Έντοκα γραμμάτια Δημοσίου	212.326	256.370	323.581	335.679	335.679		Treasury bills
Πιστώσεις	492.943	634.279	775.264	778.090	778.728		Loans and advances
Χρεόγραφα	29.858	43.643	60.256	60.200	60.179		Securities
Δημοσίου	5.170	5.171	4.274	4.277	4.357		Government
Δημοσίων επιχειρήσεων	4.006	16.058	24.648	24.583	24.487		Public enterprises
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	16.631	18.056	26.067	26.067	26.092		Private enterprises
Εξωτερικού	837	1.086	1.567	1.573	1.573		Foreign
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	2.679	2.662	3.137	3.137	3.107		Special credit institutions
Αμοιβαία κεφάλαια	535	610	563	563	563		Mutual funds
Δάνεια από κεφάλαια ΕΤΒΑ ⁽¹⁾	36	44	54	54	54		Loans from funds of the HIDB ⁽¹⁾
Κτίρια και εγκαταστάσεις	14.056	18.110	40.635	40.635	40.635		Bank premises and house property
Άλλα στοιχεία Ένεργητικού	55.374	69.650	92.186	94.101	95.094		Other assets
Σύνολο Ένεργητικού-Παθητικού	959.833	1.315.286	1.714.306	1.725.333	1.718.385		Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ							LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	81.799	92.894	129.273	118.884	113.534		Sight deposits
Ιδιωτών	52.318	65.736	76.138	69.177	68.341		Private
Δημοσίων οργανισμών	9.601	12.551	17.197	16.802	19.037		Public entities
Δημοσίων επιχειρήσεων	13.497	10.875	30.791	28.510	19.598		Public enterprises
Ειδικών τραπεζών και λοιπών πιστωτικών οργανισμών	6.383	3.732	5.147	4.395	6.558		Special credit institutions
Καταθέσεις ταμειωτηρίου	343.584	481.546	617.110	607.317	600.653		Savings deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	190.765	269.920	364.794	372.043	377.972		Time deposits
Ιδιωτών	182.418	254.907	344.431	356.728	361.304		Private
Δημοσίων οργανισμών	3.280	4.671	4.797	3.980	4.011		Public entities
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών ⁽²⁾	5.067	10.342	15.566	11.335	12.657		Special credit institutions ⁽²⁾
Καταθέσεις δεσμευμένες κλπ.	9.524	13.041	17.357	16.061	15.733		Blocked deposits, etc.
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	157.189	223.302	289.315	309.654	310.456		Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	125.129	185.166	248.599	268.698	268.639		Time
Λοιπές	32.060	38.136	40.716	40.956	41.817		Other
Διάφορες υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	28.982	46.154	57.611	54.374	53.683		Various obligations in foreign exchange
Πιστώσεις της Τράπεζας Έλλάδος . . .	46.300	68.353	78.084	76.830	84.789		Bank of Greece credits
Από κεφάλαια δημοσ. οργανισμών	3.429	9.753	8.274	8.276	8.084		From funds of public entities
Λοιπές	42.871	58.600	68.810	68.554	76.705		Other
Κεφάλαια ΕΤΒΑ ⁽¹⁾	36	44	54	54	54		HIDB ⁽¹⁾ funds
Κεφάλαια και αποθεματικά	38.386	40.191	69.106	69.162	69.162		Capital and reserve funds
Άλλα στοιχεία Παθητικού	63.268	79.841	91.602	100.954	92.349		Other liabilities

1. Έλληνική Τράπεζα Βιομηχανικής Αναπτύξεως.
2. Κυρίως του Ταχυδρομικού Ταμειωτηρίου.

1. Hellenic Industrial Development Bank.
2. By Postal Savings Bank.

92. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους τής οικονομίας

Total bank credit⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding credits at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι τής οικονομίας	1980	1981	1982	1983		Source of funds, Sectors and branches
				Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	
Α' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ						A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	982.223	1.277.873	1.608.807	1.619.094	1.643.210	Grand total
Από κεφάλαια τής Τράπεζας τής Ελλάδος	219.317	290.444	284.219	253.353	256.557	Bank of Greece funds
Από καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	82.129	97.192	112.573	112.954	113.173	From public entities deposits (L. 1611/50)
Από άλλα κεφάλαια	137.188	193.252	171.646	140.399	143.384	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	468.491	602.600	739.711	748.078	767.860	Commercial banks funds ⁽²⁾
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	287.952	377.159	573.288	606.069	607.235	Special credit institutions funds
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	19.403	30.408	42.731	42.928	43.109	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας	98.204	125.391	212.504	240.934	240.098	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	32.129	37.688	49.267	51.536	52.910	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	138.216	183.672	268.786	270.671	271.118	Other institutions ⁽³⁾
Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	6.463	7.670	11.489	11.594	11.558	Government funds ⁽⁴⁾
Β' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ						B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	982.223	1.277.873	1.608.807	1.619.904	1.643.210	Grand total
Ίδιωτικός τομέας	828.071	1.040.114	1.277.908	1.305.309	1.333.923	Private sector
Γεωργία	141.869	161.682	199.552	215.815	222.739	Agriculture
Μεταποίηση	410.260	541.391	665.116	668.250	682.613	Manufacturing
Εμπόριο	78.973	96.048	115.740	117.458	120.122	Trade
Οίκισμός	97.627	120.927	160.005	164.787	166.434	Housing
Διάφορα	99.342	120.066	137.495	138.999	142.015	Other
Δημόσιες επιχειρήσεις	107.206	136.070	175.535	177.665	178.227	Public enterprises
Δημόσιοι οργανισμοί	19.627	29.908	67.940	68.512	68.137	Public entities
Όργανισμοί συγκεντρώσεως αγροτικών προϊόντων	27.319	71.781	87.424	67.608	62.923	Government agencies purchasing agricultural products

1. Πιστώσεις τής Τράπεζας τής Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακ. και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου, Ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και τής Τράπεζας Ύποθηκών. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (τὴν Κεντρικὴ Διοίκηση).
2. Κυρίως ἀπὸ καταθέσεις.
3. Ταμείο Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, Ταχυδρομικὸ Ταμιευτήριο, Ἰδιωτικὲς τράπεζες ἐπενδύσεων καὶ Τράπεζα Ύποθηκῶν.
4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ καὶ ΕΚΤΕ, γιὰ δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

1. Credits by the Bank of Greece, commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Consignations and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the Mortgage Bank. Credits to the Central Government are not included.
2. Mainly from deposits.
3. Consignations and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and Mortgage Bank.
4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.



93. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy
Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding credits at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας και κατηγορίες πιστώσεων	1980	1981	1982	1983		Branches of economy and categories of credits
				Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	
A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΕΙΕΙΑ						A. AGRICULTURE AND FISHING
Σύνολο	169.189	233.463	286.976	283.423	285.662	Total
Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις	62.530	73.282	86.883	91.079	94.132	Short-term credits
Καλλιεργητικά δάνεια (1)	39.942	45.591	49.905	57.152	60.237	Cultivation loans (1)
Δάνεια με ενέχυρο γεωργικά προϊόντα	19.431	24.197	32.739	30.380	29.902	Collateral loans
Λοιπά	3.157	3.494	4.239	3.547	3.993	Other
Όργανισμοί συγκεντρώσεως γεωργικών προϊόντων	27.319	71.781	87.424	67.608	62.923	Government agencies purchasing agricultural products
Μεσομακροπρόθεσμες πιστώσεις	65.209	74.080	94.873	106.181	107.217	Medium and long-term loans
Για έγγειοβελτίωση και άγροτικό εξοπλισμό	64.222	72.920	93.604	104.820	105.823	For land improvement
Πρός την άλιεα	987	1.160	1.269	1.361	1.394	To fishing industry
Άξια γεωργικών έφοδίων που είναι στις άποθήκες της ΑΤΕ (2)	14.129	14.317	17.794	18.553	21.388	Value of agricultural supplies in Agricultural Bank ware-houses (2)
Καθυστερημένες όφειλές προς την ΑΤΕ, υπό δικαιοδοσία	2	3	2	2	2	Outstanding debts to the Agricultural Bank under settlement
B' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ						B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	410.260	541.391	665.116	668.250	682.613	Total
Βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες πιστώσεις προς τη βιομηχανία και τα μεταλλεία	236.920	306.970	364.669	363.766	370.969	Short- and medium-term credits to industry and mining
Προεξόφληση γραμματίων (3)	30.937	34.649	39.275	40.046	41.450	Bills discounted (3)
Κεφάλαια κινήσεως	205.983	272.321	325.394	323.720	329.519	Working capital
Βιοτεχνία	48.479	72.428	110.039	110.268	114.666	Handicraft
Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις	35.784	52.369	78.886	78.545	81.852	Short-term credits
Μακροπρόθεσμες πιστώσεις (*Απ. 1421/66 ΝΕ)	12.695	20.059	31.153	31.723	32.814	Long-term credits (Currency Committee Decision 1421/66)
Μακροπρόθεσμες πιστώσεις	124.861	161.993	190.408	194.216	196.978	Long-term credits
Πρός άγροτικές βιομηχανίες (8)	13.661	16.238	18.198	20.580	20.662	To agricultural industries (8)
Πρός τις άλλες βιομηχανίες (4)	108.772	143.128	168.938	170.075	172.636	To other industries (4)
Προς μεταλλευτικές επιχειρήσεις	2.428	2.627	3.272	3.561	3.680	To mining industries
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ						C. TRADE AND CONSUMERS
Σύνολο	81.179	98.765	118.321	120.069	122.977	Total
Έμποριο, γενικό	78.973	96.048	115.740	117.458	120.122	Trade in general
Εσωτερικό έμποριο	51.516	63.286	81.376	81.302	83.232	Domestic trade
Εξαγωγικό έμποριο	4.862	4.484	5.166	5.287	5.497	Import trade
Εξαγωγικό έμποριο	8.991	11.551	15.526	18.858	20.003	Export trade
Καπνιστήριο	13.604	16.727	13.672	12.011	11.390	Tobacco trade
Καταναλωτική πίστη	2.206	2.717	2.581	2.611	2.855	Consumer credit
Δ' ΑΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ						D. OTHER BRANCHES
Σύνολο	226.175	286.044	380.970	385.176	388.379	Total
Τουρισμός	46.179	57.515	65.438	66.237	67.344	Tourism
Μακροπρόθεσμες χορηγήσεις	41.872	51.930	58.805	59.187	59.876	Long-term credits
Βραχυπρόθεσμες χορηγήσεις	4.307	5.585	6.633	7.050	7.468	Short-term credits
Ηλεκτρική ενέργεια	65.479	75.595	89.289	89.386	89.472	Energy
ΔΕΗ	65.432	75.537	89.217	89.314	89.401	Public Power Corporation
Λοιπές	47	58	72	72	71	Other
Μεταφορές και επικοινωνίες	44.204	58.311	72.203	73.957	74.032	Transportation and Communication
Ναυτιλία (5)	9.539	13.506	16.520	16.704	16.750	Shipping (5)
ΟΤΕ	28.832	30.206	27.940	28.016	28.016	Hellenic Telecom. Organization Ltd.
Συγκοινωνίες (6)	5.833	14.599	27.743	29.237	29.266	Transportation (6)
Έργα κοινής όφελείας (7)	17.309	24.110	29.085	29.398	29.224	Public utility works (7)
Για άλλους σκοπούς	53.004	70.513	124.955	126.198	128.307	Other

1. Περιλαμβάνονται και τα δάνεια της ΑΤΕ προς τους αγρότες σε είδος (λιπάσματα και λοιπά έφοδια).
2. Άξια έφοδίων που αγοράστηκαν με πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος και δε διατέθηκαν ακόμη στους αγρότες.
3. Προεξοφλήσεις και χορηγήσεις έναντι έμπορικων γραμματίων προς βιομηχανικές και μεταλλευτικές επιχειρήσεις. Οι προεξοφλήσεις της βιοτεχνίας περιλαμβάνονται στην κατηγορία «Βιοτεχνία—Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις».
4. Περιλαμβάνονται και μικροπρόθεσμες πιστώσεις μικρού ύψους προς τη βιοτεχνία.
5. Περιλαμβάνονται και οι χορηγήσεις για κεφάλαια κινήσεως.
6. Περιλαμβάνονται και οι χορηγήσεις προς τον ΟΣΕ.
7. Έργα τα οποία αναλαμβάνονται από οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης και νομαρχιακά ταμεία.
8. Πιστώσεις στις αγροτικές βιομηχανίες μόνο από την ΑΤΕ.

1. Including Agricultural Bank loans in kind (fertilizers and other supplies) to farmers.
2. Supplies purchased with Bank of Greece credits and not yet issued to farmers.
3. Discounts and credits against commercial bills to industries and mining enterprises. Discounts to handicraft are included under «Handicraft—Short-term credits».
4. Including low-level long-term credits to handicraft.
5. Including credits for working capital.
6. Including credits to Hellenic Railways Organization Ltd.
7. Projects undertaken by local authorities and prefectural funds.
8. Credits to agricultural industries by the Agricultural Bank of Greece.

94. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο 'Αθηνών
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως: 1978 = 100,0

Base period: 1978 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Βιομηχανιών - Industries									Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. έπιχειρ.) General (Bank and Insur. Co.)
	Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστούφ. Textiles	Οίκοδ. υλών Building materials	Μεταλλουργιών Metallurgical	Διατροφής Foodstuffs	Διαφόρων Other		
1980	69,5	56,7	58,0	58,2	86,5	87,1	81,8	53,8	80,8	
1981	63,1	49,4	65,5	52,4	71,7	78,3	77,5	51,3	67,9	
1982	57,8	42,7	70,5	43,7	68,2	63,2	66,4	55,5	69,8	
1982: VI	53,9	36,2	71,2	38,8	60,3	62,8	65,0	51,7	67,0	
VII	54,6	37,8	70,3	39,1	66,1	59,0	64,1	53,3	66,2	
VIII	59,2	42,0	73,6	39,4	78,3	66,0	63,5	54,9	69,0	
IX	61,0	45,9	78,0	44,1	79,3	61,5	66,5	58,4	73,4	
X	61,6	44,6	77,1	44,6	79,1	60,0	64,9	63,6	73,3	
XI	57,9	41,8	71,0	38,7	75,2	57,1	61,5	61,8	67,2	
XII	58,1	39,7	75,1	38,9	76,1	54,5	61,8	62,5	68,1	
1983: I	59,9	45,6	73,8	38,4	77,4	59,7	63,4	66,0	71,5	
II	60,7	45,5	68,1	37,0	76,6	64,4	62,2	71,1	68,2	
III	59,2	44,6	65,4	35,4	73,7	63,1	59,7	71,6	65,8	
IV	57,8	45,8	62,7	34,3	73,5	63,2	58,8	67,6	63,8	

95. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που έκτελούν υπηρεσία (1) ταμιευτηρίου Number of Offices(1)	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets(1)	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposited	Αριθμός πράξεων ανάληψων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά ανάλη- ψων Amount withdrawn	
1980	875	*3 080 910	3 196 306	94 217,9	2 423 032	87 875,9	144 687,0
1981	880	*3 142 087	3 426 829	110 494,0	2 336 516	92 653,8	185 539,9
1981: XI	879	3 274 531	251 450	9 630,5	189 845	7 354,2	160 646,5
XII	879	3 296 619	334 848	11 903,2	179 427	7 560,9	185 539,9
1982: I	878	3 321 747	383 325	13 316,8	207 982	11 039,7	187 816,9
II	878	3 340 339	283 361	10 564,4	197 852	9 176,7	189 204,7
III	878	3 358 316	301 728	10 500,0	208 938	9 694,5	190 010,2
IV	878	3 377 331	344 651	12 146,7	170 758	8 320,8	193 836,1
V	878	3 398 015	309 627	10 671,5	206 066	9 391,3	195 116,3
VI	882	3 415 785	251 126	10 994,1	241 821	10 643,4	195 447,0
VII	884	3 439 283	334 028	15 798,6	211 722	11 292,2	200 008,8
VIII	886	3 461 011	302 624	13 522,4	216 060	9 975,8	203 555,4
IX	887	3 482 651	318 839	13 150,7	210 323	10 350,2	206 355,9
X	887	3 499 940	279 479	11 256,9	190 531	9 305,4	208 307,3
XI	886	3 364 188	274 012	11 344,3	221 015	10 492,0	209 159,7

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.

Source: Postal Savings Bank.

1. Στο τέλος των περιόδων.

1. At the end of period.

* Στοιχεία αναθεωρημένα. Από τα κυκλοφορούντα έχουν αφαιρεθεί, για το 1981, 154.532 παραγραφές και αποσβέσεις.

* Revised data. 154.532 deletions or depreciations for 1981 are not included.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ (ΙΤΥΣΣΕ)

